



ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА

2024



МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РФ Б. Н. ЕЛЬЦИНА
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. ДОКТОРА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК,
ПРОФЕССОРА АБДЫКАДЫРА ОРУСБАЕВА



ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
им. А. Орусбаева.
ОТЧЁТ О РАБОТЕ за 2024 г.



Бишкек – 2025

Печатается по решению редакционно-издательского совета КРСУ

Редакционная коллегия:

Тагаев М. Дж. – директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ),
доктор филологических наук, профессор

Эрнисова А. Э. – заместитель директора Института русского языка им. А. Орусбаева,
кандидат филологических наук, доцент

Мальнева В. С. – заместитель главного редактора научно-практического
и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане»

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. А. Орусбаева. ОТЧЁТ О РАБОТЕ за 2024 г. –
Бишкек: КРСУ, 2025. – 179 с.: ил.

Настоящее издание представляет собой отчёт о деятельности Института русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета (КРСУ) им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина за 2024 год, который стал годом расширения международных связей, партнерского взаимодействия и значительного роста научно-исследовательского потенциала ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ).

В структуре издания нашли отражение четыре основных рубрики, охватившие деятельность Института русского языка им. А. Орусбаева в 2024 году. Две рубрики – научно-организационная и научно-исследовательская деятельность – являются традиционными и обязательными, поскольку отражают важные события как факт реализации Плана работы ИРЯ КРСУ за 2024 год. Третья рубрика – Сотрудничество КРСУ и РУДН – результат реализации планов партнерского взаимодействия двух Институтов русского языка – им. А. Орусбаева (КРСУ) и Российского университета дружбы народов (РУДН) им. П. Лумумбы. Четвертая рубрика – это Аналитический отчет ИРЯ КРСУ за 2024 год, в обобщенно-аналитической форме и с указанием ссылок на публикацию с сети Интернет или в журнале «Русское слово в Кыргызстане» отражающий деятельность сотрудников ИРЯ КРСУ.

Все материалы Отчета подготовлены благодаря архиву научно-практического и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане» за 2024 год и расположены в хронологическом порядке.

Издание адресовано всем, кого беспокоит судьба русского языка и русскоязычного образования в Кыргызстане.

Альберт Зульхарнеев: «Институт русского языка КРСУ – наш надежный партнер в Кыргызстане»

Наш собеседник, руководитель представительства Россотрудничества в Кыргызстане Альберт Фархатович Зульхарнеев, приступил к своим обязанностям более двух лет назад (с апреля 2022 г.). Родился, вырос, получил высшее образование на Урале. *Alma mater* – Уральский государственный университет им. М. Горького, здесь окончил бакалавриат и магистратуру в области международных отношений. Учился в аспирантуре факультета мировой политики и мировой экономики Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ). С 2007 по 2019 гг. работал в ПИР-Центре, российском научно-образовательном центре в сфере международной безопасности, где прошел путь от координатора образовательных проектов до директора. В 2019 – 2021 гг. – заместитель руководителя проектного департамента исполкома Народного фронта – ведущего общественного движения России. Здесь отвечал за взаимодействие с социальными и гуманитарными НКО. С 2021 г. – в Россотрудничестве.

Общеизвестна традиционная позиция представительства Россотрудничества в сфере реализации программ и проектов, направленных на популяризацию российской культуры, сохранение общего исторического наследия, укрепление позиций русского языка в мире и продвижение российского образования. Как раз в связи с завершением Года русского языка в СНГ мы попросили Альберта Фархатовича поделиться мыслями о состоянии русского языка в Кыргызстане, рассказать нашему читателю о деятельности представительства Россотрудничества в этом направлении.

– Альберт Фархатович, отношение к русскому языку в странах ближнего зарубежья считается своего рода барометром, определяющим их отношение к России. Что Вы можете сказать с этой точки зрения о Кыргызстане?

– Совсем недавно, чуть больше трех лет назад в апреле 2021 г. на всенародном референдуме абсолютное большинство кыргызстанцев – более 85% – поддерживали проект действующей Конституции Кыргызстана, которая определяет русский язык в качестве официального языка



страны. То есть абсолютное большинство населения желают видеть русский в качестве формально «официального», фактически второго языка страны, который повсеместно используется. Президент Кыргызстана С. Н. Жапаров неоднократно подтверждал, что за русским языком сохранится статус официального. 65% кыргызстанцев выступают за расширение изучения русского языка и только 5 % против. Общество в Кыргызстане не расколото по языковому вопросу. Это замечательное достижение, которого удалось добиться далеко не всем, а Кыргызстану удалось.

Уверен, что сохранение официального статуса русского языка – это не только и не столько элемент дружественных отношений с Россией, это прежде всего отражение потребности и желания общества в Кыргызстане. Русский язык в Кыргызстане остается языком межнационального мира и согласия, гармоничного развития общества, в значительной степени языком роста экономики, в том числе за счет развития евразийской интеграции,

привлечения инвестиций, труда и образования для миллионов людей. Уже не говорю об очевидном – русский язык – на протяжении многих десятилетий один из двух основных языков культуры Кыргызстана, образа жизни миллионов его граждан.

Языковая ситуация, языковая политика – очень тонкая чувствительная сфера. Эта тема – не место для грубости, резкости, лозунговщины, политического популизма. Это поле для проявления тактичности и взаимного уважения.

Ведь сфера применения языка касается жизни, работы, возможностей и, что немаловажно, чувства собственного достоинства каждого гражданина. Поэтому резкие выступления по вопросу использования языка вольно или невольно ранят многих людей и получают негативный резонанс как внутри страны, так и в России.

Сохранять и защищать русский язык, защищать права русскоязычных граждан, в том числе очевидное и неотъемлемое право изучать язык и свободно общаться

на нем, создавать возможности для изучения русского языка – это обязанность российского государства. Конечно, если где-то кто-то чинит препятствия, дискриминирует людей по языковому признаку, тем более, если это происходит на государственном уровне – очевидно, это становится проблемой для двухсторонних отношений.

Представители российского руководства выражали



свою обеспокоенность по поводу принятия в Кыргызстане нового закона о государственном языке. Мы слышим, что многие люди, причем не только наши соотечественники, переживают по этому поводу. Нет проблем с изучением русского языка. Наоборот, власти Кыргызстана поддерживают все усилия и создание новых возможностей для изучения русского языка. Вызывает беспокойство форсированное сокращение сферы применения русского языка. Речь идет об учителях, руководителях школ, врачах, преподавателях – у этих и других групп есть беспокойство по поводу того, как будет работать закон. Это не я придумал, это беспокойство, которое мы слышим. Неоднократно власти Кыргызстана, включая Президента, утверждали, что закон не будет использоваться в качестве инструмента для дискриминации кого бы то ни было. Надеемся на то, что так и будет.

– *Кыргызы как один из древнейших кочевых этносов Центральной Азии всегда славились умением находить общий язык с другими народами. Важность этого качества отражена и в кыргызском эпосе «Манас», и в творчестве писателя-билингва Чингиза Айтматова. Исследовало ли Россотрудничество билингвальную ситуацию в Кыргызстане?*

– По моим наблюдениям, большинство кыргызстанцев так или иначе знают два языка: могут общаться и на кыргызском, и на русском. По данным Всероссийского

центра изучения общественного мнения (ВЦИОМ) 42 % кыргызстанца владеют русским свободно. При этом почти 90 % кыргызскоязычных граждан в разной степени, но могут изъясняться на русском языке.

Есть объективная демографическая картина, миграционные потоки. Население Кыргызстана растет, растет доля кыргызоязычного населения. По данным ВЦИОМа, 61% кыргызстанцев общаются дома на кыргызском языке, 14% на кыргызском и русском, 12% – на русском языке, еще 14% – на других языках. Неизбежно в таком случае расширение использования кыргызского языка и в документообороте, в государственном управлении, в социальной сфере. Это естественно. И надо четко понимать, что у России в этом отношении нет каких-то предубеждений. В России мы заботимся о сохранении и развитии русского языка, вкладываем очень серьезные ресурсы в развитие языков всех народов России. В России, кстати, статус государственного в отдельных республиках имеют еще



24 языка, а также языки народов Дагестана в этом регионе, также официальным статусом обладают языки народов, которые компактно проживают в автономных округах и автономной области. Можно привести много отличных примеров, как на госслужбе, так и в образовании, и в культуре работают два и даже три языка. Оберегая свой язык, мы, конечно, уважаем право и стремление каждой страны развивать язык своего народа.

География, история, все современные процессы – экономическая интеграция, получение образования, пользование информацией – все говорит о том, что знать два-три языка лучше, чем один. Билингвизм – огромное конкурентное преимущество Кыргызстана и кыргызстанцев. Это ценность. Это дело кыргызстанцев, конечно, но многие бы из нас хотели бы с детства обладать такими преимуществами.

Прошлым летом я был на озере Сон-Куль и видел, как ребята – гиды резво скачут на лошадях и при этом в зависимости от того, с кем говорят, быстро переключаются с кыргызского на русский,

английский и обратно. Я так не могу и завидую.

– Что делает Россотрудничество в Кыргызстане в сфере русского языка?

– Наша главная задача – создавать и поддерживать возможности для изучения русского языка. Сейчас Россотрудничество по всему миру осуществляет новый проект развития инфраструктуры для изучения русского языка – вместе с партнерами – университетами, библиотеками, организациями соотечественников создаются центры дополнительного образования. Речь идет о поставке мебели, оборудования, книг. Три таких центра мы открыли в прошлом году – обновили Русский центр Чуйской областной библиотеки в Канте и кабинеты в Нарынском и Таласском университетах. Все эти центры активно работают. Уже в этом году на базе Таласского центра состоялся конкурс «Язык А. С. Пушкина на родине Ч. Т. Айтматова», в котором приняли участие более 180 школьников и 36 учителей из школ всех районов Таласской области. В 2024 г. мы планируем открыть еще четыре таких центра – флагманский в Национальной библиотеке для детей и юношества им. К. Баялинова в Бишкеке, в Кара-Балте, Оше и Кызыл-Кие. Главное, чтобы в этих центрах кипела жизнь.

Важнейшее направление работы – поддержка профессионального развития учителей. Сегодня сотни студентов из Кыргызстана учатся в педагогических вузах России. Вместе с тем мы проводим курсы



повышения квалификации для действующих педагогов. Это происходит как в Кыргызстане, когда из ведущих российских центров педагогического образования приезжают специалисты, так и в России. В 2022–2023 гг. более 800 учителей прошли курсы повышения квалификации. Приезжали специалисты из Герценовского университета в Нарын и Талас, из РУДН в Чуйскую область, курсы проводили наши партнеры – такие как правительство Санкт-Петербурга, Московский дом соотечественника, Северо-Кавказский федеральный университет. Уже в этом году учителя из Кыргызстана ездили в Петербург и Нижний Новгород.

Я восхищаюсь сообществом учителей русского языка Кыргызстана. Это самые настоящие подвижники. Мы стараемся поддержать учителей, их профессиональное развитие, порой стараемся просто порадовать, пригласить на финал Романиады, концерты с участием российских исполнителей. Союз соотечественниц проводит конкурс «Женщина, меняющая мир», в котором мы поддерживаем номинацию «Учитель русского языка и литературы».

Передача школам и университетам литературы. Ежегодно передается от 20 до 40 тыс. единиц литературы. Кроме того, наш партнер – Дом русского зарубежья им. Солженицына передает по 300 замечательных книг по истории, филологии, литературе, произведения классиков университетам Кыргызстана. Другие партнеры и спонсоры также передают учебники и литературу.

Популяризация науки и чтения среди школьников. Изучение русского языка, обучение точным наукам – это не тяжкое

бремя. Это радость открытий – это вдохновение, это путь к мечте. Постоянно проходят разные викторины, конкурсы. Второй год мы проводим масштабные «Пушкинские дни в Кыргызстане». Этот фестиваль стартует у памятника А. С. Пушкину у главного корпуса КРСУ и проходит по всей стране. В этом юбилейном пушкинском году состоялось более 30 мероприятий. Мне особенно запомнилась наша пушкинская «Ночь в музее» – сотни ребят с родителями зашли в импровизированный пушкинский кабинет в Национальном историческом музее – там были и мультики про Пушкина, и конкурсы, и оперные арии, и драматические артисты, и выставка сказочных иллюстраций – там было очень интересно для всех.

В этом году именно 6–7 июня в праздничные дни в Бишкеке гостили «Амбасадоры русского языка» – лучшие популяризаторы русского языка. Думаю, Вы расскажете отдельно о них, ведь они выступали и в КРСУ.

Есть проекты-приезды добровольцев «Послы русского языка» (проект Института Пушкина), «Магистры русского языка» – нам бы, конечно, хотелось, чтобы было еще больше таких ярких талантливых ребят, которые приезжают в Кыргызстан и обучают русскому языку в неформальной, игровой форме. В этом контексте, думаю, есть хорошие перспективы у проекта Института русского языка КРСУ «Волонтеры русской культуры».

Есть проекты, непосредственно связанные с продвижением русского языка, но есть и много другого, что создает среду для общения на русском языке, создания

атмосферы радости и вдохновения. Должно быть, вы слышали о больших праздниках музыки – Среднеазиатской Романсиаде, конкурсе молодых исполнителей Рахманинова, конкурсе школьных театральных коллективов «Русская премьера». Для нас важны не столько сами по себе концерты, это лишь кульминация событий, для нас важно, что эти проекты мотивируют ребят заниматься музыкой, танцами, театром – чтобы дети имели возможность развиваться.

Еще одно направление – поездки в Россию. Лучше один раз увидеть, как говорится. У Россотрудничества есть программа «Здравствуй, Россия!». Ребята со всего мира принимали участие в финале российского конкурса «Большая перемена». Победители этого конкурса поехали в Артек, а кто-то уже поступил в вузы РФ. Другие ребята из Кыргызстана посетили Москву, Санкт-Петербург, Дагестан, Татарстан и Тульскую область, приняли участие в летнем лагере физико-математического лицея им. Петра Капицы – лучшего в мире центра для работы с ребятами,

увлечёнными математикой и точными науками.

По итогам уже упомянутого мной конкурса в Таласе – 9 выпускников 9-х классов съездили в Санкт-Петербург.

В этом году при поддержке правительства Санкт-Петербурга в конце мая создана Ассоциация школ, которые носят имя А. С. Пушкина. От Кыргызстана в ней принимают участие 8 школ – директора и учителя этих школ уже побывали в Петербурге. Впереди – новые события.

– У многих Россотрудничество ассоциируется с поступлением в российские вузы. Расскажите, пожалуйста, подробнее об этом.

– Да, ежегодно Правительство России выделяет квоты на обучение в вузах России. В 2023 г. для студентов из Кыргызстана было выделено 700 квот. Причем 72 места – по педагогическим направлениям и специальностям. Ожидаем, что в этом году количество мест будет не меньше. Квота – это бесплатное обучение, комфортабельное общежитие и стипендия. Речь идет обо всех уровнях образования. Квоты могут получить и выпускники школ, поступающие на бакалавриат или специалитет, и студенты, которые продолжают обучение на следующих ступенях – в магистратуре и аспирантуре, и уже работающие специалисты – те, кто хотят повысить квалификацию на соответствующих программах дополнительного образования. Для поступления не надо покидать свой город или село. Все происходит



онлайн. Все бесплатно. Поступать можно одновременно в шесть вузов. Требования могут отличаться в зависимости от уровня и направления образования. Мы в Русских домах в Бишкеке и Оше ведем очные и онлайн-консультации, подробно информируем о возможностях российских вузов и правилах поступления.

– Увеличение квоты на обучение кыргызстанцев в российских вузах – это хороший бонус молодому поколению и достойный вклад в будущее нашей страны. А нет ли вероятности, что, обучившись в ведущих вузах России, наша молодежь не вернется на родину, в Кыргызстан?

– В текущем учебном году более 16,4 тысячи кыргызстанцев уже обучаются в различных вузах России. На мой взгляд, идеальное решение дает нам евразийская интеграция, существование общего рынка труда в рамках Евразийского экономического союза. Сегодня и кыргызстанцы, и россияне имеют возможность свободно работать в наших странах без дополнительных разрешений. У человека должна быть возможность жить и работать там, где ему комфортно, где он находит возможности для самореализации, для заботы о своей семье, для осмысленного досуга. Если будет гармония в сфере языка, если мы сохраним нашу близость, восприятие друг друга как своих, а не чужих – думаю, ЕАЭС даст нам возможность для решения кадровых вопросов.

– Многовекторность политики в нашей стране отражается и на сфере образования: в сферу кыргызской педагогики мы привлекаем опыт многих передовых стран. Как, на ваш взгляд,

выглядят кыргызско-российские совместные образовательные проекты на фоне кыргызско-турецких, кыргызско-американских и прочих инициатив?

– Сотрудничество активно развивается. Подписано и ратифицировано соглашение о строительстве 9 современных школ – по одной в каждом регионе Кыргызстана. Это будут не просто школы, а большие флагманские образовательно-культурные центры, доступные всем ребятам. Это точки роста для регионов Кыргызстана, это, конечно, новые живые связи между нашими странами.

Продолжается программа «Российский учитель за рубежом», по которой в Кыргызстан ежегодно приезжают от 120 до 140 высококвалифицированных учителей из России.

Активно сотрудничают вузы обеих стран. В Оше создан центр МГУ, подписан указ Президента Кыргызстана о создании филиала МГУ в Караколе.

В августе 2024 г. состоится уникальное событие – Инновационная ярмарка в рамках традиционного августовского педагогического совещания Министерства образования и науки Кыргызстана. Идея ярмарки была высказана на форуме директоров школ с русским языком, организованном Россотрудничеством, министром образования и науки Кыргызстана Д. Ш. Кендирбаевой. Более 400 учителей, методистов, руководителей органов образования со всего Кыргызстана и представителей ведущих образовательных центров России соберутся для обмена опытом.

Один из успешных совместных проектов наших стран – Кыргызско-Российский Славянский университет им.

первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина. Думаю, у этого вуза и славное прошлое, и замечательные перспективы дальнейшего развития. За 30 лет в КРСУ создан мощный фундамент в сфере продвижения русского языка, русской культуры и сохранения исторической памяти. Ядро преподавательского состава этого университета составили высококвалифицированные научно-педагогические кадры страны. Ими и их учениками осуществлен ряд фундаментальных научных исследований, издано немало учебников и монографий, открыты новые научно-исследовательские направления. Сотни выпускников работают в различных сферах: образование, наука, экономика, госуправление, СМИ.

Все мы знаем, что университет столкнулся с немалыми вызовами. Подписано новое соглашение о его функционировании, на базе которого началась работа по модернизации КРСУ. Обе страны активно над этим работают. Учитывая тот потенциал, который есть, уверен, университет станет лучшим в Центральной Азии.

Одним из важнейших партнеров в КРСУ для нас по определению является Институт русского языка им. А. Орусбаева, возглавляемый М. Дж. Тагаевым.

– Какие из направлений деятельности Института русского языка вы могли бы отметить особо?

– Языковая ситуация и формирование политики в сфере языка – это серьезный

интеллектуальный вызов. Это вызов для ученых, методистов. Поэтому важно поддерживать и исследования, и разработку новых образовательных методик. Институт русского языка, конечно, здесь должен задавать темп. Многие вопросы важно решать здесь. Нужно отслеживать динамику, нужна картина языковой ситуации в стране, для этого важны исследования Института. Сегодня важно консолидировать сообщество учителей русского языка и литературы. И здесь особая роль принадлежит и Институту, являющемуся к тому же членом Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ) и вашему журналу «Русское слово в Кыргызстане».

Мы глубоко убеждены, что с нашими добрыми соседями у нас должно быть общее культурное, образовательное пространство. Это пространство возможностей – владеть языком страны, с которой решил связать судьбу или карьеру, иметь возможность учить русский язык и неоспоримую свободу на нем общаться, работать, учиться, пользоваться общей образовательной и научной инфраструктурой, учиться всему доброму и лучшему друг у друга.

Беседовал заместитель
главного редактора журнала
«Русское слово в Кыргызстане»
А. У. Токомбаев

Русский язык в регионах Кыргызстана: социолингвистическое исследование

С целью изучения языковой ситуации и мониторинга положения русского языка в регионах Кыргызской Республики сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) с 16 по 20 апреля 2024 г. провели социолингвистические исследования во всех семи областях республики – Баткенской, Джалал-Абадской, Иссык-Кульской, Нарынской, Ошской, Таласской и Чуйской.

Основной задачей этого масштабного исследования было определение «самочувствия» русского языка, выявление отношения к нему населения регионов, описание взаимосвязей государственного и официального языков в ментально-языковом сознании людей, изучение вопросов киргизско-русского билингвизма и степени привлекательности русскоязычного образования, а также проведение среза знаний по русскому языку среди выпускников школ с киргизским языком обучения. Кроме того, одной из важных целей было проведение профориентационной работы в связи с открытием в КРСУ набора на новые специальности педагогического профиля (подготовка учителей-билингвов по программе бакалавриата).

Анкеты были предложены респондентам в двух вариантах: бумажном (распечатки) и электронном (Яндекс-форм). По итогам онлайн-исследования зафиксировано 16 157 электронных анкет и 1 523 анкеты были получены непосредственно от респондентов – в бумажном варианте.

Анкета, разработанная сотрудниками ИРЯ КРСУ, включала 20 вопросов, направленных на определение положения русского языка в регионах страны. Исследователей интересовали следующие вопросы: «школу с каким языком обучения вы окончили?», «где вы целенаправленно обучались русскому языку?», «как вы оцениваете степень владения русским языком?», «на каком языке вы говорили до поступления в школу?», «в школе с каким языком обучения учатся ваши сестра, братья, дети, внуки?» и т. д.

Одной из задач организаторов анкетирования было узнать, как часто респонденты используют русский язык в быту, поэтому анкета включала и такие вопросы: «на каком языке вы общаетесь в семье, с друзьями, коллегами и т. д.?», «на каком языке вы предпочитаете смотреть передачи, фильмы, слушать музыку, пользоваться Интернетом, социальными сетями?», «на каком языке вы выступаете на собраниях, занятиях, обсуждаете вопросы?», «какие фильмы, сериалы, мультфильмы вы недавно смотрели?».

Для того, чтобы выяснить, как относятся к русскому языку жители регионов, в анкету были включены следующие вопросы: «почему вы хотите изучать русский язык?», «мешает или помогает русский язык развитию киргизского языка?», «нужно ли киргизскому языку переходить на латиницу?», «как вы относитесь к идее о том, что воспитательный процесс в детских садах и обучение в начальной

школе следует проводить исключительно на киргизском языке?», «принятый в 2023 году Конституционный закон “О госязыке КР”... ограничивает или не ограничивает использование русского языка?»).

Директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук *М. Дж. Тагаев* и кандидат филологических наук, руководитель научно-инновационного отдела ИРЯ КРСУ *М. С. Чинлода* были командированы в Ошскую и Джалал-Абадскую области, где провели анкетирование в следующих учебных заведениях: школе-комплексе № 87 (с. Кыргыз-Чек, Карасуйский район, Ошская область); СОШ № 97 (с. Учкун, Ошская область); СОШ № 101 им. К. Момбековой (с. Шарк, Ошская область); СОШ



«Комсомол» № 35, школе-гимназии им. Токтосуна Темиралиева № 6 (с. Барпы, Джалал-Абадская область); школе-лицее «Кыргыз-Турк достугу» № 52, школе-гимназии № 31 им. Курманджан Датки (с. Жапалак, Ошская область).

По информации исследователей, анкетированием было охвачено 888 человек – из них 779 киргизов, 77 узбеков, русских – 5 чел., турок – 3 чел., таджиков – 3, дунган, уйгуров, казахов – по одному человеку, 18 респондентов не указали свою национальность.

М. Дж. Тагаев и М. С. Чинлода прочитали лекции для преподавателей и студентов Ошского и Джалал-Абадского госуниверситетов. Ученые рассказали о роли русского языка в общественном дискурсе, научно-образовательном пространстве, в ментально-языковом и билингвальном сознании жителей Кыргызстана. Для создания и усиления мотивации молодежи к изучению русского языка выступающие подчеркнули идеи значимости русской культуры и ее роли для развития ценностей киргизского этноса и качественного образования на русском языке для успешного формирования человеческого капитала и воспитания креативной и конкурентоспособной личности на современном рынке труда.

По итогам поездки М. Дж. Тагаев и М. С. Чинлода поделились своими наблюдениями: *«В Кыргызстане, в том числе в отдаленных регионах, практически нет людей, абсолютно не понимающих русскую речь. Специальности билингвального педагогического профиля, открываемые в КРСУ, вызвали интерес.*

Материалы исследования свидетельствуют, что выпускники киргизских школ показали достаточно высокий уровень владения русским языком (примерно 60–70 % правильно ответили на вопросы теста). Следовательно, учебник русского языка для студентов 1-го курса педагогического профиля, готовящийся к изданию сотрудниками ИРЯ КРСУ, должен быть корректирующим и интегрирующим курсом, в котором обобщаются знания по русскому языку, полученные в средней школе».

Кандидат филологических наук, руководитель центра русского языка А. Э. Эрнисова и методист курсов РКИ О. В. Дугина побывали в Нарынской области: проведено очное анкетирование в СОШ № 7 и 10 (г. Нарын), СОШ им. А. Жутакеева (с. Жан-Булак, Нарынская область), СОШ № 9 им. А. Садыкова, СОШ № 1 им. Т. Сатылганова, СОШ «Достук» (Нарынская область), всем школам Ак-Талинского, Ат-Башинского, Жумгалского и Кочкорского районов была отправлена ссылка на электронный формат анкеты. Во всех восьми городских школах областного центра и в трех школах Нарынского района была проведена профориентационная работа, анкетирование проводилось как в цифровом формате, так и очно, причем, поскольку была поставлена задача уделять приоритетное внимание школам в отдаленных регионах, были посещены школы, находящиеся в 30–40 км от Нарына.

Как отметили сотрудники ИРЯ, «...в выпускных классах школ, удаленных от областного центра, выпускников немного (например, в СОШ им. Ж. Мамбетова с. Ак-Талаа Нарынского района

всего 9 учеников). С выпускниками была проведена профориентационная работа, анкетирование и апробация урока из готовящегося к изданию нового учебника. Школьники в регионах не понимали русского языка, поэтому А. Э. Эрнисовой пришлось профориентационную работу вести на киргизском языке».

А. У. Токомбаев, заместитель главного редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане», был направлен в Баткенскую область: исследователем осуществлен большой охват школ с разными языками обучения в г. Раззакове и с. Кара-Булак Лейлекского района Баткенской области. Проведено бланочное тестирование, анкетирование в электронном и бумажном вариантах, профориентационная работа.



Были охвачены 8 школ г. Раззакова: гимназия-интернат им. Усмана Маткаримова; СОШ № 1, СОШ им. Амира Тимура; СОШ им. Токтогула Сатылганова; гимназия-интернат № 1; СОШ «Исфана»; СОШ им Алишера Навои; СОШ «Иссык-Куль» и СОШ с. Кара-Булак Лейлекского района. Всего получено 1 116 тестов и анкет.

Кроме того, проведено анкетирование среди коллектива детсада с. Кара-Булак, преподавателей лицея № 48 г. Раззакова и сотрудников отдела образования Лейлекского района.

В своем отчете о проделанной работе А. У. Токомбаев указал, что учителя всех школ жалуются на следующие проблемы: *«нехватка учебников и учебных пособий по русскому языку и литературе и нехватка времени на изучение русского языка (2 часа в неделю). Многие говорили*



о необходимости увеличения часов на дополнительные занятия по русскому языку».

Итоги опроса отразили достаточный уровень владения русским языком учениками СОШ им. Магрифы Рахимовой (с. Челпек, Иссык-Кульская область), СШГ им. Мамакеева (с. Теплоключенка, Ак-Суйский р-н, Иссык-Кульская область), где соцопрос проводили Л. М. Трощенко, зав. курсами РКИ и Н. А. Шалыгина, специалист ИРЯ КРСУ. Они опросили 144 учащихся, 126 из которых – киргизы, 14 – русские, 2 узбека, 1 уйгур и 1 татарин.

Исследователи в отчете отметили, что *«в связи с необходимостью, СШГ им. Мамакеева из школы с киргизским языком обучения стала школой со смешанными языками обучения, потому что были открыты классы с русским языком. Общее количество учеников этого учебного заведения составляет 954 человека... По словам руководителей школ, их учебные заведения не ощущают нехватку кадров – школы полностью укомплектованы».*

Специалист центра русского языка З. Ч. Алтыбаева и методист журнала «Русское слово в Кыргызстане» Н. В. Сорочайкина были направлены в Таласскую область, где охватили анкетированием 179 человек (в основном – киргизы). Это учащиеся следующих школ Таласской области: СОШ им. Шекербека Шеркулова, СОШ им. А. Огонбаева, СОШ № 4, СОШ № 8 и др., расположенных в г. Таласе и в селах Кок-Кашат, Кок-Токой, Кум-Арык Таласской области. Проведено было исследование в аспекте билингвизма в дошкольных учреждениях региона: родители и воспитатели киргизскоязычного

детского сада заполняли анкеты, беседы с детьми проводились в игровой форме, использовались специальные анкеты, содержащие рисунки. В отчете о поездке в Таласскую область специалисты ИРЯ обратили внимание на то, что *«ребята к анкетированию отнеслись очень ответственно. Старшеклассники задавали уточняющие вопросы по анкете, а также интересовались, как можно стать участником проекта «Послы русской культуры», который проводился Институтом русского языка. Важное наблюдение: в с. Кок-Кашат, СОШ им. А. Огонбаева, имеются творчески оформленные кабинеты, в шкафах широко представлена учебно-методическая литература для педагогов, учителя работают в единой образной форме».*

Л. П. Шпак, ведущий специалист ИРЯ КРСУ, и *О. И. Гришнёва*, специалист центра русского языка ИРЯ КРСУ, провели социолингвистическое исследование в Чуйской области. Национальный состав опрошенных более разнообразен, чем в других областях: из 68 человек киргизов – 41, русских – 14, узбеков – 7, а также (по 1 человеку) азербайджанцы, казахи, дунгане, даже француз. Исследователи провели анкетирование в ШГ № 1 (г. Шопоков), в СОШ № 5, СОШ № 12 (г. Кара-Балта), СОШ им. Пушкина (г. Токмак), СОШ № 6 им. К. Р. Рыскуловой (г. Кант). Кроме анкетирования в школах, специалисты ИРЯ предлагали заполнить бумажные варианты анкет служащим, продавцам в магазинах, на рынках, в аптеке, рабочим и др. В своем отчете о поездке они отметили, что *«городское население области легко и охотно вступало в контакт на*

русском языке, отвечало на вопросы уверенно, заинтересованно отнеслось к предлагаемым вопросам, особенно это касается населения западной части Чуйской долины, где преобладает русскоговорящее население. Однако многие затруднялись отвечать письменно на вопросы, где требовались более развернутые ответы, а вот вопросы, где предлагался простой выбор из вариантов, трудностей не вызывали тем более, что эти ответы не отнимали у респондентов много времени».

Таким образом, в ходе социолингвистического исследования в целях изучения языковой ситуации и мониторинга положения русского языка в Кыргызской Республике сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева (11 человек во главе с директором ИРЯ М. Дж. Тагаевым) провели следующую работу:

1. Анкетирование учащихся школ с киргизским языком обучения, находящихся в удаленных от областных центров районах (в онлайн- и офлайн-форматах) и тестирование выпускников школ с целью определения уровня знания русского языка.

2. Профориентационные мероприятия для выпускников школ республики



в связи с открытием в КРСУ нового направления подготовки педагогов разных специальностей билингвального профиля (со знанием русского и киргизского языков).

3. Апробация материалов учебника «Говорим по-русски», который готовится к изданию сотрудниками ИРЯ КРСУ.

Сотрудники ИРЯ КРСУ в ходе проведенной работы пришли к выводу, что интерес к изучению русского языка и русскоязычному образованию у постсоветского поколения молодых людей достаточно велик и устойчив.

Результаты социолингвистического исследования будут освещены в одном из разделов монографического исследования «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи». Данная монография готовится сотрудниками Института русского языка им. А. Орусбаева под руководством директора Института, доктора филологических наук, профессора М. Дж. Тагаева. В авторский коллектив входят М. С. Чинлода, кандидат филологических наук, заведующая научно-инновационным отделом ИРЯ КРСУ, и специалист этого же отдела ИРЯ А. С. Молдомамбетова. По замыслу авторов, монография должна отразить те изменения, которые произошли и происходят с русским языком за годы суверенного развития Кыргызстана. Результаты тестирования выпускников школ планируется учесть при создании учебника «Говорим по-русски».

Кстати, результаты первичной обработки материалов социолингвистического исследования нашли отражение в статье М. С. Чинлода «Социолингвистическое

исследование положения русского языка в Кыргызстане: сравнительный анализ материалов 2021 и 2024 гг.», с которой можно ознакомиться в этом же номере журнала (см. с. 104).

Во время посещения школ и вузов регионов страны сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева рассказали о деятельности ИРЯ, о сотрудничестве с Институтом русского языка РУДН им. П. Лумумбы, о новых проектах и конкурсах, в которых могут принимать участие онлайн/офлайн педагоги и школьники всех регионов, о предстоящих научных конференциях, о новых учебниках и монографиях, над которыми работают сотрудники ИРЯ КРСУ. Областные отделы образования и школы получили в подарок от Института русского языка по несколько номеров научно-практического и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане», а также специальный выпуск журнала, содержащий аналитический отчет Института.

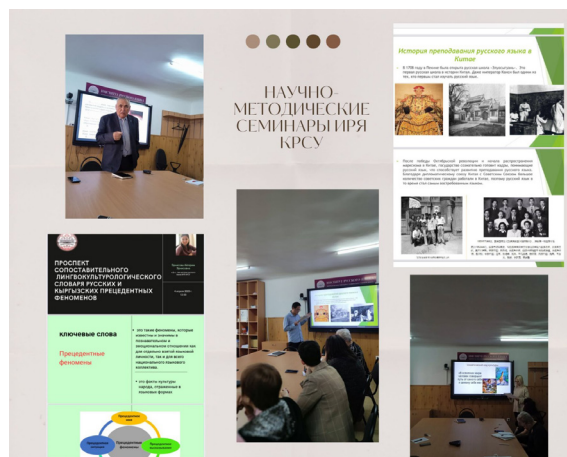
Институт русского языка им. А. Орусбаева выражает признательность всем руководителям областных и районных отделов образования, директорам школ, учителям русского языка и литературы, а также всем региональным членам правления Национальной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (ОКПРЯЛ), которые оказали содействие сотрудникам ИРЯ КРСУ в проведении социолингвистического исследования.

Н. В. Сорочайкина,
методист журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований

Научно-исследовательская и научно-методическая работа – важная составляющая деятельности любого вуза, которая во многом определяет качество учебного и научного процесса. Для Института русского языка им. А. Орусбаева, который является научно-исследовательским подразделением КРСУ им. Б. Н. Ельцина, научная работа – одно из приоритетных направлений деятельности. Важная форма реализации этого вида деятельности – регулярно проводимые Институтом русского языка им. А. Орусбаева научно-методические семинары, организация проведения которых возложена на научно-инновационный отдел Института.

Основная цель научно-исследовательской деятельности Института состоит в развитии и поддержке научных исследований как основы фундаментализации научной деятельности, как базы подготовки работников научно-исследовательского звена



в соответствии с потребностями государства и общества.

К основным задачам Института в области научно-исследовательской деятельности можно отнести:

- ознакомление специалистов и сотрудников Института с новыми научно-методическими разработками в области современных научных исследований и особенностями их внедрения в учебный процесс;
- обсуждение результатов научных и научно-методических исследований,



подготовленных сотрудниками института (учебники, учебные пособия, монографии, методические материалы, статьи и т. д.);

- обмен наработками, основанными на опыте научно-исследовательской деятельности сотрудников Института;
- организация помощи начинающим исследователям.

Научно-методические семинары проводятся ежегодно со времени открытия Института (с января 2021 г.), поэтому выработался определенный формат семинаров, ставший традиционным. Обязательным условием для каждого участника семинара, выступающего с докладом или сообщением, стало создание видеопрезентации. По завершении выступлений проводится обсуждение темы или проблемных вопросов, выдвинутых докладчиком в процессе выступления: задаются уточняющие вопросы, звучат советы и рекомендации. Таким образом, формат семинаров – это своеобразный еженедельный дискуссионный клуб.

С января по июнь 2024 г. было проведено более 20 заседаний, на которых

заслушивались доклады на самые различные темы – от познавательных до строго научных. Полезность таких обсуждений не вызывает сомнений, так как на семинарах происходит первичная апробация научного доклада, докладчик получает ценные советы, выявляются недочеты в содержании сообщения и др., благодаря чему исследователь получает возможность дополнить и внести в доклад необходимые коррективы, прежде чем сообщение примет форму статьи или выступления на конференции. Как результат – все сотрудники Института получали представление о научно-исследовательской деятельности каждого и о научной работе Института в целом.

Так, кандидат филологических наук, заведующая научно-инновационным отделом ИРЯ **Мадина Сулеймановна Чинлода** выступила с докладом *«Мифологемные инновации в художественной картине мира Ч. Айтматова и К-Э. Кудажы (на примере киргизской и тувинской сказочной прозы)»*, над которым работал коллектив авторов: сотрудники ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) М. Дж. Тагаев, М. С. Чинлода, А. Э. Эрнисова и сотрудники ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы Н. В. Поморцева и С. В. Красильникова. В работе авторы выявляют специфику художественного отражения в творчестве национальных писателей Кыргызстана и Тувы мифологических образов, истоки которых находятся в фольклорных сюжетах о встрече человека с невидимыми природными

Функционально-семантическая категории «Невидимое» в культурно-историческом прошлом кыргызов и тувинцев:

Персонажи мифологической картины мира кыргызов

- *албарсты* - демонический образ женщины, которая воплощает в себе злое начало;
- *колдоочу* (покровитель);
- *илээшкен* (сопровождающие человека добрые духи) и др.
- *ээси* (духи природы (гор, ручьев, родников и др.).

Персонажи мифологической картины мира тувинцев

- *духи-природы*, которые появляются перед людьми в образе раненого медведя, седоголовой женщины и невоплощенной абстракции, как правило, добрые;
- *духи-хозяев природы* – *ээзи*, *Албыс*, *Дишрен*, которые в отличие от духов-хозяев природы, могут совершать как добрые, так злые поступки.

духами – хозяевами местностей. Докладчик провела сравнение мифологической картины мира киргизов и тувинцев, выявила мифологемы в творчестве указанных писателей, привела примеры из текстов их произведений.

Доклад «Миф как устойчивая форма общественного сознания и его лингвокультурологическое отражение в семантике и фразеологии русского и киргизского языков» сделал заместитель главного редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане» **Андрей Уланович Токомбаев**. Автор раскрывает понятие феномена «миф», рассматривает его эволюцию в сфере научного дискурса. В докладе отмечается, что «современные мифы – это культурные явления, обладающие мифологической природой, но зародившиеся и существующие в культуре научно-рационального общества. Явление современного мифа актуализирует тенденцию понимания мифа как универсального культурного принципа». В докладе рассматриваются идеи британского этнографа Б. Малиновского, диалектика мифа и структура мифологического сознания с позиций А. Ф. Лосева, идея трех стадий интеллектуальной эволюции человечества, разработанная О. Конти (мифологическая, метафизическая, научная) и др. теории. Уникальная часть доклада – подбор мифологических образов и соответствий

между фразеологизмами русского и киргизского языков.

Руководитель курсов РКИ **Лариса Михайловна Трощенко** предложила тему «Игровые задания на уроках РКИ при формировании коммуникативной и лингвокультурологической компетенций». Докладчик познакомила аудиторию с различными видами лингвистических игр, рассмотрела понятие «игровое задание», привела примеры интересных игровых заданий и пр. Автор не только приводит примеры интерактивного взаимодействия в процессе обучения инофонов, но и делится собственным опытом преподавания русского языка как

Британский этнограф Б. Малиновский отвёл мифу в первую очередь практические функции поддержания традиции и непрерывности соответствующей культуры

- **Бронислав Малиновский:** «в примитивной культуре миф выполняет незаменимую функцию: он выражает, укрепляет и кодифицирует веру; он оправдывает и проводит в жизнь моральные принципы; он подтверждает действительность обряда и содержит практические правила, направляющие человека». «Миф в примитивной психологии» (1926).



Фольклор

(Киргизский фольклор представлен обрядовой поэзией, лирическим жанром, санатом, насытом — правоучительной устной поэзией, пословицами и поговорками, загадками и сказками, мифами и легендами. Основу фольклора составляет трилогия эпоса «Манас»: «Манас», «Семетей», «Сейтек».) Особую часть киргизского фольклора составляет творчество акынов. Слово "акын" имеет, по-видимому, среднеазиатское происхождение. Это вариант слова "ахун" – "учитель", "мыслитель", "умный".



иностранный, анализируя лингвистические, ролевые, лингвострановедческие и творческие игры (в формате группового и парного взаимодействия, а также индивидуально-авторской картины мира).

Директор Института русского языка им. А. Орусбаева **Мамед Джакыпович Тагаев** в докладе «Внешние и внутренние детерминанты и их роль в создании индивидуально-авторской картины мира» раскрыл суть детерминантного подхода в лингвистике. В этой связи рассмотрена системно-типологическая концепция языка, предложенная Г. П. Мельниковым, который вслед за Вильгельмом фон Гумбольдтом считал, что в языке важно его

коммуникативное устройство, что именно язык является посредником между окружающим миром и миром человека. Рассматривая суть внешних и внутренних детерминант, влияние внешней детерминанты на внутреннюю, М. Дж. Тагаев обратился к творчеству Ч. Айтматова, чтобы рассмотреть особенности билингвального мировосприятия писателя, погруженного в языковые картины мира русского и киргизского языков.

С особенностями творчества В. С. Высоцкого ознакомила сотрудников ИРЯ методист журнала «Русское слово в Кыргызстане» **Наталья Владимировна Сорочайкина**, выступившая с докладом

«Жанр баллады в поэтическом творчестве В. С. Высоцкого». Рассмотрены литературно-художественные и лингво-поэтические особенности героических баллад (о Великой Отечественной войне), например, «Баллада о погибшем летчике», «Штрафные батальоны», «На братских могилах...»; а также любовные баллады («Баллада о любви»), комические («Баллада о переселении душ») и др.

О молитве как универсальном феномене, имеющем место в различных культурах и религиях на протяжении всей истории человечества, рассказала в докладе «Феномен молитвы» сотрудник центра русского языка **Олеся Ивановна Гришинёва**. Автор познакомила с историей

При характеристике собственных методических разработок мы будем сочетать два метода классификации, выделяя игры по принципу организации учащихся в группе и содержанию игровых заданий. Таким образом, сочетая указанные выше принципы классификации, можно выделить следующие типы игровых заданий:

1. Лингвистические групповые, парные и индивидуальные;
2. Ролевые игры групповые, парные и индивидуальные;
3. Лингвострановедческие игры групповые, парные и индивидуальные;
4. Творческие игры групповые, парные и индивидуальные.





Геннадий Прокопьевич Мельников

Г.П.Мельников

- Разработал синтезирующую теорию языка, которая обобщает концепции В.фон Гумбольдта, И.И.Срезневского, А.А.Потебни и И.А.Бодуэна де Куртенэ.
- История лингвистики – это время, когда предшествующие теории и идеи подвергались нещадной критике, особенно если они относились к аспектирующим концепциям.
- Аспектирующий характер имеет и традиционная системно-структурная лингвистика, которая представлена грамматикой и словарем.
- Системность и согласованность частей языка Г.П.Мельников связывает с функционированием языка в человеческом коллективе, с типом общества, с родом занятий этнического сообщества.
- Вслед за В.фон Гумбольдтом к языку относится как посреднику между окружающим миром и миром человека, существующим в его сознании.
- Согласно Г.П.Мельникову, язык – это прежде всего коммуникативное устройство, а не инструмент мышления. Собственно мышление не вербально и универсально.

формирования феномена молитвы в разных этнокультурах, рассказала о роли молитвы в различных культурах (ислам, христианство), раскрыла ее сущность, виды, функции и влияние на человека и общество. Докладчик резюмирует: каждый язык – это не просто слова, но и образы, которыми мыслят его носители, поэтому язык – это мощная энергия, воздействующая на человека. Молитва – это не просто обязательный религиозный атрибут, это древнейшая система саморегуляции, смысл которой был разрушен за годы истории развития человечества и переоценки духовно-моральных ценностей.

Особенности детского билингвизма раскрывает доклад специалиста центра русского языка **Зууры Чотоновны Алтыбаевой** «Дошкольники Кыргызстана: диалог русского и киргизского языков и культур». Раскрываются преимущества поликультурного воспитания детей: богатство языкового опыта дает возможность коммуницировать и мыслить на двух языках, что помогает развитию когнитивных навыков; поликультурная среда учит детей уважать и ценить разные культуры и традиции, что способствует формированию толерантности; знание русского и киргизского языков открывает детям дополнительные возможности в будущем, в том числе в сфере образования и карьеры. Работа интересна тем, что автор приводит

собственные наблюдения за языковым поведением дошкольников.

С познавательным сообщением «*Говорите правильно*» выступила специалист центра русского языка **Лариса Петровна Шпак**. Она рассказала о важности правильной речи как неотъемлемой части культуры и образования, способствующей развитию как коммуникативных навыков, так и общего культурного и интеллектуального уровня. Правильность – это важнейшее качество хорошей речи, поэтому нормативный аспект культуры речи – это соблюдение правил произношения слов, их образования, словоупотребления, правильность построения



словосочетаний и предложений. Правильность предполагает знание правил и их использование в литературной речи. Докладчик отметила типичные ошибки, которые часто встречаются в речи студентов и школьников. Например: нельзя говорить «звóнит», «средствá», «ложи», «по окончанию», «по приезду», а надо «звонíт», «срédства», «клади», «по окончании», «по приезде» и др.

О соотношении и взаимодействии двух культур – киргизской и русской – рассказала специалист ИРЯ **Наталья Анатольевна Шалыгина** в докладе «Общность киргизского и русского фольклора, обычаев и традиций как источников народной мудрости». Дается определение традиции как «системы элементов социального и культурного наследия, передающейся от поколения к поколению и сохраняющейся в определенных обществах, нациях, классах и других социальных группах в течение длительного времени». Раскрыты особенности обрядов и обычаев как

компонентов традиции. Подобраны интересные задания для школьников: подготовить небольшое сообщение о традициях и семейных ценностях предков; рассказать о традициях своей семьи. Интерес вызвало сравнение киргизских и русских традиционных обрядов: коляда и алас, акыя и частушки, орозо и пост, Масленица и Нооруз и др.

Своим опытом преподавания русского языка как иностранного поделилась ведущий специалист отдела РКИ **Ольга Васильевна Дугина**, предложившая для обсуждения доклад «Некоторые трудные темы русской грамматики на уроках РКИ». Докладчик предложила собравшимся разобратся в такой дилемме: с одной стороны, знание грамматики не гарантирует знание иностранного языка, а с другой – без знания грамматики невозможно полноценное владение языком. Следовательно, вектор усилий учащихся должен быть направлен и на выявление семантики, и на определение особенностей формального выражения,

а поскольку функция – это носитель смысла, а форма – его внешняя оболочка, необходимо полное совмещение функции и формы. Докладчик предложила алгоритм работы на начальном этапе изучения грамматики, а также рассмотрела некоторые трудные случаи образования причастий в русском языке, особенности числительных и прилагательных.

Значимость русского и киргизского языков в научно-образовательном



пространстве Кыргызстана раскрывает доклад сотрудника научно-инновационного отдела **Айжан Суйорбековны Молдомамбетовой** «Билингвальное образование в Кыргызстане как основа формирования полилингвальной языковой личности». Докладчик подчеркнула, что в Кыргызстане имеются все необходимые предпосылки для культивирования национально-русского билингвизма: законодательно созданы правовые основы для функционирования русского языка в качестве официального – он является привычным способом познания и приобщения к ценностям современного мира; выполняет роль метаязыка для изучения других языков и культур; социолингвистические исследования демонстрируют высокую степень мотивации к изучению русского языка. Мощное воздействие на формирование билингвальной личности оказывает образовательная система Кыргызстана. Раскрывая тему, докладчик приходит к выводу, что национальная ограниченность и замкнутость пределами своего языка неизменно приводят к тупику и деградации как отдельно взятой личности, так и этноса как исторической личности.

Об инновационных технологиях, которые играют ключевую роль в модернизации системы образования в Кыргызстане, особенно в обучении русскому языку, рассказала кандидат филологических наук, заведующая центром русского языка ИРЯ **Айгерим Эрнисовна Эрнисова** в докладе «Инновационные технологии в теории и практике

обучения русскому языку в школах Кыргызстана». Раскрыты особенности деятельностного подхода, лежащего в основе инновационной методики обучения, его отличие от подхода информационного. Главное в том, что новое содержание ученик получает в результате собственной деятельности. Важные выводы докладчик сделал относительно того, что при изучении русского языка как неродного нельзя замыкаться в рамках формального устройства языка и давать сведения только о лексико-грамматических свойствах слова. Изучаемый язык – это не просто иная языковая код, но и иное представление о фактах окружающего мира, поэтому при изучении языка должно быть погружение в одно и то же культурно-смысловое пространство.

Итоговыми стали выступления сотрудников редакционно-издательского отдела **Андрея Улановича Токомбаева и Веры Семеновны Мальневой**. В своем сообщении заместитель главного редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане» А. У. Токомбаев определил жанры журналистских публикаций и их отличие от научной статьи; рассказал об основах

Словарная работа



Жердь
тонкий длинный ствол дерева, очищенный от сучьев и ветвей, используется при строительстве изгородей, навесов, крыш и другого.



Чий
1. высокая жесткая степная трава, стебли которой идут на изготовление циновки; 2. всякая грубостебельчатая трава – чий-чирмек; 3. загородка вокруг решетки юрты из циновки, сделанной из чия.



Пословицы, поговорки и высказывания со словом «чий» в киргизской культуре:

1. дочь – отрезанный ломоть (чыкан кыз – чийден тышкары погов.);
2. женские туфли на высоком каблучке, на каблучке-шпильке – чий така;
3. вельвет в рубчик – чий баркыт;
4. название прочной и красивой ткани – чий бурчу. Если Чачыкей, которую ты взял молодой, оденется в чий бурчу, ей пойдет (Жаш аланың Чачыкей чий бурчу кийсе жарашат фольк.);

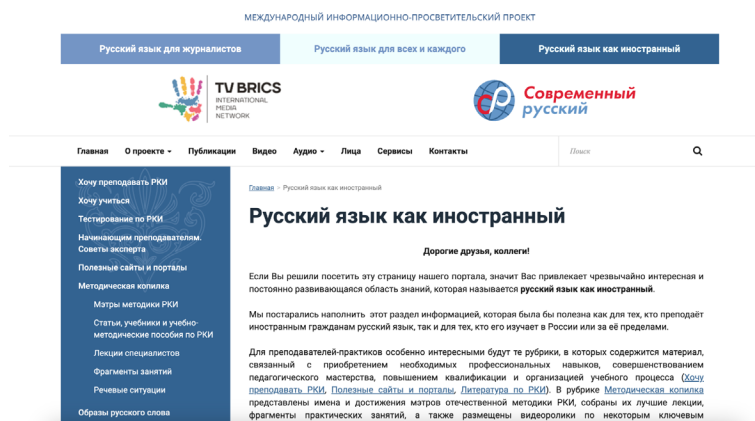


технологии составления и подачи журналистского материала в печатных СМИ. Ответственный редактор журнала «Русское слово в Кыргызстане» В. С. Мальнева напомнила присутствующим о важности соблюдения государственных стандартов, регламентирующих написание научных работ: статей, диссертаций, монографий и др. Раскрыла тематику и предназначение некоторых ГОСТов, пояснила, что новые стандарты не отменяют прежних, а только становятся более специализированными. Например, есть ГОСТы, регламентирующие оформление списка литературы в научной работе, касающиеся особенностей оформления сносок и ссылок, ГОСТы по поводу названий работ и даже ГОСТы, в соответствии с которыми нужно оформлять отчеты научных исследований. Особое внимание в своем выступлении В. С. Мальнева уделила этапам подготовки научной статьи к публикации, особенностям оформления научной статьи в высокорейтинговых журналах и важности соблюдения всех требований к оформлению статей в журналах, которые используют систему двойного внешнего рецензирования.

Важно отметить, что научно-методический семинар Института не является некой закрытой системой, наоборот, используется любая возможность приглашения представителей других кафедр и вузов. В частности, в 2023 г. были приглашены магистранты и аспиранты кафедры русского языка КРСУ вместе с научными руководителями. Например, под руководством доцента кафедры русского языка КРСУ *М. Б. Каменевой* магистрант кафедры *Сунь Мин* презентовал выпускную квалификационную работу «*Национально-культурные особенности содержания текстов в учебниках русского языка, изданных в Китае*».

В этом году выступить на семинаре было предложено старшему педагогу Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы (Москва) *Дине Николаевне Рубцовой*, которая была командирована в Бишкек для участия в пушкинских мероприятиях. Гостья презентовала две темы: «*Методические пути компенсации отсутствия языковой среды*» и «*Кибертехнологии и анализ данных в гуманитарной сфере*». Был сделан обзор открытых источников, которые могут использоваться препода-

вателями вузов и школьными учителями, преподающими русский язык как иностранный, неродной и как родной. Огромные возможности имеют электронные библиотеки, доступные на сайте <https://urait.ru> и на сайте РУДН (<https://roslib.rudn.ru>). Докладчик продемонстрировала контент сайта <https://urait.ru>, содержащий самую разнообразную информацию,



полезную как для преподавателей РКИ, так и для студентов, изучающих русский язык.

В этом году научно-методические семинары, проведенные в Институте русского языка, были посвящены, в частности, обсуждению тем, представленных сотрудниками ИРЯ КРСУ на конкурс научных тематик, объявленный в КРСУ. Благодаря четкой организации НИР сотрудники Института русского языка приняли участие в этом конкурсе, а 8 из них получили мини-гранты на проведение научных исследований:

Алтыбаева З. Ч. «Типы и уровни детского билингвизма»

Молдомамбетова А. С. «Сферы функционирования и особенности русскоязычного дискурса в билингвальном пространстве Кыргызстана»

Тагаев М. Дж. «Билингвальное взаимодействие культурно-языковой семантики кыргызского и русского языков как основа формирования евразийской ментальности и ценностных ориентиров жителей Кыргызстана (когнитивно-дискурсивный, лингвокультурологический и социолингвистический аспекты)»

Токомбаев А. У. «Зооморфные лингвокультурологические коды в русском и кыргызском языках»

Трощенко Л. М. «Интерактивные методы преподавания на уроках РКИ»

Чинлода М. С. «Транслингвизм мировых языков (русского и арабского) в поликультурном пространстве Кыргызстана и его влияние на формирование ценностного мировосприятия населения страны, их социального и речевого поведения (лингвокультурологический и психолингвистический аспекты)»

Шалыгина Н. А. «Лингвокультурологическая семантизация слова при обучении русскому языку школьников-кыргызов»

Эрнисова А. Э. «Этнокультурологический компонент в преподавании русского языка в образовательных учреждениях Кыргызстана»

На заседания семинаров выносятся и текущие вопросы по организации и проведению научных исследований. Так, предметом обсуждения были содержание анкет для социолингвистических исследований, психологические аспекты работы с респондентами, методики и технология проведения анкетирования, применение цифровых технологий в исследовательской практике.

Таким образом, научно-методические семинары, проводимые Институтом русского языка, играют важную роль в профессиональном и научном развитии его сотрудников. Эта форма работы способствует обмену знаниями и опытом, повышению квалификации и внедрению инновационных методик в образовательный процесс. Участие в семинарах помогает не только развивать профессиональные навыки, но и становится мощным стимулом к постоянному обучению и самосовершенствованию, что является залогом повышения эффективности работы Института.

М. С. Чинлода,
зав. научно-инновационным отделом
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

В. С. Мальнева,
отв. редактор журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Гость номера – словацкий ученый-русист Любомир Гузи

Наш гость – профессор Прешовского университета Любомир Гузи, посетивший Кыргызстан в мае 2024 года в рамках стажировки, предоставленной программой «Эразмус Мундус», направленной на укрепление и развитие европейского сотрудничества и международных связей в сфере высшего образования.

Пан Любомир Гузи – выпускник педагогического факультета Университета Павла Йозефа Шафарика в Кошицах и Прешове (Словакия) по специальности «Преподавание общеобразовательных предметов: русский язык и литература, история».

Окончил аспирантуру по специальности «Славистика» в 2000 г., стажировался в Институте русского языка им. А. С. Пушкина (Москва), на курсах повышения квалификации в Казанском госуниверситете.

С 2001 г. преподавал на философском факультете Прешовского университета: читал лекции по морфологии современного русского языка, исторической грамматике, истории и географии России, позже – в сфере нового направления в лингвистике – лингвокультурологии.



Профессор Любомир Гузи – автор около 10 монографий, в которых исследуются многие вопросы российской истории, русский исторический нарратив, типология русской языковой личности, теория прецедентности и др., и более 170 научных статей и пособий, изданных в Словакии и за рубежом.

С 2018 г. по настоящее время пан Любомир Гузи является директором Института русистики Прешовского университета, с 2019 г. – вице-президентом Ассоциации русистов Словакии.

В 2020 г. президентом Словацкой Республики пану Любомиру Гузи «за многолетние профессиональные заслуги, за вклад в вузовское преподавание русского языка и серьёзные исследования» было присвоено ученое звание профессора по специальности «Славянские языки и культуры».

Знакомство пана Любомира с Кыргызстаном началось со знакомства с директором Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), которое состоялось в ноябре 2022 года во время международной конференции в Беларуси. Пан Любомир вспоминает об этом так: *«Во время конференции в Минске мне удалось познакомиться со многими специалистами по русскому языку, литературе и культуре. Особенно привлекательной мне показалась работа коллег из Бишкека, в частности, деятельность Института русского языка и его директора, Мамеда Джакыповича Тагаева».*

Новая встреча с Мамедом Джакыповичем произошла в сентябре 2023 г. в Санкт-Петербурге, на XV-м Конгрессе МАПРЯЛ «Русский язык и литература в меняющемся мире». И опять в кулуарах были разговоры об особенностях ситуации с русским языком в Кыргызстане, имеющим конституционно закрепленный статус официального языка страны. Интерес к Кыргызстану все усиливался, тем более что пан Любомир Гузи получил личное приглашение от Мамеда Джакыповича посетить Бишкек.

И вот в мае 2024 года стажировка в Институт русского языка им. А. Орусбаева (ИРЯ КРСУ) была одобрена по программе «Эразмус Мундуз», и третья встреча с Мамедом Джакыповичем Тагаевым состоялась уже на земле Кыргызстана, в столице республики – Бишкеке.

В рамках программы стажировки состоялись встречи профессора Любомира Гузи с и. о. ректора КРСУ, Д. В. Фоминым-Ниловым, с проректором по международной и научно-инновационной

деятельности КРСУ В. В. Денисенко. Руководство КРСУ одобрило первые шаги совместного сотрудничества на уровне Институтов русского языка двух стран, Словакии и Кыргызстана, и обещало поддержку совместных проектов по обмену студентами и преподавателями.

Профессор стал гостем Института русского языка им. А. Орусбаева: директор ИРЯ, профессор М. Дж. Тагаев представил сотрудников, ознакомил гостя со структурой ИРЯ, с системой работы и текущими проектами ИРЯ. Состоялось заинтересованное обсуждение вопросов статуса русского языка в Кыргызстане и ареала его функционирования, понятий «русский язык как иностранный / неродной / второй», проблем взаимодействия государственного языка (киргизского) и русского как официального; развитие цифровых технологий и многие другие вопросы. Большой интерес ученого вызвала печатная продукция ИРЯ: научно-практический и информационно-аналитический журнал «Русское слово в Кыргызстане», учебники и учебные пособия, сборники материалов научно-практических конференций, организованных Институтом русского языка, уникальный словарь



«Фразеологический мир Чингиза Айтматова» и др.

Профессор Л. Гузи и заведующая курсами РКИ Л. М. Трощенко приняли участие в мероприятиях Благотворительного фонда поддержки и развития просветительских и социальных проектов «ПСП-фонд», работающего в России (г. Санкт-Петербург) при поддержке Фонда президентских грантов РФ в рамках международного проекта «Язык дружбы. Распространение методик и практик изучения русского языка и межкультурного сотрудничества в молодежной среде в странах Средней Азии». «ПСП-фонд» провел в Бишкеке два мероприятия: круглый стол «Взаимодействие организаций из России и Кыргызстана в сфере



изучения молодежью русского языка, истории и культуры двух стран» и тренинг «Применение интерактивных технологий для обучения русскому языку и развития межкультурного диалога в молодежной среде». В мероприятиях приняли участие представители Министерства образования и науки КР, вузов, школ, общественных организаций, занимающихся продвижением и преподаванием русского языка, развитием сотрудничества специалистов России и Кыргызстана.

Культурная программа заранее не планировалась, но то, что хотел увидеть пан Любомир, сотрудники ИРЯ старались воплотить в жизнь, хотя времени было мало. Знакомство пана профессора со столицей Кыргызстана началось с пеших прогулок по центральной части города. Особый интерес у него вызвали памятники кыргызским акынам и общественным деятелям, а также различные атрибуты национальной кыргызской культуры. Также любопытным для ученого оказался памятник советской эпохи В. И. Ленину, расположенный на Старой площади (нам известно, что пан Любомир внимательно изучал советскую эпоху, издал несколько монографий).

В культурную программу входило посещение столичных музеев. Кыргызский национальный музей изобразительных искусств имени одного из первых профессиональных кыргызских художников, живописца Гапара Айтиева, основанный в 1935 г., произвел глубокое впечатление на пана профессора наличием в постоянной экспозиции работ выдающихся художников, составляющих золотой фонд музея, – это произведения

классиков Г. Айтиева, С. Чуйкова, Л. Месароша, О. Мануйловой, Т. Герцена и мн. др. Особенно привлекли внимание полотна с изображением быта кыргызского народа, наделенные национальным колоритом.

Пан Любомир очень надеялся посетить Мемориальный дом-музей М. В. Фрунзе, посвященный жизни, деятельности и памяти Михаила Васильевича Фрунзе, советского государственного деятеля, командира Красной армии во время Гражданской войны в России (1918–1923). Эта экскурсия состоялась к радости пана Любомира. На первом этаже музея, основанного в 1925 г., расположен дом М. В. Фрунзе, точнее – флигель дома семьи Фрунзе, в котором воссоздан быт первопоселенцев Пишпека конца XIX – начала XX в. (так назывался в те годы Бишкек). Увлекательный рассказ экскурсовода дополнил знания пана Любомира о том историческом периоде, в котором жил и работал известный военачальник. В коллекции музея около 13 тысяч единиц хранения основного фонда. Среди них документы, личные вещи, оружие, переданные родственниками и близкими друзьями исторической личности, а также мебель, посуда, личная библиотека, произведения живописи и скульптуры, посвященные М. В. Фрунзе.

Национальный исторический музей Кыргызской Республики – один из крупнейших музеев Центральной Азии – встретил гостя из Словакии прохладой в жаркий солнечный день. Музей находится на площади Ала-Тоо, был основан тоже в 1925 г. Многочисленные экспонаты рассказывают о различных исторических

эпохах в истории человечества начиная с первобытного строя, о кочевых народах, о земледелии и ремеслах, о возникновении городов, а также о советском периоде и последних десятилетиях вплоть до наших дней. Особый интерес ученого был обращен к экспозициям, демонстрирующим особенности этнографии кыргызов, кочевой колорит.

Пан Любомир с удовольствием посетил восточный базар, правда, это был только один из имеющихся в городе, но очень живописный Ошский рынок. Ученый прогулялся по его пестрым, изобилующим товарами рядам, приобрел киргизские национальные сувениры, специи, горный мед для родных и друзей из Словакии.





Поездка в Ала-Арчинское ущелье – природный парк в 40 км от столицы, расположенный на северном склоне Киргизского хребта, одного из красивейших горных хребтов Тянь-Шаня, – это было очень запоминающееся путешествие, во время которого гость с восторгом наслаждался видом могучих горных вершин, покрытых снегом, кристально чистым воздухом с привкусом можжевельника, освежающей прохладой в жаркий день, великолепием пирамидальных тянь-шаньских елей.

Конечно же, между экскурсиями по достопримечательностям пан профессор посетил чайхану и кафе, где

с удовольствием попробовал самые популярные блюда киргизской национальной кухни и очень высоко отозвался о вкусе и качестве блюд.

Добавим, что общение с профессором Любомиром было приятным и запоминающимся, так как он – полиглот, эрудит, отзывчивый человек, открытый к общению и знакомству со всем новым, в данном случае – со страной великих гор, Кыргызстаном, и его людьми! Пан Любомир выразил желание продолжить знакомство с нашей уникальной страной, а мы с удовольствием пригласили его вновь посетить Кыргызстан.

Ученый прислал в редакцию журнала «Русское слово в Кыргызстане» свои отзывы о поездке – эти материалы размещены ниже.

О. И. Гришнёва,

специалист центра русского языка
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)

Н. В. Сорочайкина,

методист журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Загадочный Кыргызстан стал ближе!

...Особо мне запомнились Национальный исторический музей, Национальный музей изобразительных искусств и Мемориальный дом-музей М. В. Фрунзе. Я не ожидал, что в Бишкеке смогу увидеть замечательную картину «Опричники» Н. И. Неврева, «Аннушку» К. А. Савицкого, известную «Девочку с горшком» Х. П. Платонова, работы И. Репина,

И. Айвазовского, И. Шишкина или А. Дайнека, не говоря уже про известнейшую картину Семена Чуйкова «Дочь Советской Киргизии». Невероятными показались диптих «Кок-Бору» К. А. Давлетова, картина «Чабан» К. Керимбекова или работа М. Акынбекова «В долине Алай-Куу» и многие другие.

В самом городе меня удивило множество зеленых парков, в просвете между деревьях которых виднеется полоса заснеженных пиков высоких гор. И в самих парках наличие как строго организованных официальных статуй, так и будто бы заброшенных статуэток, из которых самой оригинальной показался маленький каменный улыбающийся бегемот. Это настоящий контраст танцующим статуям Чолпонбека Базарбаева и Бюбюсары Бейшеналиевой или задумчивому бюсту актрисы Таттыбуу Турсунбаевой... Также меня заинтересовало множество оригинальных муралов – на здании гуманитарного факультета КРСУ, где расположился Институт русского языка, изображение автора Киргизско-русского словаря К. К. Юдахина за работой, на здании школы – всем известная «Дочь советской Киргизии» С. Чуйкова, манасчи на фоне гор, мурал по произведению Ч. Айтматова «Красное яблоко», изображающий актеров из одноименного фильма, Суйменкула Чокморова и Таттыбуу Турсунбаеву.

Город Бишкек живет своей обычной жизнью, чувствуется особая атмосфера – от высокой культуры центра к потребительской реальности Ошского базара, который мне тоже очень понравился своей оригинальностью и неповторимым колоритом. Как и улица, на которой находился мой отель – улица Гоголя, как будто бы созданная с легкой руки писателя – на ней можно найти современный своеобразный отель «Горы Азии», из которого можно на мотоцикле совершать

туры, действительно, по горам Азии, феешенебельные гостиницы и прилавки, центральную мечеть и жёницин в типичных мусульманских нарядах (бурка или чадра), исламский университет Кыргызстана, чайхана «Мубарак» и в конце улицы, за проспектом Чуй, – мечеть, построенную по образцу стамбульских.

Конечно, основным результатом недельной стажировки являются собранные данные, которые послужат подготовке проекта стажировок студентов и преподавателей наших вузов в Прешовском университете и КРСУ. Проект должен показать, насколько важно изучать русский язык, который станет посредником для изучения культурного ареала тюркских языков и киргизской культуры, в частности.

Большой вклад в организацию моей стажировки внесли сотрудники Института русского языка КРСУ, которые помогли быстро решать все возникающие вопросы и познакомили меня с достопримечательностями города Бишкека. Замечательно было побывать в среде интеллектуалов, которые были такими легкими в общении, знали свое дело и тратили свободное время на общение со мной. Это было очень приятно, поэтому всем сотрудникам Института русского языка КРСУ я выражаю огромную благодарность и надеюсь на новую встречу!

Любомир Гузи,
кандидат философских наук,
профессор Прешовского университета,
г. Прешов (Словакия)

Совещание членов правления ОКПРЯЛ: от проблем – к решению

Очередное совещание членов правления Национальной ассоциации русистов Кыргызстана – Общества кыргызстанских преподавателей русского языка и литературы (ОКПРЯЛ) – было инициировано и организовано Институтом русского языка им. А. Орусбаева и приурочено к торжественным памятным мероприятиям – к Международному дню русского языка и 225-летию со дня рождения А. С. Пушкина, которые прошли в Кыргызско-Российском Славянском университете им. Б. Н. Ельцина 6–7 июня 2024 г.

Напомним, что на расширенном совещании педагогической общественности и сотрудников Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) в конце августа 2023 г. был утвержден новый состав членов Правления ОКПРЯЛ, в который вошли ведущие учителя школ и преподаватели русского языка и литературы вузов всех областей Кыргызстана.

Следующие члены правления ОКПРЯЛ стали гостями КРСУ и приняли участие в праздничных пушкинских мероприятиях:

– *Мискичекова Занфира Ягсуповна* (представитель Ошской области, доцент кафедры всемирной литературы факультета русской филологии ОшГУ, руководитель Русского центра фонда «Русский мир» при филиале РГСУ в г. Оше);

– *Уркумбаева Рахат Абаскановна* (представитель Таласской области, кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой русского языка и литературы Таласского государственного университета);

– *Бурханова Таалайкан Мустафаевна* (представитель Баткенской области, учитель русского языка и литературы);

– *Лукина Валентина Анатольевна* (представитель Джалал-Абадской области, заслуженный учитель КР, руководитель центра русского языка г. Таш-Кумыра);

– *Калмурзаева Айчурек Абдирашитовна* (представитель Джалал-Абадской области, кандидат филологических наук, доцент Джалал-Абадского государственного университета);

– *Кадыркулова Унел Керимбаевна* (представитель Иссык-Кульской области, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой



русского языка Иссык-Кульского государственного университета им. К. Тыныстанова);

– *Соронкулов Гулжигит Умарович* (представитель г. Бишкека и Чуйской области, доктор филологических наук, исполнительный директор ОКПРЯЛ, главный редактор журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана»);

– *Ниязалиева Рахат Анарбековна* (представитель г. Бишкека и Чуйской области, кандидат филологических наук, декан факультета русской филологии БГУ им. К. Карасаева).

6 июня, в день рождения А. С. Пушкина, гости и участники торжественного мероприятия возложили цветы к памятнику Поэту у главного корпуса КРСУ. Скульптура поэта уже четверть века символизирует дружбу народов Кыргызстана и России, является местом поклонения, встречая гостей Кыргызстана, посещающих КРСУ. Русский язык и Пушкин объединяют граждан России и Кыргызстана, людей разных национальностей, конфессий, взглядов и профессий.

Организаторы пушкинского 225-летнего юбилея подготовили обширную праздничную программу, в рамках которой пройдет литературно-поэтическое мероприятие, где участники будут читать свои любимые стихотворения поэта и обсудят его вклад в мировую литературу; поэтический телемост и Пушкинские чтения, а также «Пушкинский вечер», включающий концертную программу, подготовленную силами студенческих творческих коллективов КРСУ, и завершит праздник церемония награждения лучших студентов КРСУ.

Пушкинский праздник был поддержан Посольством РФ и представительством Россотрудничества в КР. Церемония открытия Пушкинских дней состоялась в Большом актовом зале главного корпуса КРСУ. С приветственным словом обратился к собравшимся епископ бишкекский и киргизстанский Савватий. Ректор КРСУ в своем выступлении отметил значимость этого дня в процессе дальнейшей интеграции государств и их граждан на постсоветском пространстве.

Педагоги – члены правления ОКПРЯЛ приняли участие в открытии Международного дня русского языка, посетили открытую лекцию «Онлайн-ресурсы по русскому языку: от словарей до подкастов» В. М. Пахомова – научного сотрудника Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук, ученого секретаря Орфографической комиссии РАН, председателя филологического совета «Тотального диктанта».

Все приглашенные стали гостями и участниками поэтического телемоста «Читаем Пушкина на русском и родном», организованного Институтом русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) в партнерстве с Институтом русского языка Российского университета дружбы народов (РУДН) им. П. Лумумбы. Поэтический телемост объединил знатоков и ценителей пушкинского слова из разных стран: студенты и школьники Кыргызстана, России, Беларуси, Армении, Таджикистана, Казахстана и Узбекистана прочитали (онлайн и офлайн) произведения Пушкина на русском и более чем на 10 своих родных языках. Члены правления ОКПРЯЛ подготовили для участия в поэтическом

телемосте несколько выступлений студентов из вузов и школ тех регионов, которые они представляли. Более подробно о поэтическом телемосте можно прочесть в журнале (см. № 2(48), с. 7).

После телемоста состоялось очередное совещание правления Национальной ассоциации русистов Кыргызстана (ОКПРЯЛ). В заседании приняли участие и. о. ректора КРСУ Д. В. Фомин-Нилов, руководитель представительства Россотрудничества А. Ф. Зульхарнеев, кандидат филологических наук, научный сотрудник ИРЯ им. В. В. Виноградова РАН (Москва) В. М. Пахомов, исполнительный директор фонда поддержки языковой культуры граждан «Тотальный диктант» В. Беляков, члены правления ОКПРЯЛ, а также сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ).

В своем вступительном слове президент ОКПРЯЛ, директор ИРЯ КРСУ профессор М. Дж. Тагаев напомнил участникам встречи об истории создания Ассоциации преподавателей русского языка и литературы в Кыргызстане и деятельности организации в 2024 г. В частности, была озвучена миссия Ассоциации: *«Наше общество является коллективным членом Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ). Наша задача – сохранение и продвижение позиций русского языка и литературы в Кыргызстане».*

Мамед Джакыпович представил гостей – членов правления ОКПРЯЛ, вручил им благодарственные письма, выразив признательность за помощь и содействие Институту русского языка. Мамед Джакыпович напомнил

собравшимся, что общество изначально было задумано в стенах КРСУ и практически не работало в течение долгого времени. Он подчеркнул, что на нынешний день важная задача – перерегистрация общества в Министерстве юстиции КР. М. Дж. Тагаев объявил о предстоящей осенью 2024 г. конференции, посвященной двум выдающимся русистам Кыргызстана – Л. А. Шейману и Г. С. Зенкову. *«Эти два учёных определили содержание научно-методической мысли и вектор развития русского языка в Кыргызстане в целом. Они заложили основы методики преподавания русского языка в киргизской школе»*, – отметил профессор.

С приветствием к участникам встречи обратился и. о. ректора КРСУ Д. В. Фомин-Нилов. В своем выступлении он отметил, что Ассоциация учителей русского языка и литературы – это очень важная организация, сообщество единомышленников, способных сделать ситуацию с русским языком более стабильной. С участниками мероприятия Денис Валерьевич обсудил новый проект КРСУ по подготовке учителей русского языка и литературы билингвального профиля, который будет запущен уже в начале нового учебного года. Подготовка педагогов разных профилей, в равной мере владеющих русским и киргизским языками, это существенный шаг на пути развития билингвизма в Кыргызстане.

Руководитель представительства Россотрудничества в КР А. Ф. Зульхарнеев поблагодарил сотрудников Института русского языка и его директора М. Дж. Тагаева за инициативу объединить представителей – знатоков русского

языка и литературы из разных регионов республики, а также выразил радость видеть всех присутствующих, со многими из которых уже работал и для которых представительство Россотрудничества со своей стороны организовало настоящий праздник, отдавая дань уважения труду преподавателей русского языка и литературы. В своем выступлении Альберт Фархатович подчеркнул, что сохранение и продвижение русского языка – приоритетная работа представительства Россотрудничества в Кыргызстане и познакомил присутствующих с новым проектом «Амбассадоры русского языка», в рамках которого на пушкинский праздник и день русского языка были приглашены представители «Тотального диктанта» В. С. Беляков и В. М. Пахомов.

«Нам нужно идти к тому, чтобы Бишкек в какой-то момент стал столицей «Тотального диктанта», т. е. столицей русского языка всего мира. Для этого нам нужны кураторы, которые бы проводили «Тотальный диктант» не только в Бишкеке, но и во всех регионах республики», – добавил Альберт Фархатович.

Выступивший на совещании исполнительный директор «Тотального диктанта» В. Беляков рассказал о деятельности фонда поддержки языковой культуры граждан «Тотальный диктант», который проводит свои просветительские акции уже 20-й год, а также напомнил, что новая международная просветительская программа «Амбассадоры русского языка» реализуется фондом 4-ый год, рассказывая о русском языке и современной русской литературе за границами России. Организаторы акции «Тотальный

диктант» уверены, что во многом благодаря проекту русский язык становится важнейшей культурной доминантой русского мира, формируя новую просветительскую среду.

К дискуссии подключились члены правления ОКПРЯЛ, рассказавшие о своем участии в проекте «Тотальный диктант» в качестве волонтеров: У. К. Кадыркулова (Иссык-Кульский госуниверситет) рассказала о том, как организовала тотальный диктант среди студентов, а руководитель центра русского языка г. Таш-Кумыра, заслуженный учитель КР Л. А. Лукина поведала о своем опыте проведения тотального диктанта не только среди школьников, но и среди администрации города.

М. Дж. Тагаев предоставил слово члену правления ОКПРЯЛ, директору Русского центра (от фонда «Русский мир») в г. Оше З. Я. Мискичевой, которая начала свое выступление с характеристики насущных проблем, волнующих не только учителей южного региона страны, но и в целом всех педагогов-русистов. В качестве важнейших проблем были отмечены следующие: нехватка квалифицированных педагогических кадров; недостаток учебных пособий в отдаленных районах республики; высокая востребованность классов с русским языком обучения; регулярное проведение курсов повышения квалификации на местах с учётом целевого направления; необходимость учебно-методического обеспечения учебниками и пособиями студентов вузов в соответствии с уровнем знаний русского языка и др. Присутствовавшие горячо подключились к обсуждению

озвученных проблем, а особенно – острого вопроса о сокращении часов русского языка и литературы в школе, отметив, что, учитывая нынешний интерес общественности и молодежи к изучению русского языка, а также необходимость поддержки и развития билингвальной ситуации в регионе, количество часов нужно не сокращать, а увеличивать.

Надо отметить, что эта мысль об особой роли билингвизма в республике, стала лейтмотивом собрания членов ОКПРЯЛ. *«...Каждый язык хранит в себе культуру, ментальность, мировосприятие, ценностное отношение к миру. Потому важно беречь каждый язык. Но в то же время необходимо понимать и значение билингвизма, который стал нормой коммуникации в современном мире»*, – подчеркнул М. Дж. Тагаев.

А. Ф. Зулъхарнеев, поздравив еще раз филологов-русоведов с праздниками, пригласил всех присутствующих посетить Кыргызский национальный театр оперы и балета им. А. Малдыбаева, организовавший концерт «Пушкин в музыке».

Таким образом, пушкинские торжества завершились двумя вечерними праздничными концертами. Первый был подготовлен творческой молодежью КРСУ и прошел в Большом актовом зале вуза. Второй – «Пушкин в музыке» – состоялся в Малахитовом зале Театра оперы и балета. Как отметил руководитель представительства Россотрудничества А. Ф. Зулъхарнеев, поздравляя собравшихся на концерт почитателей музыки и поэзии А. С. Пушкина, *«в этом зале мы постарались собрать тех, кто совершает подвижничество: радеет, переживает за*

сохранение русского языка, чтобы здесь, в Кыргызстане жила радость, счастье знать русский язык и быть причастными к нашей общей культуре – культуре Пушкина».

В концерте прозвучали бессмертные строки произведений А. С. Пушкина в музыкальном переложении. С романсами и ариями выступили солисты театра – заслуженные артисты Кыргызстана – Юлия Бабиц, Тилек Найманбаев, Нурлан Суймоналиев, а также лауреаты международных конкурсов Аяна Бекенова, Леонид Рукавишников, Алманбет Касымов, Глеб Ким и др.

Так, благодаря представительству Россотрудничества, пригласившему членов ОКПРЯЛ и сотрудников Института русского языка им. А. Орусбаева на концерт, праздник русского слова завершился таким замечательным музыкально-поэтическим событием.

На следующий день члены ОКПРЯЛ были приглашены в Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), где продолжилось обсуждение наболевших вопросов в сфере преподавания русского языка и литературы с целью выработки путей решения этих проблем для вуза и школы. У. К. Кадыркулова подняла вопрос о нехватке учебников в Кыргызстане, об устаревших по содержанию пособиях и др. С целью обновить учебники по изучению русского языка и литературы в стране она предложила подготовить проект по разработке учебных пособий по трём направлениям – русский язык как родной, русский язык как иностранный, русский язык как второй родной язык – и за поддержкой обратиться

в Министерство образования КР. Все участники во главе с президентом ОКПРЯЛ М. Дж. Тагаевым поддержали это предложение.

После дискуссии члены ОКПРЯЛ отправились в Русский дом в Бишкеке, куда были приглашены А. Ф. Зульхарнеевым. После небольшой экскурсии состоялась продуктивная встреча с «амбассадорами» русского языка – научным сотрудником ИРЯ им. В. В. Виноградова РАН В. М. Пахомовым и О. А. Сусловой – руководителем социокультурных проектов «Тотального диктанта», программным директором проекта «Библиотека грамотности».

В. М. Пахомов рассказал о том, какие интернет-ресурсы полезны для изучения русского языка и продемонстрировал видео и материалы с сайтов. О. А. Суслова познакомила присутствующих с более чем двадцатью знаковыми книгами современных российских писателей. Говоря об авторах, она выбрала самых интересных, своеобразных и значимых писателей XXI в. Её лекция была очень полезна и своевременна для преподавателей литературы, так как разобраться в многообразии авторов и тем произведений в настоящее время непросто.

Учителя-русоведы отметили, что лекции гостей из Москвы были полезными, актуальными, доступными в плане преподнесения информации, которой



в дальнейшем они будут делиться как с учащимися школ, так и со студенческой молодёжью. А интерактивный формат общения с гостями из России продемонстрировал возможность более тесного и конструктивного формата взаимодействия.

Члены ОКПРЯЛ выразили признательность президенту Ассоциации русистов Кыргызстана М. Дж. Тагаеву, и. о. ректора КРСУ Д. В. Фомину-Нилову, руководителям и сотрудникам Русского дома за приглашение в Бишкек на Пушкинский праздник: все отметили, что праздник получился незабываемым – насыщенным разнообразными и интересными мероприятиями, теплым и поэтическим во славу Пушкина и русского слова.

О. И. Гришнёва,
специалист центра русского языка
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

Диагностическое тестирование первокурсников КРСУ: цели, результаты, перспективы

В августе 2024 г. перед Институтом русского языка (ИРЯ) была поставлена задача провести диагностическое тестирование студентов первого курса по русскому языку и организовать распределение студентов по группам с учетом уровня владения ими русским языком. В современных условиях глобализации и интеграции русский язык – это важный инструмент для студентов Кыргызстана, особенно для тех, кто выбрал обучение в КРСУ, где образовательный процесс осуществляется на русском языке, поэтому диагностическое тестирование первокурсников по русскому языку – важный этап в оценке их языковой подготовки.

Организацию работы по данному направлению директор ИРЯ КРСУ М. Дж. Тагаев поручил центру русского языка ИРЯ КРСУ: заведующей А. Э. Эрнисовой и специалистам З. Ч. Алтыбаевой и О. И. Гришнёвой.

Тестирование 2667 первокурсников проводилось в три этапа:

1) подготовка к тестированию (19 августа – 3 сентября) для дальнейшего распределения по уровням владения русским языком студентов-первокурсников («начальный», «базовый», «зачтено»);

– подготовка тестовых заданий к печати (17 вариантов, около 3000 экз.); каждый вариант теста содержит 3 блока: первый блок – 10 несложных вопросов на знание грамматики, фонетики, лексики русского

языка; второй блок – 10 более сложных заданий; третий – эссе-рассуждение на одну из предложенных тем («Интернет в моей жизни», «Когда нужно молчать, а когда важно говорить», «Что я могу рассказать о школьной жизни», «Кыргызстан – страна великих гор», «Моя будущая профессия»);

– определение критериев оценивания тестовых заданий и эссе (представлены в таблицах):

Оценивание 1-го и 2-го блоков

	Зачтено	Оценки
70-100 баллов	85-100	5 (отлично)
	70-84	4 (хорошо)
	Базовый уровень	
40-69 баллов	40-69	3 (удовлетворительно)
	Начальный уровень	
1-39 баллов	1-39	неудовлетворительно

Оценивание 3-го блока

Критерии	Количество баллов
Соответствие содержания эссе заявленной теме, полнота раскрытия темы	15
Грамотное оформление	10
Четкость и логичность изложения, наличие в работе позиции автора	5

- утверждение состава и председателей комиссий (3 группы); составление графика выездов по факультетам;

- согласование графиков проведения тестирования с деканами факультетов; сбор данных о студентах каждого факультета;

2) проведение тестирования: (основной поток – с 3 по 8 сентября, дополнительный (индивидуальный прием студентов) – с 8 сентября по 5 октября);

- составление таблиц по семи факультетам с внесением подробных данных о каждом студенте;

- сверка личных данных студентов с данными, предоставленными приемной комиссией;

3) распределение по группам студентов всех уровней согласно результатам тестирования и данным приемной комиссии (сентябрь – октябрь);

- создание Яндекс-форума для информирования студентов с начальным уровнем знаний о времени, месте проведения занятий учащихся по группам с учетом их основного расписания;

- своевременное информирование о графике занятий студентов, постоянная связь с деканами факультетов, кураторами и старостами групп;

- проведение собрания с преподавателями русского языка, консультации;

- проведение собрания со студентами первого курса с начальным уровнем знаний по русскому языку;

- прием и обработка заявлений студентов, выразивших несогласие с итоговой оценкой тестирования;

- проведение индивидуального тестирования студентов, не сдавших тест во время проведения основного этапа;

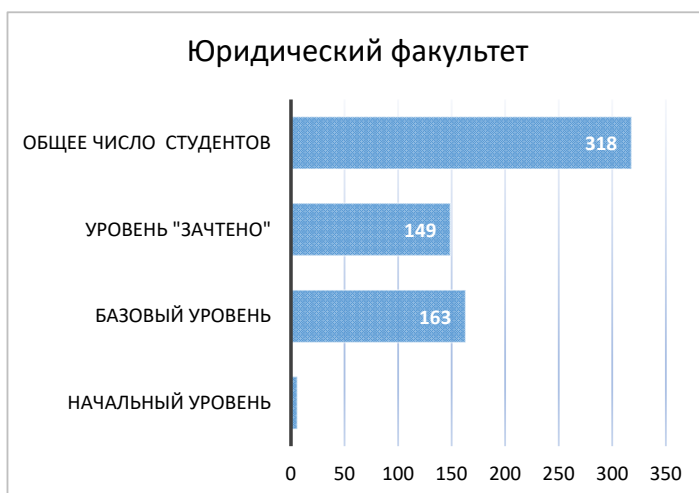
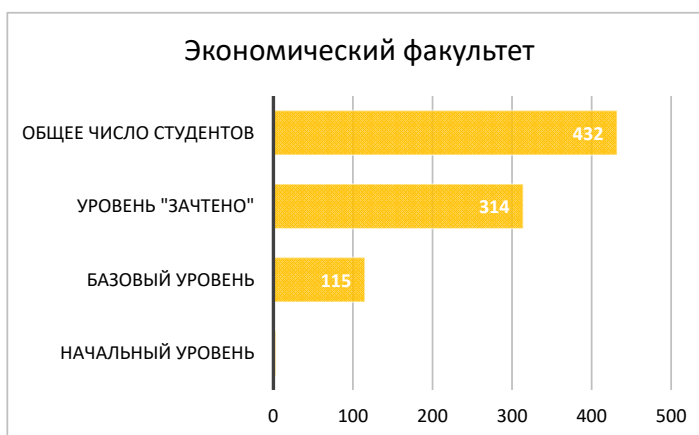
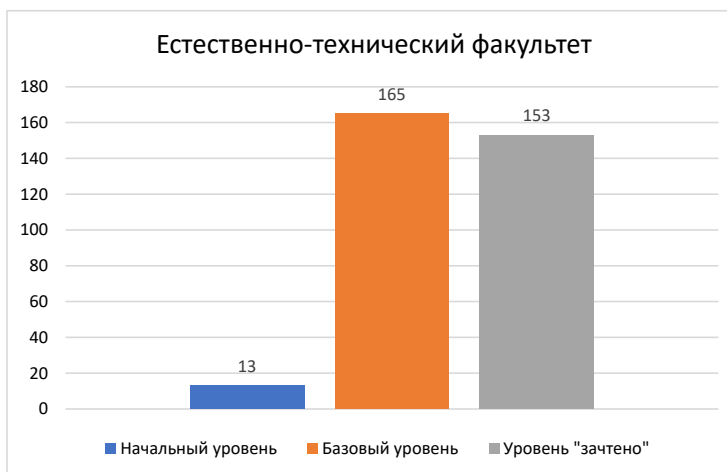
- регулярное консультирование студентов начального и базового уровней о проведении занятий по русскому языку.

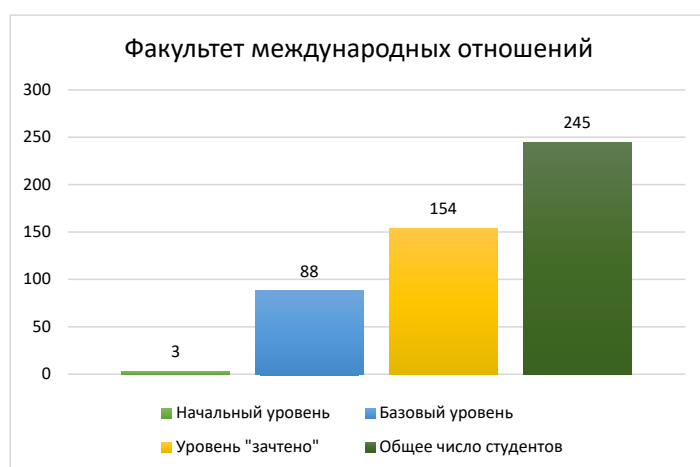
Результаты тестирования по факультетам представлены ниже графически.

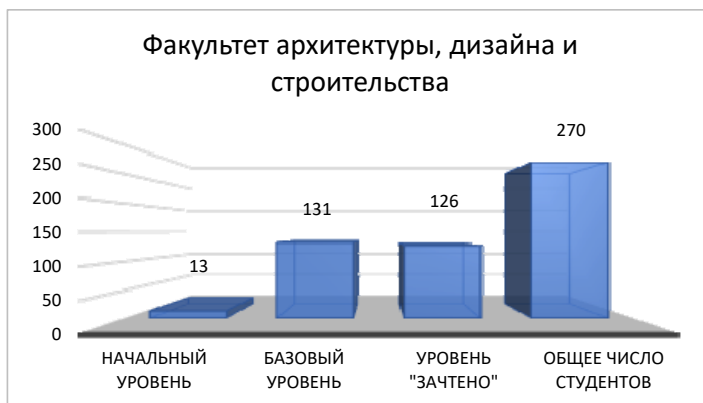
Результаты тестирования по русскому языку показывают, что 53 % студентов первого курса, т. е. чуть больше половины, получили оценку «зачтено», потому что достаточно хорошо владеют русским языком и вполне готовы обучаться в университете по специальности на русском языке; 45 % студентов зачислены в группы с базовым уровнем знания русского языка, поскольку владеют русским языком в недостаточной степени, чтобы свободно обучаться на русском языке; всего лишь 2 % студентов имеют самый низкий – начальный уровень знания русского языка.

Можно отметить несколько типичных ошибок. Например, студенты допускали ошибки при выборе предлогов и падежных окончаний: выбирали вариант *«Летом мы любим отдыхать в Иссык-Куле; моя подруга любит пить чай без сахаром»*. Часты ошибки в правописании безударных гласных в корне, падежных окончаний имен существительных, в использовании глаголов совершенного и несовершенного вида, предлогов и др.

Студенты первого курса путают род, число, падеж в окончаниях глаголов и существительных: *«Влияет на психологическую здоровью»* (род, падеж), *«две уши и две глаза»* (две глаза) (род, число, падеж); интерферентные ошибки (*корупсия профecía*), *думствовать* (вместо думать), *добрость*, *наетая*. Распространены ошибки в образовании степеней сравнения прилагательных (*самые важнейшие, самых прекрасные*).

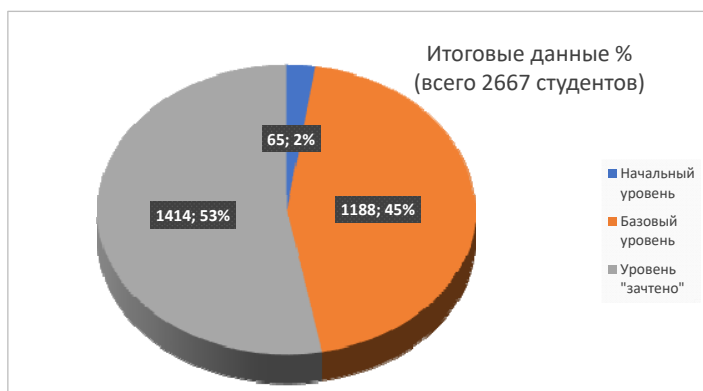






Сводная таблица результатов тестирования по факультетам

Факультет	Уровень			Число студентов
	начальный	базовый	зачтено	
Естественно-технический факультет	13	165	153	331
Экономический факультет	3	115	314	432
Юридический факультет	6	163	149	318
Гуманитарный факультет	4	170	200	374
Факультет международных отношений	3	88	154	245
Медицинский факультет	23	356	318	697
Факультет архитектуры, дизайна и строительства	13	131	126	270
Всего	65	1188	1414	2667



Задания второго блока теста были сложнее. Трудности вызвали задания, где требовалось поставить ударение, вставить пропущенные буквы и недостающие знаки препинания, отсутствие обособления вводных слов, придаточных предложений.

Студенты путаются в определении членов предложения, не могут объяснить значения многих фразеологизмов, не знают правил обособления простых предложений в составе сложных (главные предложения не отделяются от придаточных, нет знаков препинания перед союзами).

В эссе первокурсников можно отметить частое использование американизмов (сленг): *юзер, скилы, вайб, апгрейдить, тролить, трэш*, а также слов и выражений, транслируемых Интернет-сетью (штампы), которые ребята копируют в своей речи и письме: *лучшая версия себя; как по мне; от слова совсем и др.* Кроме того, первокурсники допускали в своих эссе различные грамматические и стилистические ошибки: начинают *цветится* (вместо цвести) очень редкие деревья; *начинаЕтся новые начинания*; радоваться *солнцЕМ*, *живу в Иссык-Куле, в осенью*; *они плаКАЮТ*; *с детстваО мы изучали историю*; *домашка, сперва и т. д.*

В своих эссе ребята размышляют о том, что важно создать семью, получить образование, с благодарностью относятся к родителям, ценят дружбу, родину; верят в мечту; рассуждают о важности таких понятий, как добро, мир, честность, смелость, ответственность и т. п. Имеются интересные сравнения: например, игру в волейбол один из них сравнил с игрой

в шахматы: *«Эта игра похожа на шахматы. Это делает волейбол интересным. В нем побеждают слаженные команды»*; одна студентка очень образно пишет о своей будущей профессии: *«Как картина вдохновляет одного, как музыка приносит умиротворение другому, так и я хочу, чтобы моя одежда дарила людям радость и вдохновение...»*.

Первокурсники любят и ценят произведения Ч. Т. Айтматова (обращаются к его творчеству; приводят примеры, цитаты из его произведений в качестве доказательств или аргументов).

Диагностическое тестирование выявило следующие проблемы:

1. *Неоднородность уровня подготовки*: в КРСУ наблюдается значительное различие в уровне владения русским языком студентами первого курса, что затрудняет создание единого стандарта тестирования.

2. *Качество тестовых материалов*: отсутствие качественных и актуальных материалов для тестирования может привести к неверной оценке знаний студентов, поэтому необходимо больше внимания и времени уделять созданию как можно большего множества вариантов тестовых материалов с региональным компонентом.

3. *Методологические подходы*. Традиционные методы тестирования, основанные на запоминании и механическом воспроизведении грамматического материала, не способствуют формированию практических навыков общения и понимания языка.

4. *Психологический аспект*. Студенты могут испытывать стресс и тревогу

в процессе проведения тестирования, что может повлиять на результаты и не позволяет объективно оценить уровень знаний.

По итогам диагностического тестирования первокурсников были выработаны следующие рекомендации, которые могут пригодиться в будущем:

1. *Разработка адаптивных тестов.* Создание тестов, которые учитывают индивидуальные особенности студентов, их предыдущий опыт и уровень подготовки, поможет более точно оценить языковые навыки.

2. *Интеграция современных технологий.* Использование компьютерных технологий и онлайн-платформ для тестирования сделает процесс более доступным и удобным для студентов, упростит процедуру оценивания.

3. *Фокус на коммуникативные навыки.* При разработке тестов необходимо акцентировать внимание на практических аспектах языка, таких как говорение и аудирование, что будет способствовать подготовке студентов к реальным условиям общения.

4. *Поддержка и дополнительное обучение.* Важно организовать программы дополнительного обучения и поддержки для студентов, которые показывают низкие результаты, что позволит им усовершенствовать свои навыки и повысить уверенность в использовании русского языка.

Таким образом, диагностическое тестирование первокурсников по русскому языку столкнулось с рядом проблем, однако этот вид работы открывает перспективы для совершенствования образовательного процесса. Внедрение современных методов, создание качественных тестовых материалов и акцент на практические навыки общения помогут не только объективно оценить уровень знаний студентов, но и подготовить их к успешной учебе и дальнейшей профессиональной деятельности.

А. Э. Эрнисова,
кандидат филологических наук,
заместитель директора
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

ИНСТИТУТЫ РУССКОГО ЯЗЫКА РУДН И КРСУ РАСШИРЯЮТ ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ



Год русского языка как языка межнационального общения, которым был объявлен главами правительств СНГ 2023 год, стал отправной точкой партнерского взаимодействия двух институтов русского языка – им. А. Орусбаева (КРСУ) и РУДН им. П. Лумумбы (Москва), взаимодействия, которое успешно продолжилось и в 2024 году. Реализованы различные проекты научно-образовательного, культурно-просветительского и общегуманитарного характера: форумы, конференции и семинары, круглые столы, курсы повышения квалификации для преподавателей русского языка и литературы, профессиональные конкурсы для педагогов, олимпиады и конкурсы для студентов и школьников.

Только в 2024 году наиболее крупными событиями партнерского взаимодействия стали: открытие кабинета русского слова им. Ч. Айтматова на гуманитарном факультете КРСУ; проведение поэтического телемоста «Читаем Пушкина на русском и родном языках»; издание специального выпуска журнала «Русское слово в Кыргызстане» с научными статьями ученых России и Кыргызстана; курсы повышения



квалификации по лингводидактическому тестированию; Летняя школа в Москве; дистанционная олимпиада среди десятиклассников и др. А завершился 2024 год целым комплексом мероприятий, направленных на повышение квалификации преподавателей вузов и школ, популяризацию русского языка, литературы и культуры, которые также успешно были реализованы в рамках сотрудничества КРСУ и РУДН:

- с 15 октября по 14 ноября были проведены курсы повышения квалификации «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты» в объеме 72 часов. Ведущие ученые стран СНГ рассказали 120



слушателям из всех регионов Кыргызстана о новейших направлениях научных исследований в сфере лингвистики, лингвокультурологии, литературоведения.

- с 11 по 13 ноября 2024 г. была организована профориентационная работа в ряде школ Бишкека, Чуйской и Иссык-Кульской областей Кыргызстана. Сотрудники двух институтов (КРСУ и РУДН) провели встречи со старшеклассниками, в процессе которых рассказали об условиях поступления в КРСУ и РУДН в 2025 году, о специфике обучения в данных вузах.
- 14 ноября 2024 г. состоялась Стратегическая сессия по Программе «двойных дипломов» в Кыргызстане. Участниками дискуссии в онлайн/

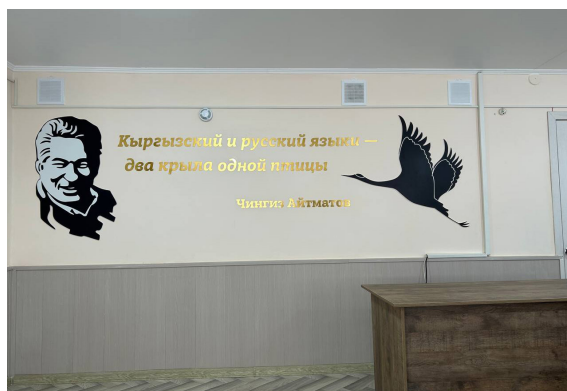
офлайн форматах стали эксперты российских и кыргызстанских вузов.

- 15 ноября 2024 г. состоялась Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. Форум проходил в онлайн/офлайн форматах и объединил более 120 ученых университетов Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, России, Таджикистана и Узбекистана. ИРЯ КРСУ подготовил, издал и подарил участникам Сборник материалов конференции.

Об этих и других совместных проектах Институтов русского языка КРСУ и РУДН можно прочесть в журнале «Русское слово в Кыргызстане», в рубрике «Сотрудничество РУДН и КРСУ».



Открытие кабинета русского слова имени Чингиза Айтматова



В Кыргызско-Российском Славянском университете состоялось торжественное открытие кабинета русского слова, названного в честь Чингиза Айтматова. Этот проект был реализован при поддержке Института русского языка Российского университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы (РУДН). Инициатива создания культурного пространства, посвященного Чингизу Айтматову, получила одобрение Министерства науки и высшего образования России в 2023 г.

Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) и Институт русского языка РУДН 14 марта 2024 г. провели просветительский телемост «Встречаем праздники: Масленица и Нооруз», приуроченный к открытию кабинета русского слова им. Ч. Айтматова. Со стороны КРСУ в мероприятии приняли участие представители администрации вуза: П. В. Александров, проректор по молодежной политике и П. И. Сулейманов, директор Центра молодежной политики; организаторы праздника – сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) во главе с директором М. Дж. Тагаевым и, конечно же, студенты-иностранцы, студенты-филологи и магистранты кафедры русского языка. Институт русского языка РУДН командировал для участия в мероприятии кандидата филологических наук, доцента С. В. Красильникову, а московские

студенты-иностранцы подготовили презентацию, которую показали участникам телемоста в режиме онлайн.

Создание кабинета русского слова – один из значимых результатов сотрудничества между РУДН и КРСУ. Руководство РУДН обеспечило финансовую поддержку, благодаря которой был проведен ремонт аудитории 309 на гуманитарном факультете КРСУ, была закуплена мебель и оргтехника.

Стремясь подчеркнуть общие духовные ценности России и Кыргызстана, многолетнюю историко-культурную связь между нашими народами, значение русского языка для Центральной Азии, исполнители проекта особое внимание уделили творчеству классика мировой литературы, писателя-билингва Ч. Т. Айтматова, который, кстати, является почетным доктором РУДН: кабинет оформлен



постерами с кадрами из фильмов известных произведений Ч. Айтматова и фотографиями. Отметим также, что создание именных аудиторий стало доброй традицией на филологическом факультете РУДН: были открыты кабинеты в честь режиссера и актера В. Шукшина, поэта

Р. Рождественского, а также, к 90-летию писателя, была открыта и оборудована, при участии представителей Посольства Кыргызстана в России, аудитория им. Ч. Айтматова. Теперь такая именная аудитория открыта в честь 95-летия Ч. Айтматова и в КРСУ.

В приветственном слове директор ИРЯ им. А. Орусбаева М. Дж. Тагаев подчеркнул: *«Очень волнительно, что мы сегодня открываем такой конференц-зал. Хочу выразить благодарность руководству и сотрудникам ИРЯ РУДН за оказанную помощь. Особая признательность его директору Анжеле Викторовне Должиковой. Сегодня мы встречаем два весенних праздника – Масленицу и Нооруз. Их истоки находятся в глубине веков. В России 2024-й объявили Годом семьи. Мы должны ценить народные праздники, которые отражают нашу взаимосвязь. Эти праздники отмечаются как в России, так и в Кыргызстане. Сегодняшний подарок – результат нашего тесного научного сотрудничества с РУДН. Призываю научных сотрудников, студентов, школьников, которые участвуют в мероприятиях, проводимых КРСУ, встречаться в новой аудитории, обсуждать интересные вопросы, говорить о том, что для вас важно через русское слово многое узнавать о России, русском народе. Наши мероприятия будут посвящены русскому языку и русской культуре».*

Гостья из ИРЯ РУДН, доцент **С. В. Красильникова**, в выступлении отметила: *«Открытие кабинета русского слова, названного именем мирового классика, состоялось! Радостно, что сотрудничество наших институтов приносит*

реальные плоды, которые делают жизнь студентов интереснее. Студенты РУДН счастливы находиться в широком диалоге со студентами КРСУ, как и студенты Африки, Китая, Индии и других стран. Они постоянно находятся в пространстве межкультурного диалога, узнают о традициях других стран. Их мягкие навыки, как сейчас принято говорить, критическое мышление находятся на высоком уровне. Думаю, за счет совместных научных проектов и студенты КРСУ получают расширенные возможности. Мы постарались сделать праздник для представителей и мусульманской, и христианской культур!».

Ведущие мероприятия А. У. Токомбаев, зам. редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане», и К. Полякова, магистрант кафедры русского языка гуманитарного факультета КРСУ, напомнили присутствующим, что еще 15 лет назад Нооруз был включен ЮНЕСКО в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества и празднуется во многих странах Евразии. Коллеги и студенты-иностранцы РУДН подключились онлайн с РР-презентацией, раскрывающей особенности праздника в народном календаре русских, украинцев и белорусов.

Празднование продолжилось церемонией награждения победителей конкурса «...А вот о том как в Баснях говорят», посвященного 255-летию со дня рождения И. А. Крылова. Победителям,

приехавшим из разных регионов республики ученикам школ с кыргызским и русским языками обучения, М. Дж. Тагаев и С. В. Красильникова вручили ценные призы и дипломы, учителям – наставникам победителей конкурса объявлена благодарность. (Подробнее об этом мероприятии см. в материале «Конкурс инсценировок “А вот о том как в Баснях говорят”»).

С пожеланием научных и педагогических успехов участникам встречи выступили представители ректората П. В. Александров и П. И. Сулейманов, которые высоко оценили организацию этого мероприятия.

Праздник завершился чаепитием, во время которого гостям были предложены национальные блюда восточной и русской кухни – сумолек, боорсоки, каймак, конечно же, блины и др.

Н. В. Сорочайкина,
методист журнала
«Русское слово
в Кыргызстане»





Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном»

В Кыргызско-Российском Славянском университете (КРСУ) 6 июня 2024 г. состоялся поэтический телемост «Читаем А. С. Пушкина на русском и родном языках», посвященный 225-летию великого русского поэта. Организаторы мероприятия, которое проходило в очно-заочном формате, – два Института русского языка: московский, ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы, и бишкекский – ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) – давние партнеры в сфере реализации проектов по поддержке и продвижению русского языка.

Право открытия поэтического телемоста было предоставлено народному поэту КР, члену Союза писателей Кыргызстана, переводчику Светлане Георгиевне Сусловой, которая прочитала свои стихи, посвященные А. С. Пушкину.

*...В высотном доме или в юрте
Понятна речь его живым,
Как будто перст его – на пульте
Всего, чем дышим, говорим,
О чём мечтаем сквозь столетья
И что даёт нам силы быть,
Что в трудный час надеждой светит
И помогает жизнь любить.*

*Увы! – и в наши времена
Мы говорим себе так часто:
«Товарищ, верь, взойдёт она –
Звезда пленительного счастья!»
Она взойдёт – пророчит речь,
Сроднив навек людские души.
Нам есть что помнить и беречь,
Ведь в наших генах – гений Пушкин!*

С приветственным словом к участникам обратилась Л. Б. Алимова, заместитель директора ИРЯ РУДН: «Сегодня 225 лет со дня рождения Пушкина! И мы совместно с нашими партнерами отмечаем этот праздник масштабными просветительскими и научными мероприятиями. Уважаемые коллеги! Наше с вами научно-образовательное сотрудничество продолжается уже год! Его результаты – расширение границ образовательных программ, которые изучают наши студенты, взаимное обогащение научными достижениями, сохранение и продвижение русского языка и русской культуры, которое происходит во многом благодаря вашей деятельности, уважаемые партнеры! Мы сегодня хотели от имени коллектива Института

русского языка и руководства РУДН им. П. Лумумбы поприветствовать вас, поздравить и принять участие в этом замечательном мероприятии!»

Директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) М. Дж. Тагаев в своей приветственной речи, в частности, отметил: *«Я полагаю, что в Кыргызстане очень трудно найти человека, который бы не понимал русский язык. Русский язык для нас, кыргызстанцев, стал частью нашего существования. Категории ценностей мира пришли к нам в основном через русский язык. Мы не мыслим своего существования без русского языка. Думаю, сегодня важно не только развивать свой, родной, язык, но и необходимо продвигать русский язык. Главное – билингвизм, знание многих языков, а национально-русский билингвизм открывает для нас широкие перспективы».*

В мероприятии приняли участие члены правления Национальной ассоциации русистов Кыргызстана, которые представили разные регионы КР: Т. М. Бурханова (Баткенская область), А. А. Калмурзаева, В. А. Лукина (Джалал-Абадская область); У. К. Кадыркулова (Иссык-Кульская область), З. Я. Мискичекова (Ошская область), Р. А. Ниязалиева (г. Бишкек, Чуйская область), Р. А. Уркумбаева (Таласская область), Г. У. Соронкулов – исполнительный директор ОКПРЯЛ (г. Бишкек, Чуйская область).

Гостям поэтического телемоста была предложена презентация новой книги пушкиноведа, историка, профессора-консультанта КРСУ В. А. Воропаевой «В Болдине, все еще в Болдине!», которую провели ответственный редактор



журнала «Русское слово в Кыргызстане» В. С. Мальнева и доктор исторических наук, профессор КРСУ Г. Д. Данильченко.

В. С. Мальнева, в частности, сказала: *«Педагоги КРСУ хорошо знают Валентину Алексеевну Воропаеву, человека, который стоял у истоков создания КРСУ и 30 лет своей жизни посвятил этому университету. Она отличник образования КР, лауреат Госпремии КР в области науки и техники, лауреат Международной премии им. Е. И. Рерих, лауреат медали Пушкина «За большие заслуги в распространении русского языка» и др.*

Однако здесь я вижу молодых педагогов, школьников, студентов, которые вряд ли знают, что Валентина Алексеевна многие годы своей жизни посвятила изучению



творчества Пушкина – ее изыскания в области пушкинистики известны далеко за пределами Кыргызстана. Пушкиниана Воропаевой – это не просто очередной вектор её исследовательской деятельности – это её большая страсть учёного, поставившего своей целью изучение исторических фактов «давно минувших дней» в интерпретации великого Поэта, который продолжает жить и незримо быть с нами, ведь Валентине Алексеевне удалось перенести образ Пушкина в наше время и сделать его нашим современником.

Этот год для Валентины Алексеевны юбилейный – ей 85 лет! Она написала и издала новую книгу «В Болдине, всё еще в Болдине!», посвятив ее 225-летию великого Поэта. Надо сказать, что книга была задумана автором еще во времена COVID-19, а сегодня, в юбилейный год Поэта, мы рады с удовольствием представить ее нашему филологическому сообществу. Искусство всегда выше житейских тревог. Именно это мы понимаем благодаря творчеству Пушкина».

Обратившись к участникам телемоста, доктор исторических наук Г. Д. Данильченко, один из рецензентов новой книги В. А. Воропаевой, отметила

идею, особенности издания и добавила, что «В. А. Воропаева входит в когорту кыргызстанских ученых-пушкинистов как лауреат медали Пушкина наряду с такими корифеями, как Л. А. Шейман, М. А. Рудов, А. О. Орусбаев, присутствующий здесь Г. У. Соронкулов. Новая книга В. А. Воропаевой отличается, как всегда, оригинальным подходом автора к изучаемым событиям. Главным объектом изучения в этой книге являются письма Пушкина, относящиеся к «Болдинскому периоду» его творчества: это переписка с близкими друзьями, издателями, родственниками, невестой и др. Три месяца вынужденного «заточения» в Болдине из-за вспышки холеры стали периодом активного творчества, периодом, который считается вершиной созданного великим поэтом за всю его жизнь. Читайте книги профессора Воропаевой – вы откроете для себя нового Пушкина».

На этой высокой ноте был дан старт поэтическому телемосту, зарубежные участники которого из России, Беларуси, Армении, Таджикистана, Казахстана и Узбекистана, а также кыргызстанские студенты и школьники с нетерпением ожидали его начала у экранов своих мониторов. Поздравления с праздником и стихи Пушкина прозвучали в онлайн/офлайн форматах на русском и более чем на 10 языках мира.

Выступили следующие представители Российско-национальных (славянских) университетов: Асмик Мусинян, Надежда Григорянц, Мариам Мурадян, Мелине Саргсян (Российско-Армянский университет). Студенты РАУ подготовили видеоролик «Поэтический полет»

и презентовали его во время своего выступления. Стихи декламировали студенты Белорусско-Российского университета *Мария Бегун, Елизавета Зонтова, Полина Бухта*; Российско-Таджикского (Славянского) университета – *Нохиды Идиева и Александр Сергеев*; на связь вышли казахстанские студенты – *Арайлым Тулекова и Эльвира Муратбаева* (Кызылординский университет им. Коркыт Ата), подключились к телемосту и студенты из Узбекистана *Карина Долгополова, Мухиддин Шарофиддинов* (Узбекский государственный университет мировых языков, г. Ташкент), которые тоже декламировали Пушкина... на русском и родном.

Сильное впечатление на участников телемоста произвели также слушатели из Китая курсов РКИ Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), пришедшие на мероприятие, чтобы прочитать «вживую» стихотворения поэта на русском и китайском языках – *Чёнг Ят Нанг, Чжен Сюмин, Ван Си и Ху Цзе Ле*.

Видеосвязь была великолепной, визуальный и духовный контакты с аудиторией по обе стороны экранов мониторов благодаря Пушкину были на высоком уровне – зрители единодушно вознаграждали выступивших щедрыми аплодисментами.

Члены правления ОКПРЯЛ тоже приняли участие в поэтическом телемосте: они подготовили выступления студентов и школьников из регионов, которые представляли. Так, Иссык-Кульскую область представила *Нурзат Мусаева*, студентка 3-го курса (специальность «Русский язык и литература») Иссык-Кульского госуниверситета. Она прочитала «Я помню



чудное мгновение» на русском языке. Отрывок из стихотворения «Няне» на киргизском языке прочитал ученик 10-го класса *Даниел Турарбеков* – победитель конкурса буктрейлеров к произведениям Н. В. Гоголя (СОШ им. К. Чылабаева, с. Барскоон Иссык-Кульской области), занявший 2 место. *Амир Гаитов*, ученик 3-го класса СОШ № 66 им. В. И. Ленина г. Оша, вдохновенно прочел на русском стихотворение «Пророк», *Гулиза Корчубекова*, студентка 3-го курса Таласского госуниверситета, прочла «Анчар», *Нурзада Авийева*, студентка 3-го курса факультета русской филологии Джалал-Абадского госуниверситета, прочитала на русском языке «Признание». В исполнении ученика 9-го класса гимназии-интерната



№ 4 им. У. Маткаримова г. Раззакова Баткенской области *Асадбека Махмуджано-ва* прозвучало на русском стихотворение «Я вас любил...».

Почетным гостем телемоста стала *Дина Николаевна Рубцова*, старший преподаватель кафедры русского языка № 3 подготовительного факультета Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы. Директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) профессор М. Дж. Тагаев вместе с гостьей вручили благодарственные письма учителям-наставникам, а главное – сертификаты и дипломы школьникам – победителям конкурса «...И Пушкин – с нами, Пушкин – в нас, и мы уже причастны к чуду», который был проведен центром русского языка Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) и проходил с 20 апреля по 31 мая 2024 г. И вновь звучали стихи Пушкина – их читали в формате онлайн/офлайн победители пушкинского конкурса, которыми стали (среди старшеклассников): *Айдарова Айдана* – 1-е место, 10-й кл., СОШ им. Нарикбая, Бакай-Атинский район, Таласская область, *Сахабудинова София* – 2-е место, 9-й кл., г. Джалал-Абад, *Закиржанова Пулатой* – 3-е место, 9-й кл., гим-

назия-интернат № 4 им. У. Маткаримова, г. Раззаков, Баткенская область; в группе школьников средних классов: *Сайдарматов Ризван* – 1-е место, 6-й кл., СОШ № 9, г. Каракол, Иссык-Кульская область, *Исаенко Константин* – 2-е место, 5-й кл., эколого-экономическая школа-лицей, г. Шопоков, Чуйская область, *Хайитова Рано* – 3-е место, 5-й кл., школа «Исфана», г. Раззаков, Баткенская область. Более подробно о пушкинском конкурсе см. в журнале (№ 2 (48), с. 27).

Таким образом, литературный праздник, впервые проведенный Институтом русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) в формате телемоста, стал ярким событием, объединившим любителей поэзии, подчеркнувшим значимость творчества Пушкина в мировой культуре, показавшим, что русский язык сохраняет свои позиции языка межнационального общения в регионе Центральной Азии, а развитие русского языка и его распространение, а также популяризация русской культуры – это задача государственной важности, которую помогают воплощать в жизнь российско-национальные университеты, институты и центры русского языка, учителя-русоведы и все русскоговорящие граждане стран СНГ.

Н. В. Сорочайкина,

методист журнала

«Русское слово в Кыргызстане»,

А. Э. Эрнисова,

кандидат филологических наук,

зав. центром русского языка

Института русского языка

им. А. Орусбаева (КРСУ)

Летняя школа в Москве

Летняя школа для преподавателей и учителей русского языка и литературы из Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана по программе повышения квалификации «Электронные образовательные ресурсы в системе подготовки обучающихся на различных уровнях образования» прошла с 25 по 31 июля 2024 г. в Институте русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (ИРЯ РУДН, г. Москва).

От Кыргызстана в мероприятии приняли участие сотрудники ИРЯ КРСУ: заместитель директора Института русского языка им. А. Орусбаева *А. Э. Эрнисова*, руководитель курсов РКИ *Л. М. Троценко*, специалист культурно-просветительского центра русского языка *О. И. Гришинёва*, а также *З. Я. Мискичева*, руководитель Русского центра в г. Оше, член правления Общества кыргызстанских преподавателей русского языка и литературы, *А. А. Жусупова*, доцент, заведующая кафедрой русской филологии Джалал-Абадского госуниверситета им. Б. Осмонова.

Столица России встретила делегацию республики теплой солнечной погодой, которая радовала на протяжении всех дней пребывания в древней и удивительной современной Москве.

Программа Летней школы включала методические семинары и практикумы, интерактивные лекции

различного типа, экспертный круглый стол, мастер-класс, а также насыщенную культурную программу.

Методический семинар «Языковое сознание и межкультурная коммуникация: фокус на страны Содружества Независимых Государств» провел *Владимир Павлович Синячкин*, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации ИРЯ РУДН. В целом речь шла о формировании образов языкового сознания. Владимир Павлович подробно рассказал о научных исследованиях и экспедициях, где он побывал, изучая концепты как универсальные философские категории. Профессор показал, как трансформируется образ человека с обретением жизненного опыта. Обсудили проблему билингвального образования в России, важные аспекты преподавания РКИ.

Несколько лекций разного типа провела *Юлия Николаевна Бирюкова*, кандидат





педагогических наук, доцент кафедры русского языка № 5 ИРЯ РУДН. Так, в ходе лекции-обсуждения «Современные цифровые технологии в образовании» была обоснована необходимость цифровых технологий, за которыми – предсказуемость, устойчивость и логичность, а широкие возможности современных образовательных платформ, программ для онлайн-обучения (Stepic, iSpring и др.) были подробно рассмотрены на примере портала Института им. Пушкина, в частности – платформы «Образование на русском». Состоялся разговор об актуальных сегодня онлайн-курсах, о создании видеоуроков, использовании веб-квестов, виртуальных турах, о платформах, стремительно развивающихся в области русистики, в частности, в сфере РКИ.

Лекция-беседа Юлии Николаевны «Современные технологии проектирования, разработки и внедрения электронных образовательных ресурсов» содержала полезные рекомендации о логистике написания сценария учебных курсов от целей и задач до этапа проверочного тестирования, а также о том, что для создания интересного и полезного учебного курса разработчик должен понимать аудиторию, поэтому материал, тематика и визуальное

сопровождение должны соответствовать возрастной категории аудитории.

Обзорная лекция Ю. Н. Бирюковой «Применение технологий искусственного интеллекта в образовании» касалась таких возможностей искусственного интеллекта, как обучаться, рассуждать, принимать решения автономно, а также воспроизводить когнитивные способности человека и т. п. Подробно Юлия Николаевна остановилась на таком конкретном типе искусственного интеллекта, как нейросеть, которая может облегчить труд преподавателя: создать необходимый контент, разрабатывать творческие задания по обучению устной речи и др.

Методический практикум «Электронные ресурсы в образовательном процессе» кандидата педагогических наук, доцента кафедры русского языка № 3 ИРЯ РУДН Людмилы Вячеславовны Апакиной продолжил разговор об электронных образовательных ресурсах. Лектор поделилась своим опытом использования на уроках РКИ разнообразных интернет-ресурсов; рассказала о бесплатной электронной библиотеке цифрового сотрудничества, созданной специалистами РУДН и содержащей богатейший контент. Основной акцент специалист сделала на учебниках для иностранцев на русском языке. Практическую значимость имел семинар «Разработка урока с применением цифровых образовательных технологий», который также провела Л. В. Апакина.

Мастер-класс «Как сделать обучение интересным: геймификация в образовательном процессе», проведенный Екатериной Николаевной Карабановой, педагогом дополнительного образования

кафедры русского языка № 5 ИРЯ РУДН; методический семинар «Приемы интенсификации обучения русскому языку», подготовленный *Ольгой Маратовной Щербаковой*, кандидатом педагогических наук, доцентом, старшим педагогом дополнительного образования кафедры русского языка № 1 подготовительного факультета; экспертный круглый стол «Инновационные методы преподавания русского языка (как родного/неродного/инострannого)», проведенный *Юлией Михайловной Калининой*, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой русского языка № 4 ИРЯ РУДН, – все эти виды учебной работы, включенные педагогами ИРЯ РУДН в программу летней школы, были проведены в интерактивном ключе, в виде бесед со слушателями школы, нацелены на применение инновационных интернет-технологий.

Профессионализм, искренность, доброжелательность каждого лектора летней школы ИРЯ РУДН были высоко оценены участниками. А тщательно спланированная культурная программа включала ряд незабываемых мероприятий. Очаровала слушателей обзорная экскурсия по центру Москвы, которую провела кандидат педагогических наук, первый заместитель директора ИРЯ РУДН *Светлана Игоревна Ельникова*. Гоголевский бульвар, неспешная прогулка по Арбату – это мини-путешествие по Москве сопровождалось увлекательными рассказами Светланы Игоревны об особенностях архитектуры, о памятниках, встречающихся на пути, об их истории и значимости для современного человека.

Благодаря эмоциональному рассказу гида кто-то впервые, а кто-то в очередной раз проникся настроением культовых, даже мистических, мест Арбата, был очарован красотой и уникальностью столицы России.

Гости ИРЯ РУДН были приглашены в Московский академический музыкальный театр им. К. С. Станиславского и Вл. И. Немировича-Данченко, где состоялась премьера трех одноактных постановок «Отражения. Холм. Красавицы не могут уснуть». Посещение Ледового дворца, Третьяковской галереи, Храма Христа Спасителя, парка им. Горького, цирка, Пушкинского музея и других популярных среди гостей столицы мест, экскурсия на катере по Москва-реке, – все эти события оставили яркий след, а потому навсегда останутся в памяти участников летней школы. Даже обычные прогулки по освещенным ярким летним солнцем московским улицам, во время которых надо было успеть выбрать сувениры на память или подарки близким и друзьям, казались необычным, чудесным подарком.

Участники летней школы посетили гала-концерт, посвященный поэтическому флешмобу международного масштаба – стихомарафону «Стихи любимого поэта – за две недели вокруг света», который прошел с 24 мая по 6 июня 2024 г. в ИРЯ РУДН. В поэтическом марафоне, приуроченном сразу к двум знаменательным датам – 225-летию со дня рождения А. С. Пушкина и 210-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова, приняли участие ребята из разных стран. Победители были приглашены в Москву и в торжественной



обстановке читали стихотворения, исполняли песни.

Во время встречи гостей с руководством Института русского языка РУДН, в частности, с директором ИРЯ РУДН, членом Совета при президенте РФ по русскому языку, вице-президентом РОПРЯЛ, ведущим экспертом фонда «Русский мир» Анжелой Викторовной Должиковой, собравшиеся обсудили совместные планы, наметили встречи, обменялись мнениями и пожеланиями. Гости поблагодарили организаторов за теплый прием и высокую организацию Летней школы.

По завершении всех мероприятий программы состоялось торжественное закрытие Летней школы, вручение удостоверений о повышении квалификации в ИРЯ РУДН по программе дополнительного профессионального образования в объеме 20 академических часов; а также – памятных подарков. Гости горячо благодарили организаторов Летней школы за теплый прием, высокий профессионализм, за яркую, насыщенную культурную программу и искреннее внимание

к каждому участнику. А чтобы сохранить контакты и теплые воспоминания, было сделано много фотографий.

Аида Абдуллажановна Жусупова, заведующая кафедрой русской филологии Джалал-Абадского ГУ, в своем отзыве сделала акцент на следующем: «Возможность обмена опытом с коллегами из разных регионов обогатила знания и расширила горизонты. Удалось пообщаться на профессиональные темы с коллегами

из других вузов Кыргызстана и с коллегами из зарубежья. Наше общение продолжается и сейчас. В частности, с коллегой из Казахстана Сауле Жарбуловой запланировали провести студенческий телемост, а в рамках договора о сотрудничестве нашего университета с Кызыл-Ординским университетом им. Коркыт-Ата (Казахстан) уже проводится программа академической мобильности ППС».

Таким образом, Летняя школа в Москве мотивировала педагогов стран СНГ к дальнейшему профессиональному росту, потому что продемонстрировала такой высокий уровень использования новых образовательных технологий, интернет-возможностей, достичь которого обязательно захочется в новом учебном году.

О. И. Гришнёва, специалист культурно-просветительского центра русского языка ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)

Курсы ПК по лингводидактическому тестированию

В рамках партнерского сотрудничества между институтами русского языка РУДН им. П. Лумумбы и КРСУ им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина с 26 по 30 августа 2024 г. были проведены курсы повышения квалификации «Организационно-методические подходы к проведению лингводидактического тестирования различных категорий учащихся».

Ведущее участие Института русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (ИРЯ РУДН) объясняется тем, что педагоги этого образовательного учреждения имеют большой опыт по разработке тестового материала для различных групп учащихся. В качестве ведущего лектора курсов ПК в Бишкек была командирована *Светлана Игоревна Ельникова* – известный специалист в области лингводидактики, кандидат педагогических наук, первый заместитель директора ИРЯ РУДН, которая поделилась своими наработками в сфере тестирования.

К участию в курсах ПК были приглашены преподаватели русского языка вузов и школ КР, пожелавшие повысить свою квалификацию в создании тестов различного типа для студентов и школьников. Обучение прошли (онлайн и офлайн) более 50 слушателей.

Курсы начались с обсуждения темы «Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному: элементарный и базовый уровни» (система ТРКИ). С. И. Ельникова

рассказала о российских стандартах, образовательных программах и лексических минимумах разных уровней, о профессионально-ориентированных тестах. Информативная и яркая презентация, подготовленная лектором, познакомила слушателей с разнообразными российскими пособиями по заявленной тематике. Далее подробно были рассмотрены 6 уровней системы ТРКИ.

В настоящее время Российская государственная система тестирования включает 6 уровней общего владения русским языком как иностранным:

Элементарный (А 1).

Базовый (А 2).

Первый – основной (В 1).

Второй – продвинутый (В 2).

Третий – высокий (С 1).

Четвертый – свободное владение (С 2).

Система полностью согласуется с принятыми в Европе национальными системами тестирования по родному языку как иностранному.

Ученые отмечают две основные функции лингводидактического тестирования:



контролирующую и обучающую. Цель контролирующей функции – установление факта знания / незнания или владения / не-владения студентами тем или иным материалом, а также оценивание текущей, промежуточной или итоговой успеваемости и эффективности обучения. Обучающая функция обеспечивает овладение студентами тем или иным материалом и может обеспечить прогноз успешности обучения, диагноз пробелов, определение готовности к учебе и общего владения языком.

Следующий важный аспект обширной темы тестирования – это система оценивания в рамках Государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному. За основу оценивания были взяты рейтерские таблицы – это контрольные листы экспертной оценки, таблицы, в которых содержатся критерии и параметры контроля, тестирования, поддающиеся измерению и более или менее точной оценке, а также оценка речевого продукта учащегося по данному критерию. Рейтерские таблицы позволяют представить и оценить количественные и качественные характеристики (содержательный и формальный компоненты) речевого продукта в области говорения и письма (продуктивных видов речевой деятельности).

В процессе обучения состоялось подробное обсуждение особенностей тестирования по РКИ II сертификационного уровня, включающего проверку грамматических и лексических навыков и умений употреблять базовые грамматические категории, а также продуктивные и, как правило, нейтральные в стилистическом отношении языковые единицы. Светлана Игоревна проводила занятия с использованием

практических заданий, соответствующих Российскому государственному образовательному стандарту по РКИ.

Содержанием занятий стало представление коммуникативно-речевой компетенции с выраженной интенцией, то есть заранее продуманным планом действий: контактоустанавливающих (вступать в коммуникацию, инициировать беседу, изменять тему беседы, приветствовать, благодарить, извиняться); регулирующих (выражать просьбу, давать совет, обещание, согласие, несогласие, высказывать сомнение); информативных (запрашивать сведения о событиях и фактах, об условиях, о целях, причинах, а также дополнять, выяснять, уточнять); оценочных (выражать и выяснять эмоциональную оценку – высказывать предпочтение, удивление, любопытство, раздражение, радость, печаль, страх и т. п.).

Далее по программе шел анализ специфики тестирования по РКИ III сертификационного уровня, когда осуществляется проверка грамматических и лексических навыков и умений, сформированных к данному этапу изучения практического русского языка на нейтрально-книжном, а также на эмоционально-экспрессивном и стилистически маркированном языковом материале. С. И. Ельникова уточнила, что тест строится на четырех составляющих: а) субъектно-предикатные отношения в простом предложении; б) субъектно-предикативная основа; объективные, обстоятельственные и определительные отношения в простом предложении; в) сложные предложения; г) лексическая семантика.

Вопросы тестирования IV сертификационного уровня – это проверка навыков

и умений в различных коммуникативных регистрах, знаний семантико-стилистических особенностей русского языка, необходимых и достаточных как для понимания элитарных художественных текстов, так и для адекватного восприятия любых проявлений живой разговорной речи.

Заключительным днем работы курсов стал практикум: слушатели применили на практике полученные знания, выполняя различные задания российского ученого и обсуждая возникающие вопросы. Они также получили подробную информацию о роли в оценке работы обучающихся значимых и незначимых ошибок, об условиях, когда снимаются или, наоборот, добавляются баллы, о критериях оценки умений тестируемого говорить, писать и слушать на каждом уровне обучения.

Светлана Игоревна рассказала, как добиться успешных результатов в работе с иностранными студентами на разных уровнях их подготовки, дала практические советы по формированию у обучаемого умения реализовывать коммуникативные намерения в конкретных бытовых ситуациях. Особое внимание лектор уделила тому, как менялась Российская система тестирования по русскому языку как иностранному и совершенствовались ее стандарты на протяжении 25 лет; была дана обобщающая краткая справка о системе тестирования, которая существует с 1995 г. Цель создания данной системы – способствовать интеграции российского образования в мировое образовательное пространство.

В ходе лекций Светлана Игоревна умело сочетала теорию с практическими занятиями, что помогло слушателям

полноценно погрузиться в материал. Отмечалась высокая степень вовлеченности лектора, желание как можно более точно и ясно представить материал: каждый раздел сопровождался информативной детальной презентацией. Слушатели не только оценили уровень подготовки Светланы Игоревны Ельниковой как эксперта, но также и искренность, открытость, выразив желание встречаться на будущих аналогичных мероприятиях, делиться опытом, сотрудничать с целью повышения профессионального и личностного уровня, а также высказали готовность внедрять полученные знания и навыки на практике.

Коллектив ИРЯ КРСУ выразил огромную благодарность ИРЯ РУДН и лично Светлане Игоревне Ельниковой за плодотворную встречу, проведенную в рамках теплого сотрудничества между вузами. Результатом курсов повышения квалификации стало получение активными слушателями удостоверений о прохождении курсов ПК по теме «Организационно-методические подходы к проведению лингводидактического тестирования различных категорий учащихся» в объеме 36 часов.

З. Ч. Алтыбаева,
рук. культурно-просветительского
центра русского языка
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)

О. И. Гришинёва,
специалист
культурно-просветительского
центра русского языка
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)



Дистанционная олимпиада среди десятиклассников

Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) в очередной раз – четвертый год подряд – провел дистанционную олимпиаду по русскому языку среди учащихся 10-х классов средних общеобразовательных школ Кыргызской Республики.

В этом году олимпиада проходила в партнерстве с Институтом русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (РУДН, Москва) и была приурочена к 210-летию со дня рождения русского поэта Михаила Юрьевича Лермонтова (1814–1841).

Цели и задачи олимпиады – пробуждение интереса к личности, жизни и творчеству М. Ю. Лермонтова; расширение кругозора подрастающего поколения, проверка и накопление знаний в области русского языка и литературы.

Задания олимпиады были составлены на тестовой основе, вопросы относились к фактам биографии и творчеству поэта.

Всего было 25 вопросов-тестов, один из которых был открытым, то есть нужно было письменно объяснить смысл слов Печорина «заснул сном Наполеона после Ватерлоо» (роман «Герой нашего времени»). Также нужно было написать небольшое эссе «Какие чувства вызывает у меня стихотворение “Парус”».

Учащиеся из школ с русским, киргизским и узбекским языками обучения, пожелавшие принять участие в олимпиаде, должны были заполнить анкету-заявку для регистрации на участие в мероприятии. Каждому зарегистрированному участнику на личный электронный адрес было отправлено задание, рабочий лист, а также подробная инструкция с требованиями к олимпиаде.

В большинстве случаев отмечалось несоблюдение учащимися как технических требований, так и критериев ответа на вопрос и написания эссе. К сожалению, учащиеся при ответе на открытый вопрос

не проявили ожидаемой организаторами подготовки, не выразили личного мнения в отношении цитаты. При написании эссе ребята во многих случаях прибегали к помощи Интернета, поэтому оценивались только те работы, где имелось оригинальное мнение автора, индивидуальный взгляд на содержание задания, попытка размышлять и делать выводы.

Тестовые задания были обращены к известным фактам короткой, но яркой жизни поэта, наполненной роковыми событиями. Предполагалось, что поиск ответов на эти вопросы вызовет у школьников интерес к многогранной личности Лермонтова и его судьбе. С этой частью заданий большинство ребят, в основном, справились. За каждый ответ по 25 тестовым заданиям начислялось по 1 баллу; за ответ на открытый вопрос – 3 балла; эссе оценивалось по 5-балльной системе. Работы оценивались по нескольким критериям: знание теории языка, умение применять грамматические правила на практике, а также навыки излагать свои мысли письменно.

В этом году участие в олимпиаде приняли школьники из всех областей республики: Чуйская область (города Бишкек, Кара-Балта, Шопоков, сёла Петропавловка, Ивановка, Ново-Николаевка, Военно-Антоновка); Баткенская область (города Кызыл-Кия, Раззаков, Кадамжай, сёла Кок-Таш, Андарак); Ошская область (города Ноокат, Кара-Суу, Узген, село Толойкон); Иссык-Кульская область (г. Каракол, сёла Тепке, Ынтымак, Маяк), Нарынская область (сёла им. Калинина, Лахол); Джалал-Абадская область (города Кара-Куль, Таш-Кумыр, сёла Кара-Суу

и Кызыл-Ата); Таласская область (Айтматовский район). Общее число участников – 117 человек. Важно, что в этом году к участию в олимпиаде подключилось больше школьников их регионов, чем из столицы республики.

С удовольствием называем имена победителей. Дипломы I степени получили *Абдурахманова Элеонора*, СОШ № 2 им. 50-летия Кыргызстана, г. Кызыл-Кия, Баткенская область (русский язык обучения) и *Абдыразаков Куштарбек*, гимназия-интернат № 1, г. Раззаков, Баткенская область (киргизский язык обучения).

Дипломы II степени – *Манасбеков Нурэл*, общеобразовательный лицей им. Жайыла Баатыра, с. Ново-Николаевка, Чуйская область (русский язык обучения) и *Кубатбекова Асема*, СОШ «Ынтымак» № 31, с. Ынтымак, Түпский район, Иссык-Кульская область (киргизский язык обучения).

Дипломы III степени у *Анарбековой Айлу*, СОШ № 3, г. Бишкек (русский язык обучения) и *Абдыразаковой Сайкал*, ШГ № 1 им. Токтогула, г. Кара-Куль, Джалал-Абадская область (киргизский язык обучения).

Победители неординарно подошли к раскрытию темы эссе, избегая клише,



попытались интерпретировать текст согласно своим ощущениям и восприятию; вдумчиво ответили на открытый вопрос.

По итогам проверки работ школьников члены комиссии вынуждены отметить общее снижение уровня грамотности, слабое владение нормами письменной литературной речи, недостаточный словарный запас, отсутствие интереса к классической литературе. Очевидно, все это во многом обусловлено злоупотреблением гаджетами и, как следствие, – постепенной утратой навыка чтения книг как такового. Кроме того, важным фактором выступает сокращение часов на изучение русского языка и литературы в учебных планах школ.

В этой связи сегодня особенно актуальна культурно-просветительская работа с подрастающим поколением, направленная на повышение уровня грамотности, воспитание, просвещение, подъем культурного уровня молодежи, развитие творческих способностей и т. п.

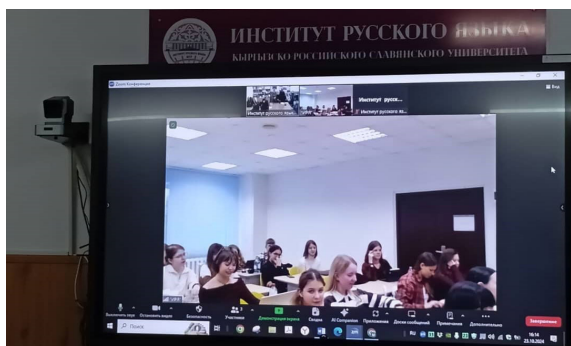
Награждение победителей и учителей-наставников было приурочено к просветительскому телемосту, посвященному 210-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова, который был проведен 23 октября 2024 г. в ИРЯ (КРСУ). Кроме победителей

олимпиады и учителей русского языка школ республики к участию в мероприятии были приглашены студенты первого курса гуманитарного факультета КРСУ, студенты РУДН им. П. Лумумбы (онлайн) и коллектив ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ).

Подготовила и провела телемост гостя из Москвы *Елена Юрьевна Лаврова*, кандидат педагогических наук, доцент Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы. Инициирование, поддержка, проведение различных культурно-просветительских мероприятий, направленных на укрепление позиций русского языка в нашей стране, уже несколько лет проходит в рамках сотрудничества двух институтов русского языка – КРСУ и РУДН.

Приветствовали собравшихся директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук *Мамед Джакылович Тагаев* и заместитель директора по научной работе ИРЯ (РУДН), доктор исторических наук, доцент *Лилия Баторгалиевна Алимova*.

Лаврова Е. Ю. выступила с докладом «Неизвестные страницы жизни и творчества М. Ю. Лермонтова», который сопровождался увлекательной РР-презентацией. Рассказ о неизвестных фактах биографии Лермонтова произвел яркое впечатление и вызвал неподдельный интерес среди участников телемоста. Е. Ю. Лаврова рассмотрела некоторые ключевые аспекты творчества М. Лермонтова: «Во-первых, в поэзии и прозе – это сочетание романтизма и реализма, глубокие философские размышления о жизни, судьбе и внутреннем мире человека, зарождение жанра социально-психологического романа. Во-вторых,



определяющее влияние на формирование русской культурной традиции: мотивы и образы его произведений нашли отражение в творчестве Ф. Достоевского, А. Блока и др. В-третьих, творчество Лермонтова является достоянием не только культурного наследия, но и современности: произведения поэта переводятся на разные языки мира, переиздаются не только в России, но и в странах ближнего и дальнего зарубежья, изучаются в школах и университетах. Несмотря на свою недолгую жизнь, Лермонтов оставил богатое наследие, которое продолжает вдохновлять читателей, писателей и литературоведов».

Творческую эстафету подхватили студенты, находящиеся по обеим сторонам телемоста: студенты КРСУ читали стихотворения М. Ю. Лермонтова на киргизском языке (пер. Ж. Боконбаева), а студенты РУДН – на русском и французском.

Завершилось мероприятие торжественной церемонией награждения победителей традиционной дистанционной олимпиады по русскому языку, которые прибыли вместе со своими наставниками – учителями русского языка и литературы из Чуйской, Иссык-Кульской, Джалал-Абадской и Баткенской областей.

Директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) М. Дж. Тагаев поздравил ребят с заслуженной победой и вручил каждому диплом и подарочный сертификат на покупку товаров и книг в сети книжных магазинов «Раритет». Учителям-наставникам были вручены благодарственные письма. Елена Юрьевна поблагодарила учителей за терпение и самоотверженный труд, пожелала ребятам успехов в учебе



и в жизни и подарила памятные сувениры от РУДН.

Как отметил М. Дж. Тагаев, «просветительский телемост традиционно прошел в теплой обстановке дружбы и взаимопонимания. Цель, состоящая в продвижении русского языка и литературы, достигнута благодаря плодотворному сотрудничеству РУДН и КРСУ».

Организаторы олимпиады, сотрудники ИРЯ КРСУ, в свою очередь, выразили признательность гостям из отдаленных регионов не только за участие в конкурсе, но и за визит на церемонию награждения, а также обратились к школьникам с призывом стремиться к знаниям и активно участвовать в конкурсах и олимпиадах, организуемых культурно-просветительским центром Института русского языка им. А. Орусбаева.

З. Ч. Алтыбаева,
рук. культурно-просветительского
центра русского языка
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)
О. И. Гришнёва,
специалист
культурно-просветительского
центра русского языка
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)



Курсы повышения квалификации «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты» проводились с 15 октября по 15 ноября 2024 г. на базе Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) в смешанном формате (онлайн/офлайн) и при участии специалистов в сфере языкознания, лингвокультурологии, методики преподавания русского языка как иностранного (РКИ) и неродного (РКН) из России, Беларуси и Кыргызстана.

Организаторами выступили вузы-партнеры – КРСУ и РУДН – в лице руководителей двух институтов русского языка – ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) и ИРЯ Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (ИРЯ РУДН). Мероприятие состоялось под эгидой Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ) и Общества кыргызстанских преподавателей русского языка и литературы (ОКПРЯЛ).

Взаимодействие языков и культур: курсы ПК

Цель курсов ПК – расширение профессиональных компетенций специалистов, осуществляющих педагогическую и научно-практическую деятельность в образовательных учреждениях, обретение слушателями комплексных профессиональных компетенций в области лингвокультурологии, привитие навыков использования лингвокультурологических знаний в практике обучения русскому языку в условиях взаимодействия языков и культур на постсоветском пространстве.

В курсах приняли участие 120 слушателей – преподаватели русского языка и литературы школ и вузов, аспиранты, магистранты филологических специальностей, представители всех регионов Кыргызской Республики. Программа КПК была составлена таким образом, чтобы учителя школ и преподаватели вузов смогли повысить свою квалификацию без отрыва от основной работы (лекции начинались с 14.00). Одним из условий успешной работы слушателей стало

приглашение их к участию в научно-практической конференции, посвященной 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова, которая состоялась сразу же по окончании курсов ПК (онлайн или офлайн посещение конференции было включено организаторами в программу курсов ПК).

«Сегодня началась большая работа, – отметила в приветственном слове Ш. Ш. Султанова, директор Международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» РУДН. – Нам доставляет удовольствие быть частью этой работы. Институт русского языка КРСУ – большая методическая школа, которая ведет разностороннюю работу. РУДН старается поддерживать ваши начинания, а вы – наши. В этот раз мы работаем в расширенном составе. Мамед Джакыпович Тагаев собрал светил киргизской и российской науки, чтобы провести эти курсы. Ученые подготовили интересный материал, который можно применять на практике. Будем достигать новых вершин вместе!»

Курсы повышения квалификации открыл директор Института русского языка КРСУ, доктор филологических наук, профессор Мамед Джакыпович Тагаев, который предложил лекцию «Основные направления транслингвальной лингвистики: художественный билингвизм, кодовые переключения, методика преподавания неродного языка», обозначив важнейшие векторы современных исследовательских трендов. В частности, профессор М. Дж. Тагаев отметил: «Вопросы обучения русскому языку касаются



каждого жителя Кыргызстана. Мы, ИРЯ КРСУ, проводили социолингвистические исследования. Собранные нами материалы убедительно показывают, что граждане Кыргызстана мотивированы к изучению русского языка. Об этом можно судить по тому факту, что школы с русским языком обучения переполнены. Поэтому тема, заявленная в названии курсов ПК, актуальна, целесообразна и востребованна».

Доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и лингвокультурологии ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы Марина Львовна Новикова выступила онлайн с докладом «Лингвокультурология как междисциплинарное научное знание. Взаимодействие языка и культуры». *«Ни у кого не вызывает сомнения, что сегодня настало время коммуникативных, геополитических и технологических изменений в общении. Появились новые конструктивные образования, сетевое общение изменило поведение в публичном и частном общении. Нынешняя эпоха стала для глобального коммуникационного пространства временем живой коммуникации. Тому свидетельство – наша сегодняшняя встреча, ведь в различных формах мы можем обмениваться*



нашими идеями, опасениями. Все это нам предстоит обсудить с вами. При этом важно опираться на то, что было сделано нашими предшественниками – основоположниками культурологического подхода», – подчеркнула М. Л. Новикова.

Доктор филологических наук, профессор кафедры мировых языков факультета международных отношений КРСУ *Замира Касымбековна Дербишева* прочитала цикл лекций по теме «Лингвокультурологический фактор в преподавании русского языка в кыргызской или национальной аудитории». Обратившись к коллегам, З. К. Дербишева пояснила особенности современного, антропоцентрического, подхода в науке о языке: *«Уважаемые коллеги! Я представитель советской школы. В то время наука развивалась под влиянием теории Ф. де Соссюра. Язык был четко разделен на абстрактную систему и речь. Это влияние распространилось на преподавание языков, но не учитывалась специфика языка. И только когда язык стал рассматриваться через призму человека, ученые поняли, что нельзя не учитывать человеческий фактор. Так сформировался антропоцентрический подход к языку. Человек – носитель языка, он является главным фактором, определяет*

характер языка и его специфику. Об этом мы и будем говорить на курсах».

Кандидат филологических наук, доцент кафедры русистики, этноориентированной педагогики и цифровой дидактики ИРЯ РУДН *Светлана Валерьевна Красильникова* подключилась к курсам ПК онлайн и предложила слушателям несколько тем: «Языковая и этнокультурная идентичность народов Центральной Азии сквозь призму ориентализма в русской литературе XX в.», «Категории и символы пространства тюркоязычных литератур в контексте междисциплинарного дискурса» и «Историческая и культурная память в иноэтничном пространстве русской литературы XIX–XX вв.». С. В. Красильникова не раз бывала в Бишкеке, провела несколько интересных мероприятий вместе с сотрудниками ИРЯ КРСУ, поэтому она очень тепло и эмоционально обратилась к присутствующим как к своим давним и добрым друзьям: *«Любимые наши партнеры – КРСУ, преподаватели, учителя русского языка и литературы! Руководители ИРЯ КРСУ четко осознают миссию университета и миссию преподавателей русского языка и литературы. Сегодня мы уходим от сугубо лингвистического понимания языка. В эпоху коротких видеороликов, клипового сознания очень важно работать с текстами. На этом нужно делать акцент учителю в своей работе. Всем желаю установления широких контактов! Нужны коллаборационные, основанные на совместной деятельности, проекты!»*

Профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации РУДН им. П. Лумумбы, доктор филологических

наук *Улданай Максумовна Бахтикиреева* также выступала онлайн и предложила слушателям темы, отразившие результаты ее научных приоритетов: «Взаимодействие языков и культур в художественном тексте билингвального автора: анализ с позиции системной типологии языков», «Дом бытия би(поли)лингвальной личности. (Онтология языкового бытия и иноязыкового бытия конкретного человека)».

Милана Исааковна Лазариди, доктор филологических наук, профессор кафедры философии и религиоведения им. академика А. Ч. Какеева (КРСУ) предложила слушателям несколько презентаций: «Словарь концептов страх, беспокойство, злость, грусть, радость, стыд» и «Прецедентные имена античности».

Доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник кафедры русского языка и лингвокультурологии ИРЯ РУДН *Дмитрий Сергеевич Скарёв* предложил вниманию слушателей (онлайн) несколько докладов, в которых рассмотрел особенности рекламы в коммуникативном аспекте, то есть не только как явление культуры, но и как инструмент воздействия на общество. Это доклады «Лингвокультурологические особенности современной рекламы» и «Маркетинговая лингвокультурология: специфика, направления, перспективы».

Доктор филологических наук, профессор Витебского госуниверситета им. П. М. Машерова и кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации Международного университета «МИТСО», член Президиума ВАК РБ (Республика Беларусь) *Валентина Авраамовна Маслова* выступила перед

слушателями онлайн, однако филологи Кыргызстана знают, что она почти каждый год посещает нашу страну для чтения лекций и участия в научных конференциях, ведь Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына – её alma mater, а в Ошском госуниверситете она проработала 10 лет. Валентина Авраамовна – первооткрыватель такого направления в языкознании, как лингвокультурология, поэтому она и выбрала для обсуждения тему «Лингвокультурология: история, сегодняшний день и перспективы».

Доктор филологических наук, профессор кафедры общей теории словесности МГУ им. М. В. Ломоносова, почетный профессор Шанхайского университета иностранных языков (КНР) и Хейлунцзянского университета (КНР, г. Харбин), руководитель научно-исследовательского проекта «Русское культурное пространство: Человек и Мир» *Виктория Владимировна Красных* раскрыла слушателям проблему «Психолингвокультурологические аспекты лингвистических исследований» (онлайн).

Все лекции вызвали большой интерес слушателей. Свидетельством тому – вопросы, которыми сопровождались лекции, дискуссии, которые возникали в процессе обсуждения той или иной проблемы.

27 ноября 2024 г. в Институте русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) состоялась церемония вручения удостоверений о прохождении курсов ПК в объеме 72-х часов. Документ получили педагоги, которые активно и регулярно посещали лекции, приняли участие

в Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию выдающихся ученых Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. Очень привлекательным мотивом для педагогов стало то, что удостоверения были выданы от лица Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы и включены в реестр Министерства образования и науки Российской Федерации.

М. Дж. Тагаев как принимающая сторона и организатор курсов с кыргызстанской стороны произнес теплые благодарственные слова в адрес российских

соорганизаторов за их глубокий, живой, искренний подход к мероприятию, что подтверждает плодотворное сотрудничество двух институтов русского языка – ИРЯ РУДН и ИРЯ КРСУ. Слова признательности были адресованы и кыргызстанским коллегам-лекторам, а также слушателям курсов за их усилия по поддержке и продвижению русского языка в Кыргызстане.

Н. В. Сорочайкина,
ответственный редактор журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Информация

Информация

Информация

Дар Ассоциации союзов писателей и издателей России Национальной ассоциации русистов Кыргызстана (ОКПРЯЛ)



Чуковский К. И.

Живой как жизнь. О русском языке. М.: АСТ, 2024.
320 с.

Книга «Живой как жизнь» – это одно из значительных произведений русской литературы XX века. В ней автор рассматривает различные аспекты нашего языка: орфографию, грамматику, лексику, стилистику и другие литературные нормы; анализирует ошибки, которые часто встречаются в речи, и предлагает свои варианты их исправления. Одна из главных идей книги – необходимость сохранения чистоты русского языка и его традиций.

Корней Чуковский критикует использование иностранных слов и выражений в русском языке, но признает, что русский язык должен развиваться и адаптироваться к новым условиям.

Информация

Информация

Информация

Профориентация как технология лучшего будущего



Необходимость в профессиональной ориентации возникла впервые в начале прошлого века в связи с бурным ростом промышленности, миграцией сельских жителей в стремительно развивающиеся города, увеличением количества профессий и формированием рынка труда. Так сформировалась система мер, стратегий и технологий обучения человека основам его будущей профессиональной квалификации.

К современным активным методам профориентационной работы можно отнести организацию вузами выездных специализированных лагерей, клубов профессиональной подготовки. Целесообразно проводить не просто так называемые «Дни открытых дверей», а организовывать, например, профессиональные недели факультетов и привлекать школьников к участию в вузовских научных кружках, а также организовывать олимпиады по школьным предметам, что тоже может стать хорошим стимулом привлечения к профессии.

В рамках сотрудничества Институтов русского языка двух вузов-партнеров – Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (РУДН, Москва) и Кыргызско-Российского Славянского университета им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина (КРСУ, Бишкек) – с 11 по 13 ноября 2024 г. были организованы профориентационные мероприятия в ряде школ Бишкека, Чуйской и Иссык-Кульской областей Кыргызстана.

В качестве формы профориентационной работы были выбраны открытые уроки со старшеклассниками, где обсуждались условия поступления в 2025 году в КРСУ и в РУДН, а также условия обучения в этих вузах. Мероприятия в выпускных классах организовал и курировал их проведение научно-инновационный отдел (НИО) ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ). В процессе открытых уроков проводились доклады, беседы с учениками, демонстрировались тематические слайды и видеоклипы.

В качестве лекторов выступили сотрудники Институтов русского языка РУДН

и КРСУ: заместитель директора ИРЯ КРСУ, кандидат филологических наук *Айгерим Эрнисова*, заведующая курсами РКИ ИРЯ (КРСУ) *Лариса Троценко*, ведущий специалист журнала «Русское слово в Кыргызстане» (ИРЯ КРСУ) *Андрей Токомбаев*; гости из ИРЯ РУДН – директор международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» *Шахноза Султанова* и профессор кафедры русского языка и лингвотехнологии, доктор филологических наук *Дмитрий Скарёв*.

В ходе поездок участники посетили среднюю общеобразовательную школу

(СОШ) № 52, Авторский учебно-воспитательный комплекс (АУВК) школы-гимназии № 6 им. И. В. Панфилова в Бишкеке; школу-гимназию и СОШ в селе Военно-Антоновка Чуйской области; школу-гимназию № 1 им. Л. Н. Толстого и СОШ № 3 им. К. К. Абдылдаева в городе Балыкчы Иссык-Кульской области.

Во время встреч со старшеклассниками сотрудники институтов русского языка рассказали подросткам о новых тенденциях в сфере высшего образования, познакомили с возможностями, которые открывает абитуриенту поступление в КРСУ и РУДН. Знакомя учеников с программами и мероприятиями обоих университетов, лекторы информировали о запланированных на 2025 год стажировках, летних школах в Кыргызстане и России, научных конференциях и молодёжных форумах, курсах повышения квалификации и мастер-классах.

Ребята узнали о КРСУ, о программах и мероприятиях университета, а также о возможностях, созданных для учащихся в рамках партнерства с РУДН. В лекциях и беседах особое внимание было акцентировано на том, что КРСУ сотрудничает с небольшим числом вузов и научных учреждений России. Основная роль ИРЯ в этом сотрудничестве – способствовать сохранению и развитию русского языка в Кыргызстане.



Во время бесед было подчеркнуто, что партнёрство с РУДН им. П. Лумумбы представляет собой приоритетное направление международной деятельности ИРЯ КРСУ. Школьники узнали о совместном с РУДН проекте «Волонтерское движение “Послы русской культуры в Кыргызстане” и участии в нём школьников из всех регионов КР. Проект осуществлен при поддержке Фонда «Русский мир» с целью продвижения, поддержки и укрепления позиций русского языка и культуры во всех областях жизни республики.

Беседуя со старшеклассниками, *Шахноза Султанова* представила им в презентации инновационные образовательные направления РУДН – проект «Форсайт компетенций» и рассказала об «Атласе новых профессий». *«Атлас новых профессий» представляет собой альманах перспективных отраслей и профессий на ближайшие 15–20 лет, он помогает узнать, какие отрасли народного хозяйства будут развиваться активнее, каковы сегодня приоритетные практики управления и какие новые специальности особенно потребуются работодателям. Чем быстрее старшеклассники узнают о новых трендах рынка услуг, тем легче им будет выбрать себе будущую профессию и работу по душе»,* – пояснила *Шахноза Шакирджонова*.

Замдиректора по воспитательной работе СОШ № 52 *Наталья Высоцкая* высоко оценила участие специалистов в работе с выпускниками, отметив, в частности, следующее: *«Подобная профориентационная работа с учениками нашей школы – вполне ощутимая поддержка в выборе ими своей профессиональной стези.*



Многие ребята, особенно учащиеся выпускных классов, живо интересуются этим вопросом. Работаю здесь много лет и могу отметить, что интерес старшеклассников к учёбе в вузе заметно вырос. Меня как педагога такая тенденция радует».

Выразив благодарность руководителям школ за предоставленную возможность проведения ознакомительного мероприятия, участники профориентационных десантов предоставили ученикам и учителям контактные данные для связи с руководством и преподавателями ИРЯ КРСУ и РУДН.

Профориентационные мероприятия становятся доброй традицией сотрудничества России и Кыргызстана в сфере образования. Так, осенью 2024 года в Бишкеке была проведена пятнадцатый год подряд Выставка российских вузов «Образование в России», в которой приняли участие 28 образовательных учреждений России. Много лет осуществляется набор абитуриентов по российским квотам (на бюджетные места) в вузы Сибири, Урала, Дальнего Востока (Томск, Омск, Екатеринбург, Хабаровск и др.).

Уже несколько лет активно работает с выпускниками Кыргызстана (заметьте,



не только из Бишкека и Чуйской области, но из всех областей КР!) Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы (БГПУ): только в 2022 году 50 школьников из Кыргызстана стали студентами-бюджетниками этого вуза по направлениям «Педагогика» и «Психология». В ноябре 2023 года в Чуйской, Нарынской, Ошской, Джалал-Абадской, Таласской и Иссык-Кульской областях прошла Всероссийская олимпиада школьников по русскому языку, которую провел Башкирский госпедуниверситет им. М. Акмуллы. 6150 школьников Кыргызстана приняли участие в Олимпиаде на лучшее знание русского языка, а 70 из них прошли отборочные туры и были приглашены в Международную летнюю школу для абитуриентов из стран СНГ, которая проводится для победителей Олимпиады уже третий год подряд. В Программе двухнедельного адаптационного лагеря для иностранных студентов – тематические лекции, образовательные площадки по различным направлениям, круглые столы, мастер-классы, а также спортивные, оздоровительные и культурные мероприятия.

Как результат – 50 выпускников из Кыргызстана стали в 2024–25 уч. году студентами этого вуза, выбрав обучение в различных Институтах этого учебного заведения – Институте физики, математики, цифровых и нанотехнологий, в Институте филологического образования и межкультурных коммуникаций и др. Кстати, программа взаимодействия с этим ведущим вузом Башкортостана постоянно развивается и совершенствуется: в настоящее время в школах Кыргызстана апробируют свои проекты в рамках педагогической практики 30 студентов БГПУ, а 30 педагогов этого вуза в течение трех месяцев будут преподавать профильные предметы на русском языке, участвовать во внеклассной работе и проводить профориентационные мероприятия в школах.

Очевидно, что в наш стремительно развивающийся век профессиональная ориентация школьников становится первой необходимостью, чтобы подготовить молодых людей к выбору профессии, приобщить старшеклассников к миру студенчества и науки, расширить информационное поле особенно для молодёжи из отдаленных регионов. Образовательные учреждения, не жалеющие средств на различные профориентационные мероприятия, станут более успешными и востребованными на рынке предоставляемых образовательных услуг.

А. У. Токомбаев,
ведущий специалист
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)

Стратегическая сессия: программы «двойных дипломов» обсуждают профессионалы

В Кыргызско-Российском Славянском университете 14 ноября 2024 г. состоялась Стратегическая сессия в смешанном формате по Программе «двойных дипломов» в Кыргызстане.

Организаторами выступили Департамент координации деятельности образовательных организаций Минобрнауки России, Институт русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы, Институт русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета им. Б. Н. Ельцина.

Участники Стратегической сессии: Департамент координации деятельности образовательных организаций Минобрнауки России, Департамент государственной политики в сфере высшего образования Минобрнауки России, Кыргызско-Российский Славянский университет им. Б. Н. Ельцина, Ошский государственный университет, Джалал-Абадский госуниверситет им. Б. Осмонова, Иссык-Кульский госуниверситет им. К. Тыныстанова, Бишкекский госуниверситет им. К. Карасаева, Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына, Таласский государственный университет, Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы, Российский национальный исследовательский медунiversитет им. Н. И. Пирогова, Томский политехнический университет, Национальный

исследовательский университет «МЭИ», Новосибирский государственный аграрный университет, Национальный исследовательский московский государственный строительный университет, Российский государственный геологоразведочный университет им. С. Орджоникидзе, Уфимский университет науки и технологий, Томский госуниверситет, Калмыцкий госуниверситет им. Б. Б. Городовикова, Иркутский государственный аграрный университет им. А. А. Ежевского.

Модераторами сессии назначены: с российской стороны – *Н. В. Сюлькова*, заместитель проректора по международной деятельности РУДН, кандидат филологических наук; *О. В. Богдан*, первый заместитель директора Института русского языка РУДН (онлайн); от Кыргызстана – *М. Дж. Тагаев*, директор Института русского языка им. А. Орусбаева (ИРЯ КРСУ им. Б. Н. Ельцина).

С приветственным словом к экспертному сообществу обратилась (онлайн)



директор Института русского языка РУДН (Россия) *А. В. Должикова*: «*Наше сотрудничество с Институтом русского языка КРСУ – добрый фундамент двусторонних отношений между Россией и Кыргызстаном. Это очевидно. В частности, академические контакты – приоритет гуманитарного сотрудничества наших стран. Российская Федерация и Кыргызская Республика ведут сотрудничество и налаживают контакты в области науки, культуры, искусства, информации. Тема сегодняшней сессии – программы “двойных дипломов” между вузами РФ и КР. Организация таких программ – вершина академического сотрудничества, так как требует серьезных организационных усилий, глубокой методической проработки и дружественной нормативно-правовой базы. Без этих факторов программы “двойных дипломов” реализовываться не могут*».

Заместитель начальника отдела Департамента государственной политики в сфере высшего образования (Россия) *А. В. Калабина* в своем выступлении отметила: «*Сегодняшняя встреча должна способствовать обсуждению болевых точек, чтобы вузы смогли выработать определенные подходы. Безусловно, РУДН*



проводит колоссальную работу в части анализа нормативно-правовой базы по реализации совместных образовательных программ с зарубежными организациями. Мы всегда прислушиваемся к мнению коллег, поэтому я сегодня здесь».

Проректор по образовательной деятельности КРСУ *Е. В. Девятова* выразила мнение, что «*программа “двойных дипломов” – один из ключевых элементов образовательной мобильности студентов – будущих выпускников, чтобы они могли ориентироваться в международных стандартах, которые сейчас существуют*».

К работе секции подключились (онлайн) российские ученые. *О. В. Богдан*, заместитель директора ИРЯ РУДН, рассказала о международных совместных образовательных программах «двойных дипломов» с образовательными организациями Кыргызской Республики: сделала общий обзор, определила тенденции и перспективы. *Н. В. Суюлкова*, заместитель проректора по международной деятельности РУДН, и *С. В. Ширинский*, начальник управления внешних связей Национального исследовательского университета «МЭИ», поделились своим опытом реализации международных программ «двойных дипломов»: почеркнули успехи и остановились на трудностях.

Дискуссию по программам «двойных дипломов» в Кыргызстане продолжил директор лингвистического центра Ошского госуниверситета, доктор филологических наук *К. З. Зултукаров*. Он поделился опытом внедрения программы «двойных дипломов» в ОшГУ, а *А. А. Жусупова*, заведующая кафедрой русской филологии

Джалал-Абадского госуниверситета, рассказала о сложностях и перспективах работы с зарубежными вузами. Обсуждение продолжила заместитель директора ИРЯ КРСУ *А. Э. Эрнисова*, рассказав о преимуществах программ «двойных дипломов» и о проблемах их реализации. В частности, она обратила внимание экспертного сообщества на следующие преимущества «двойных дипломов»:

- *Международный опыт.* Студенты получают уникальную возможность учиться в разных культурных и образовательных системах, что расширяет их мировоззрение и повышает адаптивность.
- *Конкурентоспособность на рынке труда.* «Двойной диплом» может существенно повысить шансы на успешное трудоустройство, так как работодатели часто ценят международный опыт и разнообразные навыки.
- *Расширение сети контактов.* Студенты получают возможность завести знакомства с людьми из разных стран, что может быть полезно как в личной, так и в профессиональной жизни.
- *Углубленное обучение.* Программы «двойных дипломов» часто предлагают более широкий и разнообразный учебный план, что позволяет студентам углубить знания в выбранной области.
- *Языковые навыки.* Учеба в международной среде способствует улучшению языковых навыков, что является важным преимуществом в глобализованном мире.

А. Э. Эрнисова обобщила проблемы, возникающие при реализации программ «двойных дипломов», выделив следующие:

- *Административные барьеры.* Учебные заведения могут иметь различные аккредитации, требования и процедуры, что может создать сложности в организации совместных программ.
- *Финансовые затраты.* Участие в программе «двойного диплома» может потребовать значительных затрат на обучение, проживание и поездки, что не всегда доступно для студентов.
- *Различия в учебных планах.* Неправильная или несовершенная интеграция учебных планов может привести к трудностям в зачислении кредитов и недостатку необходимых курсов.
- *Культурные и языковые барьеры.* Студенты могут столкнуться с трудностями при адаптации к новой культуре и языку, что может повлиять на их успеваемость и общее впечатление от программы.
- *Логистика и организация.* Вопросы, связанные с оформлением виз, жильем и транспортом могут стать серьезным препятствием для студентов, желающих участвовать в программе.

В обсуждение включились представители российских и кыргызстанских вузов. Российская сторона отметила, что поддерживает открытие новых программ с «двойными дипломами» и всегда готова к содействию и развитию русскоязычного образования в Кыргызстане. Профессор *М. Дж. Тагаев* поднял вопрос об открытии совместного диссовета по русскому языку и методике его преподавания с выдачей дипломов кандидата и доктора наук кыргызского и российского образцов: *«Мне кажется, это одна из злободневных проблем. Основная составляющая – русский*

язык. Если студент, магистрант, бакалавр, диссертант не знает русского языка, говорить о «двойных дипломах» не приходится. В этой связи я хотел бы обозначить главную проблему: специалистов по русскому языку мало. Поэтому настало время распространять «двойные дипломы» не только на бакалавриат, магистратуру, но и на уровневую систему подготовки педагогических кадров. Это нужно для нашего будущего. На недавно прошедшем в Бишкеке Саммите тюркских государств прозвучал призыв перейти на латиницу. А это поставит жирный крест и на «двойных дипломах», и на русскоязычном образовании».

Стратегическая сессия была завершена дискуссией о моделировании видения будущего совместных образовательных программ с образовательными организациями Кыргызской Республики с учетом

таких основополагающих аспектов, как уровни образования; направления подготовки; поиск решений по преодолению нормативных и методических барьеров; оценка рисков: изменения законодательства, экспансии на образовательном рынке со стороны других стран и т. д.

Таким образом, обсуждаемые вопросы оказались актуальными, дискуссия была содержательной и конструктивной. Совместными усилиями российской и кыргызстанской сторон была проведена плодотворная и перспективная работа.

А. Э. Эрнисова,
заместитель директора ИРЯ
им. А. Орусбаева (КРСУ)

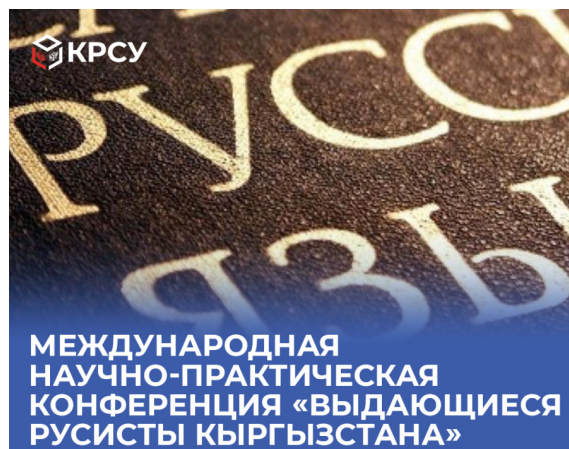
Н. В. Сорочайкина,
ответственный редактор журнала
«Русское слово в Кыргызстане»



К 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова

Одним из важнейших научно-практических мероприятий, запланированных ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), стала проведенная 15 ноября 2024 г. Международная конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова, имена которых хорошо известны филологам стран СНГ.

Организаторами мероприятия выступили два Института русского языка – им. А. Орусбаева (КРСУ, Бишкек) и им. П. Лумумбы (РУДН, Москва). Конференция проведена под эгидой Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), при участии Общества кыргызстанских преподавателей русского языка и литературы (ОКПРЯЛ) и ведущих ученых университетов Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, России, Таджикистана и Узбекистана. Среди зарубежных участников конференции *А. В. Внуковская*, Ростовский юридический институт МВД России; *В. Б. Кварчия*, Абхазский госуниверситет (Россия, Сухуми);



А. Д. Козеренко, ИРЯ им. В. В. Виноградова (РАН, Москва); *Г. Е. Крейдлин*, Институт лингвистики Российского государственного гуманитарного университета (Москва); *Л. Р. Крымова*, Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева (Казахстан, Астана); *В. А. Маслова*, Витебский государственный университет им. П. М. Машерова (Беларусь); *К. Б. Теркулова*, Кабардино-Балкарский госуниверситет им. Х. М. Бербекова (Россия, Нальчик); *Ш. Н. Турсунова*, Узбекский государственный университет мировых языков (Узбекистан, Ташкент) и др. Широкая география участников подтверждает актуальность направлений конференции и рассматриваемых в её рамках вопросов.

В работе конференции приняли участие (онлайн и офлайн) свыше 120 человек. На пленарном и секционных заседаниях было заслушано 69 докладов. Выступающие затрагивали самые разнообразные и актуальные вопросы функционирования русского языка в Кыргызстане и других странах постсоветского

пространства: гармонизация отношений между киргизским и русским языками и их оптимальное использование в различных сферах человеческой деятельности; роль русского языка в становлении и развитии киргизской науки, образования, культуры, экономики страны; проблемы методов преподавания русского языка в учебных заведениях, а также проблемы взаимодействия языков и культур в современном полиэтническом пространстве и др.

Казалось бы, каждый из ученых имел свою научную стезю: *Л. А. Шейман* – методика преподавания русского языка и литературы в национальной школе; пушкиноведение), *Г. С. Зенков* – общее языкознание; словообразование (дериватология), однако объединяет их высокий уровень профессионализма, трепетное отношение к науке, основание научных школ в Кыргызстане, что позволило по праву считать их выдающимися учеными современности. Необычны их судьбы.

Л. А. Шейман родился 7 июня 1924 г., в Одессе, в семье интеллигентов. Он был одним из самых успешных учеников, хотя школу не посещал из-за болезни позвоночника. Полюбил художественную литературу, а прекрасная память

способствовала запоминанию стихов и прозы.

В 1951 г. после защиты кандидатской диссертации в Ленинградском университете молодой ученый переезжает в Киргизию, заведует отделом русского языка и литературы Кыргызского НИИ педагогики, является бессменным редактором журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» – одного из старейших научно-методических изданий на всем постсоветском пространстве.

Г. С. Зенков также личность неординарная. Родился 28 августа 1924 г. в г. Шара-Сумэ (Западный Китай). После окончания советской школы при Генконсульстве СССР в Урумчи выехал в Советский Союз, где отслужил в армии, воевал на Дальнем Востоке, имел боевые награды. Окончив вуз, всю жизнь работал в Кыргызском государственном университете на кафедре теории и практики русского языка.

Главная черта *Г. С. Зенкова* – преданность своему делу и увлеченность наукой. Это было особенно заметно при чтении лекций студентам и в его выступлениях на научных форумах, где он ярко и убедительно рассказывал об основах лингвистической науки и о результатах собственных исследований. Студенты и аспиранты невольно заражались той энергией, азартом, которые он излучал как наставник.

Участники конференции в своих ответственных выступлениях или докладах и сообщениях обязательно подчеркивали заслуги *Л. А. Шеймана* и *Г. С. Зенкова* в области исследования процессов функционирования русского языка и лингводидактики в Кыргызстане.



«Л. А. Шейман и Г. С. Зенков разработали концепцию обучения русскому языку в Кыргызстане. Они подготовили замечательные учебники, тем самым создав основу для сохранения и продвижения русского языка. Надо понимать, что знание языка Пушкина – это окно в большой мир!» – сказал, открывая мероприятие, директор ИРЯ КРСУ, доктор филологических наук М. Дж. Тагаев.

С приветственным словом выступил Р. Г. Федоров, секретарь Посольства Российской Федерации в Кыргызской Республике, атташе по вопросам образования и науки: «Л. А. Шейман и Г. С. Зенков внесли весомый вклад в развитие и распространение русского языка не только в Кыргызстане, но и во всем мире. Традиционно ученые Кыргызстана ведут большую научную работу, в том числе и сотрудники ИРЯ (КРСУ). Мы рассчитываем, что в рамках реформирования КРСУ будет модернизироваться и совершенствоваться работа Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ).

Хочу поприветствовать представителей других университетов, находящихся здесь. Отрадно, что в каждом университете есть профессора, ученые, которые ведут научно-исследовательскую работу в сфере русского языка, а также гармоничного развития русского (официального) и киргизского (государственного) языков. Мы уверены, что через изучение опыта великих ученых сможем найти ответы на те современные вопросы, которые сегодня стоят перед учеными, работающими в области языкознания».

А. Ф. Зульхарнеев, руководитель представительства Россотрудничества

в КР, обращаясь к участникам, отметил: «В течение года мы принимали активное участие в мероприятиях ИРЯ КРСУ. Интересный журнал «Русское слово в Кыргызстане» проводит большую работу. Радует, что мы активизировали с вами сотрудничество. Мы сделали сайт Пушкин.kg, где размещаем материалы ИРЯ КРСУ. Такие фигуры, как Л. А. Шейман и Г. С. Зенков, вдохновляют. Они работали, чтобы обеспечить рост Кыргызстана и подъем науки. Русский язык – это не просто дань истории. Сегодня все говорят, что Кыргызстан на пути к экономическому чуду. Именно русский язык является языком экономического роста. Русский язык является языком успеха, потому что нынешние экономические достижения – результат интеграции».

По поручению директора ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы А. В. Должиковой выступила директор Международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» (РУДН) Ш. Ш. Султанова: «Для РУДН КРСУ – прежде всего организация, где созданы условия для развития русистики. Здесь работают такие талантливые ученые, как М. Дж. Тагаев и его коллеги, которые каждый день посвящают работе в области русского языка. Сборник, который подготовили ваши коллеги, тоже говорит о большой проделанной работе. Выражаем готовность поддерживать вас и помогать вам».

А. В. Калабина, зам. начальника отдела Департамента государственной политики в сфере высшего образования Минобрнауки РФ, отметила: «Я благодарна вам, коллеги, за то, что вы продвигаете

образование на русском языке. На Стратегической сессии, которая прошла вчера, мы отметили, что невозможно обучать людей без знания русского языка – неважно, в России это или в Киргизии. Это очень большой фронт работ. Я тоже стараюсь работать в этом направлении, продолжать свое развитие в области русистики, в том числе как преподавателя русского языка как иностранного».

Один из участников конференции доктор филологических наук, главный редактор журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» *Г. У. Соронкулов* продолжает дело *Л. А. Шеймана*, выпускная журнал, основанный *Львом Аврумовичем* в далеком 1958 году. В своем выступлении *Г. У. Соронкулов* вспомнил о своих первых шагах в науке, о знакомстве с *Л. А. Шейманом*, о том, в частности, как много внимания ученых уделял работе с начинающими педагогами. *«Жизнь каждого человека зависит от того, с какими учителями он встречается на своем жизненном пути. В этом смысле я могу считать себя очень счастливым человеком, поскольку у меня были прекрасные учителя в школе, замечательные преподаватели в Ошском педагогическом институте, и большую часть жизни я провел, работая со Львом Аврумовичем Шейманом. Такие люди, как Л. А. Шейман и Г. С. Зенков, формировали науку»*, – отметил *Г. У. Соронкулов*.

Модераторами секции «Системно-структурные и антропоцентрические парадигмы в языкознании: преемственность и пути взаимодействия» выступили *Ш. Ш. Султанова*, директор

Международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» (РУДН, Москва) и *А. Э. Эрнисова*, кандидат филологических наук, заместитель директора ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ). Были заслушаны доклады таких авторитетных ученых, как *К. З. Зулпукаров*, доктор филологических наук, профессор ОшГУ («О научно-педагогической деятельности профессоров *Г. С. Зенкова* и *Л. А. Шеймана*: вопросы прикладной лингвистики»); *М. И. Лазариди*, доктор филологических наук, профессор КРСУ («Воспоминания о профессоре *Г. С. Зенкове*: к 100-летию со дня рождения»); *М. В. Джумаза*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Центра дунгановедения и китаистики НАН КР («Проблема тождеств и различий в интерпретации *Г. С. Зенкова* и ее преломление через призму слоговой фонологии»); *М. Дж. Тагаев*, доктор филологических наук, профессор КРСУ («Словообразовательная концепция *Г. С. Зенкова* в свете антропоцентрической парадигмы») и др.

Вторая секция «Проблемы взаимодействия языков в социальном и ментально-языковом пространстве и вопросы билингвизма» также объединила большое количество участников. Модераторами секции были назначены *Д. С. Скнарёв*, доктор филологических наук, профессор ИРЯ (РУДН, Москва) и *М. С. Чинлода*, кандидат филологических наук (ИРЯ КРСУ). Тон научной дискуссии задали доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики КНУ им. Ж. Баласагына *П. К. Кадырбекова*, рассказавшая о новых трендах современной лингвистики

в Кыргызстане; *Р. В. Вальваков*, кандидат филологических наук, доцент академической программы «Лингвистика. Английский язык» (Международный университет в Центральной Азии, Бишкек), представил анализ языковых особенностей концепта «тишина» в романе Ч. Айтматова «Плаха»; *У. К. Кадыркулова*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Исык-Кульского госуниверситета им. К. Тыныстанова, раскрыла особенности процессов взаимопроникновения киргизского и русского кодов культуры в билингвальном пространстве Кыргызстана; *М. С. Чинлода*, кандидат филологических наук (ИРЯ КРСУ), посвятила свой доклад роли ценностей арабской культуры в формировании аксиологической составляющей в языковой картине мира киргизов; *А. Э. Гатина*, кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой русской филологии КРСУ, выступила с сообщением о коммуникативном потенциале скрытых категорий в языке.

Профессор ИРЯ РУДН *Д. С. Скарёв* поделился впечатлениями о конференции: *«Работа секционных заседаний прошла в дружеской атмосфере, на высоком научном подъеме. Прозвучали доклады, рассматривающие интересные и актуальные проблемы современной лингвистики. Было задано много вопросов, а развернувшиеся научные баталии модераторы секции порой вынуждены были останавливать. В итоге слушатели и участники конференции признали работу секций успешной и продуктивной, дали комментарии и высказали пожелания каждому из докладчиков».*



ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) к началу конференции подготовил и издал сборник докладов Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. В сборник «Выдающиеся русисты Кыргызстана» включены 54 статьи как начинающих педагогов (магистранты, ассистенты кафедр, преподаватели), так и известных кыргызстанских исследователей (К. З. Зулпукаров, У. К. Кадыркулова, М. И. Лазариди, Т. А. Матохина, З. Я. Мискичекова, А. Г. Нарозя, М. Дж. Тагаев, Р. А. Уркумбаева, Н. В. Янкын и мн. др.). В статьях освещаются научная деятельность и вклад лидеров, руководителей научных школ Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова в развитие лингвистической и научно-методической мысли в КР, много внимания уделяется вопросам совершенствования

методики преподавания русского языка как неродного.

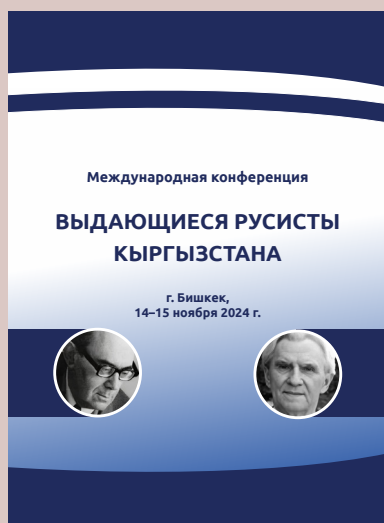
По итогам конференции была принята резолюция, включившая в числе других такие рекомендации, как: организовать при Институте русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) Центр повышения квалификации для учителей русского языка и литературы; поддерживать выпуск оригинальной научно-методической литературы по русскому языку для школ и вузов КР в печатном и электронном форматах, в частности научно-практического и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане»;

открыть международный диссертационный совет; проводить мероприятия по развитию и распространению русского языка в Кыргызстане; развивать русский язык в аспекте цифровых коммуникаций и др.

Участники конференции получили сертификаты и сборники докладов конференции, отметили в своих отзывах высокий уровень организации и проведения конференции.

Н. В. Сорочайкина,
ответственный редактор журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Информация



Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова (г. Бишкек, 14–15 ноября 2024 г.). Бишкек: КРСУ, 2024. 380 с.

В сборнике представлены материалы Международной научно-практической конференции «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. В статьях освещаются научная деятельность и вклад лидеров, руководителей научных школ Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова в развитие лингвистической и научно-методической мысли в Кыргызстане, а также рассматриваются актуальные вопросы взаимодействия различных языков и культур, обсуждаются проблемы методики преподавания русского языка как неродного.

Сборник адресован широкому кругу читателей.

Информация

Информация

Информация

Информация

Информация

II Конгресс международного движения русофилов в Москве: на страже свободы и традиционных ценностей

Защите традиционных общечеловеческих ценностей был посвящен II Конгресс международного движения русофилов (МДР), проходивший с 24 по 28 февраля 2024 г. в Москве. В числе участников форума – представитель Кыргызстана, директор Института русского языка им. А. Орусбаева (Кыргызско-Российский Славянский университет им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина), доктор филологических наук М. Дж. Тагаев. Делегаты представительного международного собрания русофилов выразили поддержку осуществляемой руководством Российской Федерации политике многополярного мира, без гегемонии какой-либо одной страны и политической силы.

Первый форум состоялся в российской столице 14 марта 2023 г. Тогда же прошел Учредительный конгресс МДР с участием 42 представителей 77 стран мира. Прошел год, во Втором конгрессе и в организованном в его рамках Форуме по многополярности приняли участие уже более 350 делегатов из 130 государств Азии, Европы, Африки и Америки. Оба мероприятия проведены в инновационном кластере МГУ «Ломоносов» с участием ряда видных российских государственных и общественных деятелей.

Открыл Конгресс глава МДР, руководитель болгарского движения «Русофилы» **Николай Малинов**, а министр

иностранных дел РФ **Сергей Лавров** огласил приветственное послание президента России **Владимира Путина**, в котором, в частности, отмечено следующее: *«Русофильское движение вносит весомый вклад в противодействие попыткам коллективного Запада добиться международной изоляции России, помогает распространению за рубежом объективной и достоверной информации о нашей стране, разоблачению антироссийских измышлений и пропагандистских*



мифов. *Ваша благородная деятельность способствует сохранению и упрочению добрых традиций дружбы и взаимного уважения, связывающих россиян с другими народами, сплочению Русского мира, популяризации достижений нашей национальной культуры и расширению гуманитарного присутствия на мировой арене*». В послании президента России подчеркивалось также, что тренд российской внешней политики состоит в сохранении добрых традиций дружбы и взаимного уважения стран и народов мира.

Глава российского МИД **С. Лавров** отметил, что мировая общественность искренне заинтересована в непредвзятых, всесторонних, честных оценках причин сложившейся геополитической напряженности, не приемлет потоки дезинформации и лжи, фабрикуемые средствами



массовой информации, подконтрольными коллективному Западу. *«Деструктивная линия западных элит на изоляцию России, в том числе в глобальном информационном и культурном пространствах, на отмену всего того, что так или иначе связано с нашей страной, потерпела полный крах. У России множество настоящих, проверенных временем друзей повсюду, в том числе и в Соединенных Штатах, и в Европе. И все они не просто проявляют к нам интерес, но и разделяют продвигаемые нами ценности, общие для всех мировых религий и цивилизаций*», – подчеркнул С. Лавров.

Пленарную сессию Форума по многополярности открыла официальный представитель российского МИД **Мария Захарова**. Подчеркнув важность того, что, несмотря на продвигаемые коллективным Западом тенденции к разъединению либо интеграции на базе антагонизма, Москва объединяет видных философов, политологов и общественных деятелей без каких бы то ни было предварительных условий, на основе доброй воли. *«Объединительная повестка, предлагаемая Россией, не несет в себе элементов диктатуры*», – пояснила дипломат, и добавила: *«Мы объединяемся на основе модернизации, сохраняя лучшие традиции человечества*». Объясняя разницу между объединительными стратегиями России и Запада, она отметила, что *«ни в Давосе, ни в Мюнхене не говорят правды, а обсуждение действительно важных вопросов происходит за закрытыми дверями. Теми же площадками продвигается разрушительная повестка, направленная на стирание культуры, цивилизации. Какую*

же цель преследует такая стратегия? Всё очень просто: как только человек окончательно останется без ориентиров, ему можно будет навязать ложную повестку». По мнению М. Захаровой, всем, кто не желает быть дезориентированным, предстоит нелегкая борьба за правду, справедливость и будущее.

О разрушительном влиянии современного Запада на мировую культуру сказал на сессии Святейший Патриарх Московский и всея Руси **Кирилл**. Он акцентировал внимание участников на том факте, что в нынешнюю «эпоху затуманивания границ между добром и злом, истиной и ложью» человечество сталкивается с вызовами, угрожающими основополагающим ценностям культуры. *«Всё это побуждает нас встать на защиту традиционных ценностей. Вместе отстаивать право людей на жизнь по нравственному закону и на сохранение собственной идентичности»*, – отметил патриарх.

В числе участников был и один из идеологов Русского мира, российский философ и общественный деятель **Александр Дугин**. Он высказал мнение, что Россия находится *«в авангарде могучего цивилизационного поворота, который в настоящее время переживает человечество»*, и пояснил следующее: *«Когда-то Великобритания объявила своей собственностью сознание всего человечества. Именно так сложился однополярный, однополюсный мир с единственно приемлемой политической системой – либеральной демократией, одного типа экономикой – неолиберальный империализм, только одной культурой – постмодерном вплоть до полного вытеснения человека*

искусственным интеллектом и киборгами. Этой идеологии нужно противопоставить “Теорию многополярности”, согласно которой Запад – не образец универсальной мировой культуры, а всего лишь один из семи культурно-исторических регионов планеты. Шесть других – Китай, Индия, Латинская Америка, Ближний Восток, Африка южнее Сахары и Евразия, включая Россию».

Философ призвал участников форума видеть в западных глобалистах не заклятых противников, а всего лишь представителей иной точки зрения, тоже имеющей право на существование: *«Наша многополярность противостоит не Западу, а только его претензии на эксклюзивность, глобальное лидерство и универсальность»*.

Заслушав отчет о работе МДР за минувший год, участники конгресса приняли Устав Движения русофилов и ряд программных документов этой организации. После выборов руководящего состава участники разошлись по трем дискуссионным секциям. В первых двух дискутировали о проблемах репатриантов и информационно-гибридной войне. В числе участников третьей секции, посвященной вопросам традиционных ценностей, выступил делегат из Кыргызстана, директор Института русского языка (ИРЯ) им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук, профессор **М. Дж. Тагаев**, который в докладе *«Русский язык и культура в системе традиционных ценностей Кыргызстана»* поделился с участниками результатами своих многолетних исследований взаимодействия государственного и официального языков в Кыргызской

Республике. *«Изучая процессы развития кыргызско-русского билингвизма – усвоения и углубления кыргызами навыков русскоязычной речевой культуры, я пришел к выводу, что русская речь способствует развитию кыргызского языка, – обогащает его лексику и развивает понятийный аппарат, помогает лучше усваивать сокровища мировой литературы, а также знания в сфере точных и гуманитарных наук, в общем, способствует сохранению и обогащению кыргызской национальной культуры»*, – отметил ученый. Доказывая позитивное влияние русской культуры на кыргызские речевые традиции, М. Дж. Тагаев научно аргументировал точку зрения авторов «Теории многополярности», доказав, что Кыргызстан и Россия близки

друг другу в рамках единого Евразийского региона.

Приглашение директора Института русского языка (КРСУ), президента Национальной ассоциации русистов Кыргызстана, доктора филологических наук М. Дж. Тагаева на II Конгресс международного движения русофилов (МДР) является свидетельством признания заслуг Института в кыргызско-русском сотрудничестве в сфере сохранения и развития общекультурных ценностей.

Материал подготовил
зам. главного редактора журнала
«Русское слово в Кыргызстане»
А. У. Токомбаев



Международная научно-практическая конференция, посвященная профессору С. А. Елебесовой

Научно-практическая конференция «Филологическое образование, лингвистика, филология, журналистика: современные проблемы исследований» состоялась 25–26 апреля в Бишкекском государственном университете (БГУ) им. К. Карасаева. Мероприятие, которое было адресовано молодым ученым – магистрантам, аспирантам и соискателям, была посвящено 75-летию почетного профессора БГУ, филолога, руководителя Русского центра в БГУ Светланы Александровны Елебесовой.

Конференция прошла при поддержке Фонда «Русский мир», содействии Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (РУДН) и Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова (г. Абакан).

Юбиляра тепло поздравили кыргызстанские и российские коллеги – ректор БГУ, доктор филологических наук, профессор **Абдылда Инаятович Мусаев**, директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук, профессор **Мамед Джакыпович Тагаев**, ректор Московского государственного лингвистического университета (МГЛУ), профессор **Ирина Аркадьевна Краева**; декан филологического факультета РУДН им. П. Лумумбы, доктор филологических наук **Виктор Владимирович Барабаш**; проректор по науке

и инвестициям Хакасского госуниверситета им. Н. Ф. Катанова **Андрей Анатольевич Попов**, декан факультета журналистики БГУ **Алтын Асановна Асанова**, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания факультета русской филологии **Анарбай Намитаевич Сыдыков** и др.

«Наш юбиляр – талантливый организатор и педагог, она преподаёт русский язык более полувека, – сказала в своём поздравлении коллега С. А. Элебесовой, декан факультета журналистики и информационных систем БГУ, кандидат филологических наук **Алтын Асановна Асанова**, – а тридцать с небольшим лет Светлана Александровна была деканом факультета русской филологии. Руководить научно-образовательным подразделением ей выпало в непростое время коренной перестройки системы образования. В этих условиях ей удалось доказать, что любовь к своему делу и личный



пример представляют собой силу, способную преодолеть любые трудности».

Как подчеркнула докладчик, «декан Елебесова способствовала многим инновационным преобразованиям: значительно модернизирована структура факультета, открыто немало новых направлений подготовки специалистов, расширен спектр международного сотрудничества, повышена академическая мобильность и др. В частности, по инициативе Светланы Александровны, в начале нулевых годов на базе факультета открылось отделение журналистики. Несколько лет спустя оно значительно выросло и было преобразовано в нынешний факультет журналистики и информационных систем. Кроме того, усилиями декана был образован тренинг-центр «Репортёр», а в учебный процесс вуза был включен новый предмет «Этножурналистика». Чтобы теория не расходилась с практикой, руководитель факультета инициировала выпуск университетских газет «Информационный вестник», «Студиум», «Барвинок». В процессе такого творчества расширились горизонты сотрудничества с российскими вузами: партнёрами БГУ стали студенческие



периодические издания Москвы, Брянска и Уфы».

Декан факультета русской филологии КГУ им. К. Карасаева **Рахат Анарбековна Ниязалиева** в своем выступлении подчеркнула, что «Светлана Александровна и сейчас продолжает активно работать, читает лекции, руководит научной работой аспирантов и магистрантов, пишет и издает научные статьи, рецензирует и помогает молодым исследователям. Она – человек большой внутренней культуры и научной эрудиции, всегда в курсе всех методических новинок, щедро делится со своими коллегами опытом. Её бескорыстный труд, порядочность, доброта и человечность, являются для всех нас вдохновляющим примером достойной жизни».

Проректор по науке и инвестициям Хакасского госуниверситета им. Н. Ф. Катанова **Андрей Анатольевич Попов** отметил, что «конференция молодых исследователей – это замечательный повод отметить вклад уважаемого профессора в развитие науки и образования. Светлана Александровна является проводником русского языка и российской культуры в Кыргызстане, что подтверждается многочисленными высокими наградами Российской Федерации и Кыргызской Республики».

Говоря о неоценимом вкладе юбиляра в развитие отечественной филологии и журналистики, многие выступающие отмечали проделанную ею большую работу в качестве ведущего специалиста в области методики преподавания русского языка и новатора системы образования. Как ученый и педагог, в арсенале которого более 130 научных, научно-методических работ

и статей по актуальным вопросам русистики и лингводидактики, научно-исследовательская деятельность на стыке филологии и журналистики, Светлана Александровна внесла большой вклад в подготовку педагогических кадров для школ республики.

«Основная цель этого мероприятия – сформировать у молодежи интерес к научным исследованиям, навыки публичного представления их результатов; привлечение молодых исследователей к научно-практической и научно-исследовательской деятельности, создание условий для реализации инновационного потенциала молодежи и обмена результатами научных исследований. В ходе дискуссии были подняты вопросы современного языкознания и литературоведения, актуальные проблемы современной журналистики, а также методики преподавания русского языка и литературы в школах Кыргызстана», – поделилась с корреспондентом «Русского слова в Кыргызстане» Светлана Александровна.

В рамках конференции был проведен Круглый стол «Вклад ведущих ученых-русистов в развитие методической науки КР», в котором участвовали известные кыргызстанские ученые: доктор филологических наук, профессор **М. Дж. Тагаев**, доктор педагогических наук, профессор **М. Х. Манликова**, доктор филологических наук, профессор **А. Н. Сыдыков**, доктор филологических наук, профессор **И. П. Амзаракова**, доктор педагогических наук, доцент **М. А. Мураталиева**, кандидат педагогических наук, доцент **Д. Омурбаева** и др.

Важным событием конференции стало участие в ней доктора филологических

наук, профессора Хакасского госуниверситета им. Н. Ф. Катанова **Ирины Петровны Амзараковой** – дочери выдающегося кыргызстанского учёного и педагога **Петра Ивановича Харакоза**, известного своими новаторскими методическими идеями в сфере обучения русскому языку киргизских школьников. Ирина Петровна подготовила к изданию монографию отца – Петра Ивановича Харакоза, первое издание которой состоялось полвека назад, в далеком теперь уже 1973 г. И не просто подготовила к изданию, но снабдила монографию собственным обобщением методико-психологических основ концепции П. И. Харакоза, включила краткий обзор современных работ, рассматривающих проблемы



обучения русскому языку как неродному, представила список трудов ученого, по праву являющегося основоположником методической науки в Кыргызстане.

В центральной части монографии раскрывается концепция П. И. Харакоза, представляющая собой систематизацию и обобщение накопленного более чем за полвека опыта преподавания русского языка как неродного школьникам-киргизам. Таким образом, спустя полвека отец и дочь, доктора наук П. И. Харакоз и И. П. Амзаракова, стали соавторами уникальной монографии «Основы методики обучения русскому языку в киргизской школе: теория и реализация», издал которую Хакасский госуниверситет им. Н. Ф. Катанова, за что руководству университета – особая благодарность киргизстанских ученых и педагогов-русистов.

На конференции состоялась презентация монографии, которую провела И. П. Амзаракова, специально прилетевшая в свою родную Киргизию из Абакана по приглашению юбиляра С. А. Елебесовой.

В своем выступлении Ирина Петровна рассказала немного о Петре Ивановиче, который прожил долгую достойную жизнь (1906–1996). Ему принадлежит заслуга фундаментальной разработки общего курса основ методики обучения киргизскоязычных детей и подростков русскому языку. Родившись в греческом селе Сартана близ Мариуполя, он в 1930 г. окончил Симферопольский педагогический институт и в 1933-м переехал в Киргизскую ССР, где был сначала школьным учителем, а с 1948 г. – вузовским преподавателем. Его научно-преподавательская карьера связана с тремя вузами страны:

Киргизском педагогическом институте, Киргизском заочном педагогическом институте и Киргизском государственном университете.

Учебник П. И. Харакоза, построенный на основе психолингвистического и коммуникативного подхода с учётом интересов и психофизиологических особенностей детского возраста, не утратил сегодня своей актуальности как в теоретическом, так и в практическом плане. Ясный стиль изложения, подчёркивание основных методических принципов работы по усвоению структур русского языка для нерусских, в основном тюркоязычных, учащихся делает учебник ценным практическим руководством для учителя и ориентиром для студента в его методической подготовке.

Дочь учёного, доктор филологических наук, профессор Хакасского госуниверситета *Ирина Петровна Амзаракова*, продолжила традицию отца, обогатив его опыт преподавания на основе своих разработок, сделанных с учётом опыта преподавания русского языка школьникам и студентам – представителям родственного киргизам тюркоязычного народа Сибири, хакасам.

Участники конференции отметили весомый вклад П. И. Харакоза в становление и развитие методики преподавания русского языка в Кыргызстане, так как именно с его журнальных публикаций и учебников для педагогических училищ началась систематическая разработка основ методики преподавания русского языка в киргизской школе.

Труды Петра Ивановича Харакоза актуальны сейчас как никогда, ведь число

русскоговорящих граждан страны резко уменьшилось в связи с оттоком русскоязычного населения, сокращением учебных часов на изучение русского языка, а желание знать русский, говорить на нем красиво и правильно, наоборот, растет и становится жизненной необходимостью для молодого поколения кыргызстанцев, выезжающих учиться в вузы России или работать на благо семьи и страны. В этой связи очень важно, что новое издание монографии П. И. Харакоза, подготовленное дочерью ученого и изданное по решению руководства Хакасского госуниверситета им. Н. Ф. Катанова, вернулось на «родину», в Кыргызстан. Надеемся, что Институт русского языка им. А. Орусбаева, получивший права на издание данной монографии, приложит все усилия, чтобы ученые республики и учителя школ получили доступ к данному уникальному пособию.

Добавим, что конференция была очень продуктивной: на секционных заседаниях было заслушано 140 докладов как титулованных ученых, так и молодых специалистов – аспирантов, соискателей, магистрантов, по материалам выступлений которых выпущен сборник научных статей.

Широта проблематики конференции дала возможность участникам проследить современные положения научной мысли в исследованиях проблем лингвистики и литературоведения, педагогического образования и журналистики, сосредоточить свои усилия на исследовании лучших традиций и достижений российской и отечественной науки.

А. У. Токомбаев,
заместитель главного редактора
журнала «Русское слово
в Кыргызстане»

Информация



Информация

Филологическое образование, лингвистика, филология, журналистика: современные проблемы научных исследований: материалы Международной научно-практической конференции магистрантов, аспирантов и соискателей, посвященной 75-летию профессора С. А. Елебесовой, БГУ им. К. Карасаева. (Бишкек, 25–26 апреля 2024 г.). 604 с.

В сборнике опубликованы доклады и сообщения, сделанные на научно-практической конференции магистрантов, аспирантов и соискателей по разным направлениям гуманитарного знания. Сборник представляет интерес для студентов, магистрантов, аспирантов, занимающихся исследованием актуальных проблем лингвистики, сопоставительной типологии языков, истории и теории литературы, журналистики и педагогики.

Информация

Информация

Информация

Международный форум славянских университетов в Беларуси

16–17 мая 2024 года в г. Могилеве (Белоруссия) прошла Международная научно-практическая конференция «Цифровая гуманитаристика в глобальном мире». Организаторами конференции выступили Белорусско-Российский университет (г. Могилев, Республика Беларусь) и Институт русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (г. Москва, Российская Федерация). Одной из целей конференции было объединение усилий славянских университетов, созданных после распада Союза, (Белорусско-Российского, Кыргызско-Российского, Российско-Армянского и Российско-Таджикского) для изучения вопросов использования современных цифровых технологий в исследовательских программах по описанию процессов функционирования языков в социальной среде.



Сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета им. Б. Н. Ельцина – директор ИРЯ, доктор филологических наук *М. Дж. Тагаев*, кандидаты филологических наук *М. С. Чинлода* и *А. Э. Эрнисова* были приглашены в Республику Беларусь для выступления с докладами на этом научном форуме.

Торжественное открытие конференции состоялось в актовом зале Белорусско-Российского университета (г. Могилев), где в адрес участников прозвучали приветствия председателя оргкомитета, ректора БРУ *М. Е. Лустенкова*, председателя Совета при Президенте РФ по русскому языку, президента МАПРЯЛ и РОПРЯЛ *В. И. Толстого*, заместителя министра науки и высшего образования РФ *К. И. Могилевского*, ведущего советника отдела межрегионального и межнационального развития Департамента координации деятельности образовательных организаций Министерства образования и науки РФ *А. В. Калабиной*, священника Преображенского кафедрального собора г. Могилева *Алексея Науменко*.

На пленарном заседании выступили известные российские, белорусские и кыргызстанские исследователи. В их докладах были затронуты актуальные вопросы использования цифровых технологий в языковой сфере. Так, *А. В. Должикова*, директор Института русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы рассказала

о принципах составления современных образовательных программ для подготовки конкурентоспособного специалиста с учетом проблем трансформации образования в эпоху цифровизации.

Привлек внимание слушателей и доклад директора Института литературоведения им. Янки Купалы Национальной академии наук Беларуси *И. В. Саверченко*, который выступил с докладом «Литературное наследие Беларуси и России как фактор развития Союзного государства».

Оживленный интерес вызвало выступление директора Координационного центра национального домена сети Интернет *А. А. Воробьева*, который затронул актуальную проблему функционирования языка в интернет-пространстве.

О тесных взаимодействиях двух стран – Беларуси и России – рассказала заслуженный деятель науки Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, доктор культурологии, профессор Университета права и социально-информационных технологий Республики Беларусь *З. Р. Жукоцкая* в докладе «Беларусь и Россия: сохранение культурного кода на примере Могилева и Югры».

Особый интерес слушателей вызвал доклад директора Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) *М. Дж. Тагаева*. Его исследование раскрывает актуальные в наше время проблемы функционирования русского и киргизского языков в цифровом и научно-образовательном пространстве Кыргызстана. Главный посыл его сообщения заключался в том, что внедрение киргизского языка в сферу цифровых технологий опирается на концептуальное пространство

русского языка, благодаря которому создаются интертекстуальные межъязыковые связи.

Пленарное заседание завершилось выступлением профессора Могилевского института МВД *Н. В. Канашевич*, осветившей проблему сохранения культурного кода нации с позиций синергетики.

После пленарного заседания состоялась стратегическая сессия российско-национальных славянских университетов. В работе приняли участие представители Российско-Армянского Славянского университета, Белорусско-Российского университета, Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы, Российско-Таджикского Славянского университета и Кыргызско-Российского Славянского университета в лице сотрудников Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ). Стратегическая сессия была организована с целью обсуждения мероприятий на 2024 год и состояния реализации образовательных программ «двойных дипломов».

Директор Института русского языка (РУДН) *А. В. Должикова* представила приоритетные направления совместной деятельности РУДН со славянскими университетами. Особое внимание было уделено методической и просветительской деятельности, направленной на поддержку и продвижение русского языка, на усиление роли славянских университетов в странах СНГ. Участники сессии рассмотрели ряд вопросов, касающихся выдачи славянскими университетами дипломов двух государств – «двойных дипломов». В этой связи замдиректора ИРЯ РУДН *О. В. Богдан* выступила с презентацией, посвященной обзору, тенденциям

и перспективам реализации международных программ «двойных дипломов» с вузами из стран СНГ. Заведующая центром русского языка ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) *А. Э. Эрнисова* подготовила сообщение о реализации Программы «двойных дипломов» в Кыргызстане.

Кроме этого, участники стратегической сессии обсудили планы сотрудничества. В частности, директор ИРЯ (КРСУ) *М. Дж. Тагаев* и директор ИРЯ (РУДН) *А. В. Должикова* разработали предварительный совместный план работы, касающийся сотрудничества по вопросам функционирования русского языка и образовательных программ, по подготовке специалистов в магистратуре Института русского языка (РУДН), обсудили вопросы, связанные с участием российских специалистов в работе диссертационного совета по защите кандидатских и докторских диссертаций на базе КРСУ.

Итоги стратегической сессии заложили перспективы дальнейшего развития совместных образовательных программ и укрепления сотрудничества между

российско-национальными университетами.

Первый день форума был очень насыщен событиями – встречи коллег, обсуждение планов, а завершился он очень интересным культурным событием – экскурсией в Свято-Никольский женский монастырь г. Могилева, который изумил участников конференции своей уникальностью – необыкновенной историей и сохранившимся архитектурным своеобразием XVIII–XIX вв.

В течение двух дней форума состоялись заседания пяти секций: 1. Информационная инфраструктура цифровых гуманитарных исследований; 2. Цифровой мир и гуманитарное образование: новые возможности и риски; 3. Сохранение цифрового кода наций в цифровом мире; 4. Языковая политика в условиях цифровой трансформации гуманитарных исследований; 5. Развитие культуры в полилингвальном пространстве. В каждой из секций было заслушано более 20 докладов. Особенно широко были заявлены ученые таких вузов России, как

Адыгейский госуниверситет, Алтайский госпедуниверситет, Казанский (Приволжский) федеральный университет, Кубанский госуниверситет, МГУ им. М. В. Ломоносова, Московский государственный педуниверситет, Нижегородский государственный лингвистический университет, Пензенский госуниверситет, Санкт-Петербургский госуниверситет, Северо-Кавказский госуниверситет, Сибирский



федеральный университет, Тульский госуниверситет и др. Одним из модераторов пятой секции выступила сотрудник ИРЯ (КРСУ) *А. Э. Эрнисова*.

Особенно актуальной в рамках заявленной темы конференции представляется работа секции «Языковая политика в условиях цифровой трансформации гуманитарных исследований». Доклады общественных деятелей, ученых и специалистов о роли и функционировании русского языка вызвали неподдельный интерес у участников. В частности, обсуждались вопросы молодежной политики в эру цифровизации, проблемы языковой и цензурной политики, плагиата, интеллектуальной собственности, проблемы инкультурации детей-инофонов, искусственного интеллекта и др.

Заведующая научно-инновационным отделом ИРЯ (КРСУ) *М. С. Чинлода* на этой секции выступила с докладом «Предварительные сравнительные итоги социолингвистического исследования положения русского языка в Кыргызстане (по данным за 2021 и 2024 гг.)». Докладчик презентовала результаты сравнительного анализа двух социолингвистических экспедиций, проведенных Институтом русского языка (КРСУ) в 2021 и в 2024 годах на территории всех областей Кыргызстана. В исследовании отражены изменения в языковой ситуации, которые произошли после 2021 года. В течение этих нескольких лет в Кыргызстане произошли значительные изменения в языковой политике, которые так или иначе отразились на функционировании государственного (киргизского) и официального (русского) языков. Более подробно

о результатах социолингвистического исследования можно узнать из статьи, размещенной в этом номере журнала.

Выступление «Языковая политика Кыргызстана в условиях цифровизации СМИ и медийного пространства» доктора филологических наук, директора ИРЯ (КРСУ) *М. Дж. Тагаева* также строилось на результатах социолингвистических исследований, проводимых Институтом русского языка (КРСУ) в целях изучения динамики языковой ситуации в стране. Более полно результаты исследований найдут отражение в одном из разделов готовящейся Институтом русского языка (КРСУ) коллективной монографии «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи» (авторский коллектив в составе *М. Дж. Тагаева* (рук.) и специалистов ИРЯ (КРСУ) *М. С. Чинлода* и *А. С. Молдомамбетовой*).

Конференция вызвала огромный интерес со стороны исследователей, доказательством чему является не только большое число ученых – участников форума, но и масштаб события, охватившего несколько ведущих вузов стран СНГ. Надеемся, опыт, приобретенный сотрудниками ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), поможет в организации не менее интересных крупномасштабных научно-просветительских мероприятий, способных поднять статус как в целом КРСУ, так и в частности, Института русского языка им. А. Орусбаева.

М. С. Чинлода,
заведующая
научно-инновационным отделом
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

Международный форум лингвистов в Национальном университете Кыргызстана

2024 год ознаменован важнейшим для Кыргызстана историческим событием – 100-летием образования Кара-Кыргызской автономной области (ККАО). Данное событие способствовало не только территориальной целостности нашего государства, но и взлету и интенсивному развитию нашей культуры. Особого расцвета за этот период достигли наука, образование и искусство Кыргызской Республики. Кыргызстанцам хорошо известны имена таких политиков, общественных деятелей, как А. Сыдыков, Ж. Абдырахманов, И. Айдарбеков, Б. Исакеев, Т. Айтматов, имена таких ученых, как И. Арабаев, К. Тыныстанов, Е. Поливанов, внесших

значительный вклад в становление кыргызской государственности.

Значительный вклад в развитие науки и культуры Кыргызстана внесли ученые Кыргызского национального университета им. Жусупа Баласагына – в прошлом Кыргызского государственного университета им. 50-летия СССР. Среди выдающихся ученых разных областей фундаментальных и прикладных наук, трудившихся во благо развития КНУ им. Жусупа Баласагына и Кыргызстана в целом, достойное место занимает имя видного лингвиста Геннадия Степановича Зенкова, столетний юбилей которого знаменательным образом совпал с юбилеем страны.

Факультет русской и славянской филологии КНУ им. Жусупа Баласагына в рамках 100-летия образования ККАО и Международного дня русского языка 7 июня 2024 г. организовал и провел на высоком уровне Международную научную конференцию «Язык и речь в условиях современных реалий», посвященную 100-летию доктора филологических наук, профессора Геннадия Степановича Зенкова. Ученый на протяжении всей своей жизни проработал на факультете русской и славянской филологии.

Геннадий Степанович родился 28 августа 1924 г. в г. Шара-Сумэ (Западный Китай), окончил школу при генеральном консульстве СССР в г. Урумчи, участвовал в Великой Отечественной войне,



отмечен правительственными наградами СССР и Кыргызской Республики. Геннадий Степанович – заслуженный учитель КР и заслуженный деятель науки КР.

В 50-е гг. XX в. Г. С. Зенков защитил кандидатскую диссертацию в Институте языковедения (г. Москва) под руководством известного русского лексикографа Сергея Ивановича Ожегова – автора знаменитого однотомного толкового Словаря русского языка. Основы его авторской концепции словообразования (дериватологии) были изложены в монографии «Вопросы теории словообразования», изданной в 1969 г., а в 1993 г. в Бишкеке Геннадий Степанович защитил докторскую диссертацию «Принципы организации словообразовательных элементов в систему и возможности ее описания». Монография с таким же названием была издана в год кончины Г. С. Зенкова (20 лет назад), а подготовил ее к печати друг и коллега ученого – поэт и переводчик с киргизского М. А. Рудов.

Геннадий Степанович Зенков является автором фундаментальных трудов в области словообразования и фонетики. Наследие ученого выходит за рамки лингвистики, носит междисциплинарный характер и представляет интерес, в частности, для методической науки и философии. В качестве ответственного редактора тематических сборников по филологии КНУ им. Ж. Баласагына осуществил ряд знаковых публикаций, имеющих важное методическое и педагогическое значение, к примеру, «О лингвистических основах новой типовой программы по русскому языку для национальных групп неязыковых вузов союзных и автономных республик» и др.

Научные исследования Г. С. Зенкова стали заметным этапом в развитии словообразования не только в русистике, но и в теоретическом языкознании в целом. Монография «Вопросы теории словообразования» включена в избранную библиографию таких капитальных научных трудов, как Академическая грамматика русского языка – 1980 и «Словообразовательный словарь русского языка» А. Н. Тихонова (М., 1985). Имя Г. С. Зенкова отмечено в Лингвистическом энциклопедическом словаре (М., 1990) в ряду учёных, внёсших заметный вклад в разработку теоретических основ словообразования как особой отрасли языкознания.

Международная научная конференция «Язык и речь в условиях современных реалий» была организована при партнерстве филологического факультета Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (г. Москва). Выступления участников охватили широкий спектр различных вопросов из области лингвистики, литературоведения, лингвокультурологии, журналистики, социологии, переводоведения и пр.

Своими научными достижениями и открытиями поделились участники конференции из ведущих вузов России (РУДН им. П. Лумумбы, Алтайский госпедуниверситет, Воронежский госуниверситет, Московский политехнический университет); Кыргызстана (Кыргызско-Российский Славянский университет им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина, Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), Кыргызско-Турецкий университет «Манас», Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына, Национальная

академия наук КР); Узбекистана (Узбекский госуниверситет мировых языков) и Польши.

Итогом конференции стал сборник (регистрация в РИНЦ), в который вошло 46 публикаций, включая приветственное слово ректора КНУ им. Ж. Баласагына, доктора исторических наук, профессора Т. А. Абдырахманова. В сборник включены также биографическая справка о Г. С. Зенкове, список научных трудов ученого, а также заметки-воспоминания о Г. С. Зенкове кандидата филологических наук, старшего научного сотрудника центра дунгановедения и китаистики НАН КР М. В. Джумазы. В частности, вспоминая об учителе, автор биографической зарисовки отметил некоторые особенности манеры работы Г. С. Зенкова в учебной аудитории, которые хорошо знакомы и другим его многочисленным ученикам:

«Геннадий Степанович Зенков был одним из самых ярких и харизматичных из той плеяды замечательных преподавателей, которые читали лекции на факультете в 80-е годы. Обаятельный, всегда энергичный и подтянутый, обладающий редким артистизмом вкупе с обширными знаниями в области теоретического языкознания и редкой филологической эрудицией, он превращал свои лекции в настоящие мини-спектакли на тему о языкознании. Он никогда не стоял за столом или кафедрой: его манера чтения лекций и изложения материала – всегда на ходу, в движении. Его пространство – это весь периметр аудитории, который в течение всей лекции ему удавалось обойти не один раз. Он никогда не прибегал к своим записям, мысли у него рождались

как бы спонтанно, в процессе изложения. При этом формулировки сложных теоретических понятий он выдавал легко и непринужденно, как если бы речь шла о чем-то в повествовательном жанре».

Выступая на пленарном заседании, ректор КНУ им. Ж. Баласагына Т. А. Абдырахманов подчеркнул значимость конференции, пришедшейся на юбилей образования 14 октября 1924 г. Кара-Кыргызской автономной области и, в частности, отметил, что «история государства оказалась тесно связанной с развитием культуры народа. Первые очаги научных и образовательных центров обеспечили активное развитие научных кадров страны, в ряду которых стоит имя выдающегося ученого-лингвиста Г. С. Зенкова».

Декан филологического факультета РУДН им. П. Лумумбы, доктор филологических наук, профессор В. В. Барабаиш, а с недавнего времени – еще и почетный профессор КНУ им. Ж. Баласагына, в своём приветствии-видеообращении подчеркнул значимость научных исследований Г. С. Зенкова и пожелал участникам мероприятия успехов.

Участникам конференции был продемонстрирован фильм-воспоминание о Г. С. Зенкове «Знаете, каким он парнем был...», который покориł присутствующих особой задушевностью и теплотой. Основу фильма составили ценные архивные фотографии, отразившие личность и деятельность ученого на разных этапах его жизненного пути.

Пленарное заседание конференции продолжили выступления кыргызстанских и российских ученых. Так, председатель ОКПРЯЛ, доктор филологических

наук, профессор КРСУ им. Б. Н. Ельцина *М. Дж. Тагаев* прочитал доклад «Словообразовательная концепция профессора Г. С. Зенкова в свете антропоцентрической лингвистики». *А. В. Андронов*, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института славяноведения РАН, выступил с докладом «Фонологический прообраз словообразовательной концепции Г. С. Зенкова», рассмотрев исследования ученого в области фонетики и фонологии как интересную, но малоизученную область его деятельности. Актуальные проблемы современного медиапространства затронул доктор филологических наук, профессор РУДН им. П. Лумумбы (г. Москва) *В. Л. Музыкант* в докладе «Необратимые изменения в медиаконтенте: движение к мобильной медиасреде». Завершило пленарное заседание выступление кандидата филологических наук, старшего научного сотрудника НАН КР *М. В. Джумады* «Способы словообразования как отражение типологических особенностей языков».

Интересной и плодотворной оказалась и вторая часть конференции, на которой коллеги из разных вузов поделились друг с другом своим опытом и знаниями в сфере современных тенденций развития науки о языке. Интерес вызвали доклады таких ученых РУДН им. П. Лумумбы, как *Е. С. Смолий* «Методологические основы магистерской программы “Русский язык и литература” Сетевого университета Содружества Независимых Государств»; *П. Ю. Повалко* «Креативная рецепция русской классики: концептуализация пары

«Толстой – Достоевский» в современном художественном тексте»; *О. Н. Колышева* «Этнокультурные стереотипы о Кыргызстане в языковом сознании молодых россиян»; *А. Д. Хаддад* «Грамматический аспект мультимедийного словаря диалектов арабского языка» и др. Своими работами поделились также ученые разных кафедр факультета русской и славянской филологии КНУ им. Ж. Баласагына, в том числе преподаватель Польской Республики *И. Стиалка*, выступившая с докладом «Использование геймификации на занятиях по иностранному языку – практические идеи».

Интересные сообщения подготовили сотрудники Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) *М. С. Чинлода* и *А. С. Молдомамбетова*, преподаватель КРСУ им. Б. Н. Ельцина *И. А. Пешехонова*.

Завершилась конференция вручением благодарственных писем за подписью ректора КНУ им. Ж. Баласагына *Т. А. Абдрахманова* и памятных подарков зарубежным гостям.

Ректор КНУ им. Ж. Баласагына выразил надежду на то, что «исследования участников конференции обогатят отечественную и мировую науку и послужат важным стимулом для духовно-нравственного развития как самих участников конференции, так и студенчества».

Н. Сардарбек к.,
доктор филологических наук,
декан факультета
русской и славянской филологии
КНУ им. Ж. Баласагына

Летняя школа когнитивистики в Бишкеке

25–27 июня 2024 г. в Кыргызском национальном университете им. Ж. Баласагына (КНУ) проведена XXXXVI Международная летняя научная школа «Когнитивная лингвистика и лингвокультурология», которую организовали давние вузы-партнеры – Международный гуманитарный университет им. П. П. Семёнова-Тян-Шанского (г. Санкт-Петербург, Россия) и Институт иностранных языков КНУ им. Ж. Баласагына.

Особую значимость событию придавало то, что посвящено оно было юбилею доктора филологических наук, профессора Витебского государственного университета им. П. М. Машерова (Республика Беларусь) **Валентины Авраамовны Масловой**, в своё время выпускницы филологического факультета Кыргызского госуниверситета (сейчас КНУ – Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына), – юбилею признанного международным научным сообществом специалиста в области лингвистики текста, когнитивной лингвистики,

лингвокультурологии, психолингвистики и лингвопоэтики.

Валентина Авраамовна родилась 2 января 1949 г. в Беларуси, высшее образование (диплом с отличием) получила в Кыргызском госуниверситете, куда часто теперь приглашается для участия в научных форумах, в течение десяти лет преподавала, по направлению Министерства образования КР, на кафедре русского языка Ошского госуниверситета, что на юге Кыргызстана, защитила в Москве кандидатскую диссертацию, вернулась в Беларусь, где работала еще десяток лет над докторской диссертацией, успешно защитила ее и заняла достойное место в научном мире в качестве ведущего ученого в сфере лингвокультурологии и когнитивистики.

Валентина Авраамовна Маслова – автор около 40 книг (монографий, учебников, учебно-методических пособий для вузов), изданных в Оше, Минске, Москве, Витебске, Полоцке, а её учебник «Лингвокультурология» переведён на английский язык. В. А. Маслова – активный участник более 300 научных конференций; ее приглашают в различные вузы ближнего и дальнего зарубежья для выступления с докладами на пленарных заседаниях конференций и форумов, для чтения лекций студентам и педагогам, для проведения мастер-классов.

В честь юбиляра в начале января этого года усилиями двух вузов – Международного гуманитарного университета им. П. П. Семёнова-Тян-Шанского



(г. Санкт-Петербург, Россия) и Витебского государственного университета им. П. М. Машерова (г. Витебск, Беларусь), в котором В. А. Маслова трудится уже более 40 лет, была проведена XXXXIV Международная зимняя научная школа и научная конференция.

Ректор Кыргызско-Российского Славянского университета им. Б. Н. Ельцина (КРСУ) **Д. В. Фомин-Нилов**, поздравляя юбиляра от имени профессорско-преподавательского коллектива КРСУ и всей филологической общественности Кыргызстана, отметил: *«Вы – выдающийся ученый, обогативший мировую науку такими новыми достижениями в доселе неизведанных направлениях научной мысли о языке, как лингвокультурология, лингвопоэтика, честь разработки которых принадлежит Вам по праву первооткрывателя. Нас переполняет чувство неизмеримой гордости за то, что истоки Вашего профессионального и научного становления берут начало в Кыргызстане, на земле великого Манаса. Многочисленные ученики и коллеги из Кыргызстана до сих пор помнят Ваши замечательные лекции, а научные труды – учебники, монографии, статьи, в которых содержится немало примеров из киргизской культуры, стали образцом настоящего исследовательского поиска и служения науке».*

И вот – вновь приглашение в родной Кыргызстан, в Альма-матер – Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына, для участия вместе с ведущими учеными-когнитивистами в Международной летней научной школе, посвященной... юбилею Валентины Авраамовны Масловой.

С приветствием к участникам летней школы обратились сопредседатель оргкомитета XXXXVI летней научной школы, доктор филологических наук, ректор Международного гуманитарного университета им. П. П. Семёнова-Тян-Шанского **Марина Владимировна Пименова** (г. Санкт-Петербург, Россия) и сопредседатель оргкомитета, кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой германистики и межкультурной коммуникации Института иностранных языков КНУ им. Ж. Баласагына **Зухра Кадыевна Гузиева** (г. Бишкек, Кыргызская Республика).

В рамках школы прошли многочисленные лекции, семинары и круглые столы, на которых обсуждались актуальные проблемы когнитивной лингвистики, межкультурной коммуникации и лингвокультурологии. Выступления ведущих специалистов из разных стран мира сделали мероприятие насыщенным и познавательным.

Кроме **В. А. Масловой** – доктора филологических наук, профессора Витебского государственного университета им. П. Машерова (г. Витебск, Белоруссия), с лекциями выступили: **Г. И. Берестнев** – доктор филологических наук, профессор



Балтийского федерального университета им. И. Канта (г. Калининград, Россия); **О. Л. Бессонова** – доктор филологических наук, профессор Донецкого национального университета (г. Донецк, ДНР); **В. И. Карасик** – доктор филологических наук, профессор Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина (г. Москва, Россия); **М. В. Пименова** – доктор филологических наук, профессор, ректор Международного гуманитарного университета им. П. П. Семёнова-Тян-Шанского (г. Санкт-Петербург, Россия); **М. Дж. Тагаев** – доктор филологических наук, профессор, директор Института русского языка им. проф. А. Орусбаева (Кыргызско-Российский

Славянский университет, г. Бишкек, Кыргызстан).

Валентина Абрамовна Маслова предложила вниманию слушателей несколько лекций: «Лингвокультурология сегодня и завтра», «Взаимодействие языка и культуры на уровне глубинных смыслов», «Специфика поэтического текста и проблемы его анализа».

Марина Владимировна Пименова прочла следующие лекции: «Род и Орда в аспекте языковых фактов: вопросы самоидентификации в лингвокультуре», «Фольклорные концепты лингвокультуры» и «История и лингвокультурология в аспекте изучения языков», «Атаман и отец как символические концепты русской лингвокультуры: забытые связи», «Тюркизмы в русском и английском языках».

Владимир Ильич Карасик построил свои лекции, инициировав обсуждение перспектив развития таких сфер, как аксиологическая лингвистика, лингвокультурология и теория дискурса.

Геннадий Иванович Берестнев предложил следующие исследовательские темы: «Когнитивная структура чуда» и «Происхождение символа».

Мамед Джакыпович Тагаев выступил с лекцией «Когнитивно-дискурсивное моделирование процессов языковой номинации».

26 июня состоялся Международный фестиваль науки «Новые грани реальности и основы мироосознания в когнитивном наследии поколений», в рамках которого был организован научный Круглый стол «*Когнитивная лингвистика и лингвокультурология XXI в.*». Особое



внимание в ходе обсуждения проблемы было уделено исследовательским достижениям и теоретическим подходам профессора В. А. Масловой, которые оказали значительное влияние на развитие научных дисциплин в русле когнитивистики. Участники отметили вклад ученого в формирование новых направлений исследований и подготовку высококвалифицированных специалистов.

Школа стала площадкой для обмена знаниями, идеями и опытом между учеными, аспирантами и студентами, что способствовало укреплению международного научного сотрудничества и развитию новых научных проектов. В летней школе приняли участие ученые России, Белоруссии, Кыргызстана, Казахстана. Участники летней школы получили сертификаты и удостоверения о повышении квалификации, статьи будут опубликованы в одном из российских журналов.

XXXXVI Международная летняя научная школа «Когнитивная лингвистика и лингвокультурология» прошла на высоком уровне, предоставив участникам уникальную возможность углубить свои знания, поделиться научными достижениями и обсудить перспективы развития когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. Организаторы выразили надежду на дальнейшее сотрудничество и проведение следующих научных встреч на международном уровне, которые будут такими же значимыми и продуктивными.

Организаторы летней школы выражают благодарность всем участникам и гостям за активное участие и поддержку, еще раз поздравляют Валентину



Авраамовну Маслову с юбилеем, желают ей доброго здоровья, благополучия, творческих озарений, дальнейших открытий во благо науки и приглашают вновь посетить наш гостеприимный край. Для языковедов Кыргызстана, друзей и коллег Валентина Авраамовна – желанный, дорогой гость.

Филологи-русоведы Кыргызстана, коллектив Института иностранных языков КНУ им. Ж. Баласагына передают огромную благодарность ректору Международного гуманитарного университета им. П. П. Семёнова-Тян-Шанского Марине Владимировне Пименовой за отличную организацию и проведение летней школы на высоком уровне и желают творческих успехов!!!

З. К. Гузиева,
кандидат филологических наук,
доцент, зав. кафедрой германистики
и межкультурной коммуникации
КНУ им. Ж. Баласагына

II Международный лингвокультурологический форум

II Международный лингвокультурологический форум «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики» состоялся 3–5 октября 2024 г. в Российском университете дружбы народов им. П. Лумумбы (Москва). Организаторами форума, который проходил в смешанном, онлайн/офлайн, формате, выступили Министерство науки и высшего образования РФ, Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы, Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), Кыргызско-Российский Славянский университет им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина.

Форум объединил 770 исследователей, в числе которых филологи, преподаватели литературы, русского и иностранных языков, специалисты в области лингвистики, лингвокультурологии, лингводидактики, перевода и переводоведения, межкультурной коммуникации, интернет-лингвистики, журналистики, рекламы и связей с общественностью, аспиранты, магистранты



и студенты университетов России, стран Ближнего и Дальнего зарубежья. 60 стран мира прислали на форум своих представителей.

Пленарным докладам был посвящен весь первый день форума. Выступили ведущие ученые российских вузов: *В. В. Воробьев*, д-р филол. наук, профессор, зав. кафедрой русского языка и лингвокультурологии Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы; *В. В. Красных*, д-р филол. наук, профессор МГУ им. М. Ломоносова; *В. И. Супрун*, д-р филол. наук, профессор Волгоградского государственного социально-педагогического университета; *В. И. Карасик*, д-р филол. наук, профессор Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина и др.

Свои доклады на пленарной секции представили также ученые Беларуси: *В. А. Маслова*, д-р филол. наук, профессор Витебского госуниверситета им. П. М. Машерова; *Е. Е. Иванов*, д-р филол. наук, профессор Могилевского госуниверситета им. А. А. Кулешова; Кыргызстана: *П. К. Кадырбекова*, д-р филол. наук, профессор Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына; Монголии: *Цэвээний Магсар*, доктор Ph., профессор Монгольского госуниверситета образования; Словакии: *Любомир Гузи*, канд. филол. наук, профессор Прешовского университета и др.

В ходе форума была организована работа шести секций: секция 1 «Теоретические проблемы лингвокультурологии

в XXI в. Прикладные аспекты лингвокультурологии: сфера применения» работала в очном формате, другие пять секций – в смешанном формате: «Лингвокультурология как междисциплинарное знание. Взаимосвязь лингвокультурологии и других гуманитарных наук. Лингвокультурология и семиотика: новые задачи и точки роста»; «Активные процессы в современных языках в условиях лингвокультурной интерференции. Лингвокультурные вызовы современности. Лингвокультурология и современные массовые коммуникации: лингвомаркетинг и интернет-коммуникация»; «Межкультурная коммуникация в преподавании гуманитарных дисциплин. Лингводидактика как сфера практического применения лингвокультурологии. Лингвокультурологические аспекты перевода. Переводоведение»; «Язык, литература, культура: лингвокультурологический аспект» и «Лингвокультурология: взгляд молодых ученых».

Представители Кыргызстана предложили вниманию участников форума следующие доклады: *М. Дж. Тагаев*, д-р филол. наук, профессор (««Транслингвальная лингвокультурология в Кыргызстане: теория и практика»); *П. К. Кадырбекова*, доктор филологических наук, профессор («Лингвокультурология как новая научная парадигма»); *М. С. Чинлода*, кандидат филологических наук («Национальные образы в зеркале лингвокультурологии»); *Р. А. Ниязалиева*, канд. филол. наук («Лингвокультурологическая особенность мифонимов русского языка»); *У. К. Кадыркулова*, канд. филол. наук, доцент («Лингвокультура киргизской семьи: традиции и новые модели»);

С. З. Садыкова, д-р филол. наук, профессор («Формирование межкультурной компетенции при обучении иностранным языкам»).

Директор Института русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета (КРСУ), доктор филологических наук *М. Дж. Тагаев* выступал в рамках круглого стола «Лингвокультурология: актуальные направления новейшего времени» и посвятил свой доклад такому перспективному направлению в лингвистике, как транслингвальная лингвокультурология, которая «рассматривается как основная интегративная линия по изучению разнообразных смысловых взаимосвязей между контактирующими языками и культурами. Она объединяет ряд смежных направлений – художественный билингвизм, билингвальный дискурс, кодовые переключения, практику обучения неродному языку, интертекстуальный потенциал кириллицы как культурного кода и др. Этот термин отражает потенциал различных направлений исследований, устанавливает междисциплинарные связи и позволяет применять полученные результаты в одной области для решения задач в смежных сферах. Подобный



подход открывает возможности для более глубокого анализа и систематизации данных, связанных с исследованиями взаимодействия языков и культур», – отметил в своем выступлении М. Дж. Тагаев.

За круглым столом «Лингвокультурология: актуальные направления новейшего времени» обсуждалось много интересных и важных вопросов, знаменующих новые направления в лингвокультурологии: лингвокультурная интерференция, риторика в практике РКИ, интерференция лингвокультурных кодов, национально-культурная маркированность терминов, цифровая коммуникативная реальность и мн. др.

Активная работа форума проходила в рамках постоянно действующего научного семинара «Социокультурная адаптация и межкультурная коммуникация: русский язык в междисциплинарном поле научных исследований» (смешанный формат). Тема заседания – «Концепт “семья” в различных лингвокультурах».

В очном формате проходило заседание клуба дипломатии детей и молодежи «ПушкинЪ». На страничке «ВКонтакте» Л. Тимохина, сотрудник Международного клуба «ПушкинЪ» (РУДН) оставила такой комментарий: *«Незабываемое событие, диалог на актуальные темы современной молодежи: «Русский язык объединяет континенты», «Пушкин – наше ВСЕ», «Межкультурные коммуникации – о важном», «Семейные традиции» и, наконец, практический тренинг по эффективной коммуникации «Формирование международной команды». В фойе развернули работу мастер-классы русско-сербских поделок «Мастер мама» под руководством*

Ланы Михайловны Коноваловой. В заседании Международного клуба «ПушкинЪ» приняли участие ребята из разных стран. Мы говорили о важности литературы в жизни каждого из нас. Читали Александра Пушкина и венгерского Пушкина – Шандора Петефи. Смотрели песочную анимацию о семейных традициях, приготовленную творческой мастерской «Песок» из города Калининграда... Все участники получили сертификаты. Планов много! До новых встреч!»

Работа форума завершилась двумя мастер-классами по практическому применению результатов научной деятельности, которые проводились офлайн. Мастер-класс «Медиапространство в зеркале русского языка: лингвосемиотические особенности медиадискурса. Вербальные маркеры манипуляции» провела М. Л. Новикова, д-р филол. наук, профессор ИРЯ РУДН. Второй мастер-класс «Лингвокультурологические и методические принципы преподавания русского языка как иностранного студентам социально-экономических направлений» провела канд. пед. наук, доцент ИРЯ РУДН Ю. А. Воропаева.

Подводя итоги II Международного лингвокультурологического форума «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики», участники отметили, что основные задачи мероприятия были успешно решены:

– комплексно и систематически описаны явления, принципиально изменившие качественное своеобразие отечественной и зарубежной лингвокультурологии на современном этапе развития;

- существенно дополнено лингвокультурологическое знание описанием и интерпретацией большого количества фактов, ранее отсутствовавших в отечественной и зарубежной лингвокультурологии;

- лингвокультурология как теоретическая дисциплина приведена в соответствие с культурно-коммуникативными реалиями сегодняшнего дня;

- лингвокультурологическое знание применено в лингводидактической практике, связанной с преподаванием РКИ и с преподаванием иностранных языков нашим соотечественникам;

- системное описание новых явлений в русской лингвокультуре учтено в практике перевода и межкультурной коммуникации.

Участники форума посетили выставку-презентацию монографий и учебных

пособий членов научной школы «Лингвокультурология и профессиональное общение» (Москва, РУДН, рук. доктор филологических наук, профессор ИРЯ РУДН В. В. Воробьев).

По итогам форума организаторы планируют издание электронного сборника материалов мероприятия, который будет зарегистрирован в РИНЦ. Лучшие работы участников конференции могут быть рекомендованы к публикации в спецвыпусках журналов «Русский тест: теория и практика» (БАК), «Филологические науки. Научные доклады высшей школы» (БАК, WoS) и «Русистика» (БАК, Scopus).

Н. В. Сорочайкина,
ответственный редактор журнала
«Русское слово в Кыргызстане»





Кыргызстан на XVI Ассамблее Русского мира

В начале ноября на XVI Ассамблею Русского мира «Духовно-нравственные ценности русского мира», организованную Фондом «Русский мир», собрались представители более 80 стран мира (Индия, Колумбия, Испания, Италия, Франция, США и др.). Впервые прилетели гости из Мадагаскара, Лаоса, Чада, Бурунди, Эритреи, Камеруна, Экватора и Уганды. От Кыргызстана в Ассамблее Русского мира приняли участие директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук *М. Дж. Тагаев*, заместитель директора ИРЯ КРСУ, кандидат филологических наук *А. Э. Эрнисова*, руководители Русских центров Фонда

«Русский мир» в Бишкеке – *С. А. Елебесова* и *Оше – З. Я. Мискичекова*. Так, в преддверии празднования Дня народного единства Ассамблея, ставшая уже традиционным ежегодным форумом соотечественников, преподавателей-русистов, русофилов, представителей общественных и религиозных организаций, всех, кто любит Россию, русскую культуру и язык, собрала единомышленников Русского мира.

Открытие Форума прошло в отеле «AZIMUT Сити Олимпик» и ознаменовалось премьерным показом двух документальных фильмов, созданных при поддержке Фонда «Русский мир», и встречей с творческими группами фильмов. Гости

Ассамблеи стали первыми зрителями документального фильма Олеси Фокиной «Лексо», посвященного драматической судьбе одного из ведущих пианистов XX в. А. Торадзе, покинувшего этот мир два года назад, и фильма Ашота Джазояна «Петербург. Жизнь в городе», содержащего более 30 короткометражных киноновелл о петербуржцах разных поколений, национальностей, профессий и увлечений, жизнь которых



неразрывно связана с Санкт-Петербургом и его историей.

Президент Российской Федерации Владимир Путин уделяет большое внимание вопросам поддержки и продвижения русского языка и, соответственно, работе Фонда «Русский мир». Елена Ямпольская, председатель наблюдательного совета Фонда «Русский мир», опытный политик и государственный деятель, зачитала приветствие Президента России Владимира Путина, в котором он, в частности, поблагодарил за проведение многочисленных мероприятий, посвящённых 225-летию со дня рождения Александра Пушкина, великого поэта и основоположника современного русского языка, и подчеркнул важность того, что традиционные ценности разделяют не только жители нашей страны, но и огромное число людей по всему миру. И закрепление этих ценностей невозможно без работы по продвижению русского языка.

В своем выступлении Елена Ямпольская отметила: *«Какие бы ни были политические реалии, за это время Русский мир только расширялся. И число наших друзей и единомышленников в мире только растёт. О какой изоляции России может идти речь, если в работе Ассамблеи принимают участие представители более 80 стран мира... Русский язык фактически становится языком духовно здоровой части человечества, духовно здорового мира. Семейные, человеческие, нравственные ценности не нуждаются в переводе и идут рука об руку с русским языком».*

Говоря о сегодняшних задачах, стоящих перед Русским миром, Сергей Лавров



заявил: *«Все нормальные люди понимают, что отход от традиционных ценностей опасен для духовно-нравственного здоровья общества. Задача сохранения этих ценностей и культурно-нравственных ценностей нашего многонационального народа чётко подтверждена в новой Концепции внешней политики, принятой в марте этого года, которая определяет Россию как самобытное государство-цивилизацию».* К чему может привести отказ от духовно-нравственных корней, показывает ситуация на Украине, где в 2014 г. нацистский режим начал планомерное уничтожение всего, что связано с Русским миром при попустительстве коллективного Запада, — подчеркнул министр.

«Дорогие друзья, избранная нами линия на созидание и сохранение традиционных ценностей пользуется самой широкой поддержкой в мире. И даже в государствах, которые предпринимают недружественные действия, немало тех, кто относится с глубокой симпатией к нашей стране... Против России используются человеконенавистническая идеология и русофобия. И в этих непростых условиях крайне важно отметить предстоящий юбилей — 80-летие Победы

в Великой Отечественной войне – на очень высоком уровне чувствовать ветеранов в России и за рубежом», – сказал Сергей Лавров.

Министр призвал вместе с единомышленниками и дальше работать над установлением более справедливого миропорядка, в котором возможно цивилизационное многообразие современного мира. И в этом есть роль каждого из участников XVI Ассамблеи Русского мира.

В адрес участников Ассамблеи были зачитаны приветствия от главы российского правительства *Михаила Мишустина*, председателя Совета Федерации *Валентины Матвиенко*, председателя Госдумы РФ *Вячеслава Володина* и др.

По сложившейся традиции в рамках XVI Ассамблеи за активную работу по продвижению русского языка за рубежом

были награждены наиболее активные партнёры Фонда «Русский мир». Медали, дипломы и почётные знаки Фонда были вручены председателем правления Фонда «Русский мир» *Александром Алимовым*.

В торжественной обстановке состоялось награждение юных знатоков русского языка – победителей Международной олимпиады по русскому языку для иностранных учащихся, организаторами которой выступили Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина (ГИРЯП), Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ) и Фонд «Русский мир». Награды вручили председатель наблюдательного совета Фонда «Русский мир» *Елена Ямпольская*, президент МАПРЯЛ *Владимир Толстой* и ректор Института Пушкина *Никита Гусев*.

Важным событием стала демонстрация документального фильма «Главный русист планеты», посвящённого выдающемуся филологу, инициатору создания Фонда «Русский мир», ректору Санкт-Петербургского государственного университета и президенту Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы *Людмиле Алексеевне Вербицкой*, ушедшей из жизни пять лет назад.

Работа Ассамблеи продолжилась в рамках панельных дискуссий и круглых столов. Панельную дискуссию «Духовно-нравственное пространство Русского мира: традиции, вызовы, перспективы» вели председатель Наблюдательного совета Фонда «Русский мир», советник Президента Российской Федерации *Елена Ямпольская* и спецпредставитель



Президента Российской Федерации по международному культурному сотрудничеству Михаил Швыдкой, который, в частности, подчеркнул, что *«приоритет духовных ценностей неоспорим, они определяют и действия политиков, и действия бизнесменов, и действия людей, формирующих международное информационное пространство. И власть прислушивается к тому, какие фундаментальные ценности формируются сегодня в общественных процессах»*.

Функционировало несколько круглых столов: «Русский язык в мире: инструменты продвижения и поддержки», «К 80-летию Победы: роль культуры в отстаивании исторической правды» и «Русский мир как оплот противодействия деструктивной неолиберальной идеологии». Руководитель Русского центра в Оше З. Я. Мискичева, давний участник традиционных форумов Русского мира, находясь под большим впечатлением от дискуссий, отметила: *«Мне особенно запомнились из обсуждаемых на Ассамблее Русского мира вопросов проблемы, связанные с выработкой оптимальных моделей сотрудничества, которые могут способствовать сохранению и укреплению культурных и научных связей между Россией и другими странами; вопрос о том, что работа будет вестись только по нарастающей, будет дополнительное финансирование Русских центров в рамках госпрограммы «Поддержка и продвижение русского языка за рубежом», которую курирует МИД России; вопрос сбережения исторической памяти и правды о подвиге советского народа, сокрушившего нацизм, спасшего*

будущее всего человечества. Это очень актуально в преддверии празднования 80-летия Великой Победы».

Руководитель Русского центра при БГУ С. А. Елебесова, также неоднократно принимавшая участие в Ассамблеях Русского мира, поделилась своими наблюдениями: *«Тематика форумов всегда была интересной и разнообразной, но XVI Ассамблея произвела особенно глубокое впечатление – это была встреча старых и новых друзей, единомышленников Русского мира. Например, для меня стало открытием, что в далекой Колумбии есть Институт культуры им. Льва Толстого, президентом которого является Рубен Дарио Флорес – министр-советник Посольства Республики Колумбия в России, кстати, выпускник РУДН им.*



П. Лумумбы, профессор Национального университета Боготы, переводчик произведений русских поэтов. По его словам, в Колумбии, Аргентине сегодня наблюдается настоящий бум переводов русской классики. Главная тема этой Ассамблеи показала наше общее стремление к сохранению традиционных духовно-нравственных ценностей в достаточно непростое для всех нас время».

Культурная программа, предложенная участникам Ассамблеи Русского мира, превзошла все ожидания. Гости посетили одну из достопримечательностей Москвы – Российскую государственную библиотеку. Это одна из крупнейших в мире библиотек, где хранятся все издаваемые в России книги, а также древние книги и рукописи разных стран мира. *«Мы с коллегами вспомнили годы юности, студенчества, получили подробную информацию об истории этой уникальной библиотеки. Благодаря организаторам Ассамблеи мы посетили театр им. Евгения Вахтангова, где шел спектакль по роману Пушкина “Евгений Онегин”. Впечатления были очень сильные, увидела много интересных задумок, порой совсем неожиданных. Одним словом, это было очень неординарное прочтение романа А. С. Пушкина, подготовленное*

вахтанговцами к 225-летию Поэта», – поделилась впечатлениями З. Я. Мискичева.

Участие Института русского языка КРСУ в Ассамблее Русского мира подчеркивает его важную роль в сохранении и распространении русского языка и культуры в Кыргызстане и станет значимым стимулом к укреплению международных связей и сотрудничества в области образования и науки. Как отметил директор ИРЯ (КРСУ) М. Дж. Тагаев, *«русский язык и культура пустили глубокие в Кыргызстане. Границы русского мира в Кыргызстане – понятие не территориальное, а скорее духовно-нравственное и культурно-языковое. Они проходят через ментальное сознание его граждан, у которых сохранились общие ценности, сходные черты в мировосприятии. Благодаря тому, что многие жители Кыргызстана владеют русским языком, границы Русского мира сохраняются и укрепляются в дискурсивном и духовно-ценностном отношении».*

А. Э. Эрнисова,
заместитель директора
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

Международная конференция по би-, поли- и транслингвизму

Сотрудники Института русского языка КРСУ приняли участие в X Международной научно-практической конференции «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование». Конференция, организованная Институтом русского языка Российского университета дружбы народов (РУДН) им. П. Лумумбы совместно с международными партнерами и под эгидой МАПРЯЛ, проходила 29–30 ноября 2024 года в Москве и была посвящена Международному 10-летию языков коренных народов (2022–2032) и 95-летию со дня рождения Георгия Дмитриевича Гачева (1929–2008) – выдающегося советско-российского философа и культуролога болгарского происхождения.

На торжественном открытии конференции с приветствиями от имени организаторов форума к участникам обратились: *Должикова Анжела Викторовна*, директор Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы, член Совета при Президенте РФ по русскому языку, вице-президент РОПРЯЛ, ведущий эксперт фонда «Русский мир», сопредседатель Оргкомитета конференции; *Гачева Анастасия Георгиевна*, доктор филологических наук, заведующий отделом новейшей русской литературы и литературы русского зарубежья Института мировой литературы им. А. М. Горького Российской академии наук (младшая дочь Г. Д. Гачева); *Шаймерденова Нурсулу Жамалбековна*, доктор филологических наук, профессор филологического факультета Казахского

национального университета им. аль-Фараби, директор НИИ тюркологии и алтаистики (Республика Казахстан); от Национальной ассоциации преподавателей русского языка и литературы Кыргызстана (ОКПРЯЛ) выступил заслуженный работник образования КР, доктор филологических наук, профессор, директор Института русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина *Тагаев Мамед Джакыпович*.

Целью конференции стало осмысление гачевской концепции многовариантности мироздания, Космо-Психо-Логоса народов мира, исторического развития «младодописменных» литератур, коммуникативной направленности идей Г. Д. Гачева о взаимодополнимости. Таким образом, конференция охватила большой ареал актуальных проблем – билингвизм, межкультурная коммуникация, национальные образы мира в художественном тексте, роль языка в современном образовании и, конечно же, наследие Г. Д. Гачева, его





вклад в развитие философии, литературоведения, эстетики и др.

Исследования Г. Гачева были связаны с изучением национального характера через литературу и искусство; его труды выходят за рамки традиционного анализа языка и литературы, предлагая уникальный междисциплинарный подход, в котором культура, язык и космическое мировоззрение рассматриваются как взаимосвязанные элементы. Согласно этой концепции, каждый язык отражает уникальный способ восприятия мира, обусловленный национальной культурой, историей и географией. Исследования Г. Гачева посвящены системной типологии языков, в которой утверждается, что все языковые системы равны в своей интеллектуальной ценности. Это положение легло в основу многих современных исследований по билингвизму, транслингвизму и лингвокультурологии.

В литературоведении Георгий Гачев предложил революционный подход к анализу произведений, основанный на изучении национальных художественных миров. В его исследованиях особое внимание уделялось тому, как литература отражает национальный характер и культурную специфику; особое место

занимает теория ускоренного развития национальных литератур, которая является одной из ключевых концепций в киргизском литературоведении. Кстати, перу Г. Гачева принадлежит одно из первых литературоведческих исследований творчества Ч. Айтматова (Чингиз Айтматов: В свете мировой культуры). Фрунзе: Адабият, 1989, 486 с.).

Участники конференции работали в четырёх секциях:

- «Идеи Г. Д. Гачева в современных филологических исследованиях»
- «Космо-психо-логос в проблемном поле современной лингвистики»
- «Теория и практика билингвизма и билингвального образования. Прикладные аспекты лингводидактики и лингвопедагогики»
- «Космо-психо-логос в филологических исследованиях (транслатология, поли-, транслингвальная личность, транскультурный текст)»

Программа конференции включала работу круглых столов: «Системная лингвистика и Космо-психо-логос (Г. П. Мельников и Г. Д. Гачев)», «Национальные образы мира» и «Агора полилингвальная: языки искусств».

Участниками мероприятия стали именитые и молодые исследователи из различных субъектов Российской Федерации и 10 зарубежных стран, включая Казахстан, Кыргызстан, Германию, Индию, Китай, Узбекистан и др.

На пленарной секции прозвучали доклады, посвященные научному наследию Г. Гачева и перспективам применения его концепций в современной гуманитарной науке. Выступили: Султанов К. К.,

главный научный сотрудник Института мировой литературы РАН, доктор филологических наук («Метатекст Георгия Гачева: экзистенциальная аналитика, гуманитарная парадигма»); *Бахтикиреева У. М.*, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации ИРЯ РУДН («Гачевское неконвенциональное и гачевское возвышенное»); *Валуицева И. И.*, доктор филологических наук, профессор, *Хухуни Г. Т.* доктор филологических наук, профессор (Государственный университет просвещения, Москва) («Основные понятия лингвофилософской концепции Г. Д. Гачева с позиций лексико-семантического анализа и корпусной лингвистики»); *Батыршин Р. И.*, профессор факультета «Креативные индустрии» Института «Медиа» Национального исследовательского университета ВШЭ, Москва («Культурный код и национальная идентичность в системе коллективного сознания»); *Ламажаа Ч. К.*, доктор философских наук, главный редактор журнала «Новые исследования Тувы», Москва («Концептуализация этнокультуры – новая исследовательская стратегия») и др., а также с докладом «Творческое наследие Георгия Гачева: перспективы исследования и публикации (навстречу 100-летию юбилею ученого и мыслителя)» выступила *Гачева А. Г.*, доктор филологических наук, заведующая отделом новейшей русской литературы и литературы русского зарубежья Института мировой литературы РАН, Москва.



В течение двух дней участники делились результатами своих научных исследований, слушали и обсуждали выступления, обменивались мнениями не только во время работы секций и круглых столов, но и в перерывах на кофе и чай. Особенно ценной была возможность общения представителей разных научных школ и культур.

Конференция стала эффективной площадкой для научного диалога, обмена опытом и знакомства с новыми идеями и концепциями в лингвистике, культурологии, искусствоведении и литературоведении. Хочется особо отметить не только высокий уровень организации мероприятия, но и теплую атмосферу научного диалога. Для сотрудников Института русского языка (КРСУ) конференция стала источником новых научных знаний и вдохновения для применения новых концепций и методик в преподавании РКИ.

Л. М. Троценко,
заведующая курсами РКИ
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)



Первый евразийский конгресс лингвистов: язык не знает границ

*Язык всем знаниям и всей природе ключ
Г. Р. Державин*

По инициативе Института языкознания Российской академии наук (РАН) и при поддержке Министерства науки и высшего образования РФ 9–13 декабря 2024 г. в Москве состоялся Первый Евразийский конгресс лингвистов, приуроченный к 300-летию Академии наук России. Конгресс объединил около 500 ученых из 45 стран, которые участвовали в работе форума в смешанном формате.

Организаторами Конгресса выступили Институт языкознания РАН, Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ), Ассоциация преподавателей и исследователей фундаментальной и прикладной лингвистики, АНО «Центр современных образовательных технологий». Оргкомитет Конгресса возглавил президент Российской академии наук *Геннадий Красников* и министр науки и высшего образования РФ *Валерий Фальков*.

В программе Конгресса 8 пленарных докладов, 18 параллельных секций,

22 круглых стола и три большие стендовые (постерные) сессии. Конгресс стал площадкой, где лингвисты со всего мира получили возможность поделиться результатами своих исследований и представить выводы, касающиеся наиболее актуальных вопросов изучения языка, поэтому главными темами Конгресса стали языки коренных народов, спасение языков, находящихся на грани исчезновения, роль искусственного интеллекта (ИИ) в развитии и сохранении языков, нейролингвистика и тайны речи. Одна из главных целей форума – формирование языковой политики, способствующей сохранению культурного многообразия на планете.

В числе ключевых докладчиков Конгресса выступили известные эксперты и ученые: доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института востоковедения РАН, профессор *С. А. Бурлак*; доктор филологических наук, заведующий научно-учебной

лабораторией лингвистической конфликтологии и современных коммуникативных практик НИУ ВШЭ *М. А. Кронгауз*; доктор биологических, доктор филологических наук, академик РАО, директор Института когнитивных исследований СПбГУ, профессор *Т. В. Черниговская*; а также *Айеша Кидваи* (Индия), *Джоханна Николс* (США), *Мартин Хаспельмат* (Германия), *Алан Ченки* (Нидерланды), *Баоя Чэнь* (КНР), *Юха А. Янхунен* (Финляндия).

Высокий экспертный уровень Конгрессу задали выступления докладчиков на пленарной сессии. В частности, профессор ВШЭ и Института славяноведения РАН, академик РАН *Алексей Гиппиус*, опираясь на изучение новгородских берестяных грамот, доложил о новейших исследованиях в области истории русского языка. *Юха Янхунен* (Финляндия) и *Джоханна Николс* (США) выступили с докладами об истории языков Евразии. Доклад *Алана Ченки* (Нидерланды) поведал о таком перспективном направлении в лингвистике настоящего и будущего, как мультимодальная лингвистика и др.

Отметим активное участие молодых исследователей в форуме, ведь одной из целей Конгресса как раз и является ознакомление молодых ученых с последними достижениями в области языковых наук во всем их многообразии. Молодые исследователи познакомились с последними достижениями в изучении языка во всём его многообразии.

Например, доктор филологических наук *Игорь Шаронов* (РГГУ; Институт Пушкина), выступивший ведущим круглого стола «Механизмы современного речевого взаимодействия: вежливость и агрессия», представил Проект словаря современного русского речевого этикета, а председатель Союза переводчиков-русистов Индии *Сону Саини* рассказал о новых подходах в сфере перевода в контексте деятельности таких международных организаций, как БРИКС и ШОС.

Культурная программа Конгресса включала ряд мероприятий. Среди них можно назвать концерт народного ансамбля России «Гренада», концерт артистов Московского театра мюзикла Андрея Гусева и Елены Моисеевой, виртуальную презентацию крымского «Музея языков мира» и др.

Первый Евразийский конгресс лингвистов стал поистине грандиозным событием мирового уровня: за пять дней работы форума онлайн и офлайн можно было послушать почти 600 докладов, охвативших основные проблемы современной





Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи



Аннотация

В докладе представлен обзор содержания монографии «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи» (подготовлена к печати), посвященной языковой политике в Кыргызстане, характеристике языковой ситуации в стране, анализу положения русского языка на основании результатов социолингвистических исследований, проведенных под руководством автора коллективом Института русского языка Киргизско-Российского Славянского университета в течение 2021 и 2024 гг.

Цели

- 1) исследование изменения языковой ситуации в стране и её отражение на «самочувствии» русского языка в регионах страны (научной коммуникации, образовательной сфере, общественной жизни, Интернет, медиа-пространстве, в общественном дискурсе и др.);
- 2) выявление уровня и типов национально-русского двуязычия;
- 3) определение сфер и границ применения русского, киргизского, узбекского языков и других в стране;
- 4) изучение отношения жителей страны к русскому языку и русскоязычному образованию;
- 5) описание процессов функционирования русского языка во взаимодействии с киргизским языком и культурой в различных сферах человеческой деятельности;
- 6) анализ функционирования русского и киргизского языков в цифровой среде и площадках;
- 7) представление ведущих научно-методических концепций преподавания русского языка в школах Киргизии, определение вклада ведущих ученых-русистов в сохранение и продвижение русского языка.

Методы

В работе использованы: описательный метод, метод сравнительно-сопоставительного анализа, статистические методы, метод пропорционально-фреймового моделирования ментальных состояний билингвов и др.

Результаты

За 30 лет постсоветской эпохи языковая ситуация в Кыргызстане претерпела значительные изменения, многие из которых далеко не в пользу русского языка. Прежде всего это касается языковой политики, острейшей которой стала всемерная поддержка государственного языка путем принятия ряда законодательных актов, разработки мер государственного регулирования в образовательной сфере, ограничивающих функционирования русского языка.

Социолингвистические исследования, проведенные в два этапа в течение 2021 г. и 2024 г. (с шагом в 3 года) Институтом русского языка им. А. Орусбаева Киргизско-Российского Славянского университета охватили все 7 регионов стран, позволили по анкете из 20 вопросов получить сведения от более чем 20 тыс. респондентов.

Сравнительный анализ данных в срезах 2021 и 2024 года показывает, что витальность русского языка в Киргизии сохраняется благодаря:

- 1) высокой степени мотивации к изучению русского языка и русской культуре вследствие того, что
 - а) русский язык – по-прежнему традиционный и привычный доступ к образованию, научной коммуникации и мировому информационному пространству;
 - б) обладает богатейшей ресурсной базой знаний и технологий;
 - в) наилучший способ накопления человеческого капитала, профессионального и карьерного роста;
 - г) медиум, позволяющий познавать другие языки и культуры и др.
- 2) по сравнению с данными 2021 года в 2024 году из-за проводимой языковой политики и мер государственного регулирования заметно снижилось присутствие русского языка в регионах, а также в официально-деловой речи и публичной сфере. В регионах, где проживает свыше 70% населения страны, вырастает молодое поколение со слабым знанием русского языка, зачастую включющееся в потоки мигрантов в Россию.
- 3) Забвение проверенных временем и опытом научно-методических концепций преподавания русского языка в Кыргызстане и обращение к методикам обучения РКИ без учета традиций, реальной и виртуальной языковой среды, представленной СМИ, медиастранством и Интернет отрицательно сказывается на качестве обучения русскому языку как неродному.

Выводы

За 30 лет постсоветской эпохи языковая ситуация в Кыргызстане претерпела значительные изменения, многие из которых далеко не в пользу русского языка. Прежде всего это касается дисбалансированной языковой политики, острейшей которой стала всемерная поддержка исключительно государственного языка путем принятия ряда законодательных актов, разработки мер государственного регулирования в образовательной сфере, ограничивающих функционирования русского языка.

По сравнению с советской эпохой наблюдается процесс резкой градиции типов национально-русского двуязычия от полного неведения русским языком до свободного говорения и активного его использования в различных сферах.

Сфера использования русского языка в бытовой и публичной коммуникации в регионах, где проживает более 70% населения страны резко снижается.

На юге страны, где компактно проживают представители киргизской и узбекской национальностей языком межнационального общения становится киргизский язык.

Русский язык активно используется наряду с киргизским в бытовой сфере и общественном пространстве.

Важнейшую роль играет русский язык в научной коммуникации, особенно в сфере естественно-технических наук и области новых технологий.

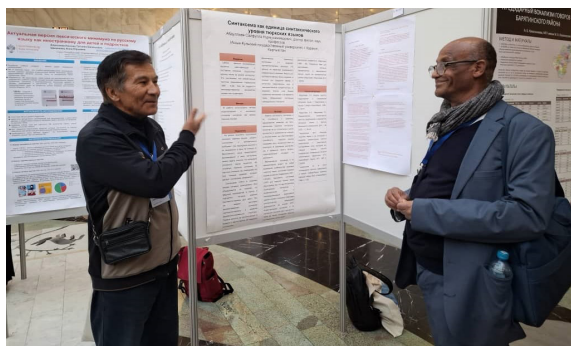
В цифровой сфере русский язык служит своеобразным локомотивом, благодаря которому расширяются функциональные возможности киргизского языка.

Рекомендации

1. Проведение языковой политики, направленной на выравнивание сбалансированных и гармоничных отношений между государственным и официальными языками, развитии билингвизма, при котором каждый человек вправе использовать тот язык, который проявляет наибольшую эффективность в той или иной сфере.
2. Шире использовать проверенные временем методики и традиции преподавания русского языка, разработанные учеными Кыргызстана, с учетом новейших цифровых технологий обучения.

Контакты. info@krsu.kg (996) 555967472 (WhatsApp) Тагаев М.Дж., д-р филол.наук, профессор, директор Института русского языка Киргизско-Российского Славянского университета

лингвистики, включая все группы языков Евразии и других регионов земного шара. Важно, что в работе Конгресса были учтены разные области лингвистических исследований. Это вопросы лингвистической теории от фонетики до прагматики, разговорная речь и мультимедийная коммуникация, психо- и нейролингвистика, компьютерная лингвистика и искусственный интеллект, индоевропейские языки, русский язык, тюркские языки и др.



Директор Института языкознания РАН, доктор филологических наук Андрей Кибрик так отозвался о работе и результатах Конгресса: «*Наши ожидания оправдались. Известные ученые показали и доказали, что лингвистическая наука смотрит в будущее. Есть понимание того, какие типы языков и языковых явлений существуют на Земле, как различные языковые явления проявляются на планете. Думаю, впереди нас ждет кооперация международных научных связей ради сохранения языкового разнообразия мира. Я удовлетворен тем результатом, который мы сейчас имеем.*»

Кыргызстанские лингвисты не остались в стороне от этого лингвистического форума мирового масштаба. Доктор филологических наук, директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) Мамед Джакыпович Тагаев и автор этого

материала, доктор филологических наук, профессор Иссык-Кульского госуниверситета им. К. Тыныстанова *Сайфулла Нурмухамедович Абдуллаев* приняли участие в работе постерных (стендовых) сессий (см. фото). С. Н. Абдуллаев назвал свой постерный доклад «Синтаксиса как единица синтаксического уровня в тюркских языках». М. Дж. Тагаев предложил вниманию участников Конгресса доклад «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи», посвященный характеристике языковой ситуации в стране, базирующейся на результатах социолингвистических исследований, проведенных коллективом

Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ).

Подводя итоги и обобщая впечатления от конгресса, можно сказать, что такие международные форумы дают мощный толчок для дальнейшего развития науки о языке и, следовательно, для установления языковой гармонии в обществе. Ведь, как сказал британский философ XIII в. Роджер Бэкон, «знание языков – дверь к мудрости».

С. Н. Абдуллаев,
доктор филологических наук,
профессор Иссык-Кульского
госуниверситета им. К. Тыныстанова



Цифровая трансформация и русский язык

В Центре цифровых технологий Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына (КНУ) 16–17 декабря 2024 года состоялась международная научно-практическая конференция *«Русский язык в эпоху цифровой трансформации в СНГ»*, организованная Национальной академией наук (НАН КР), КНУ им. Ж. Баласагына при поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества (МФГС) государств-участников СНГ. В работе конференции приняли участие представители национальных академий наук и ведущих вузов Азербайджана, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, России и Узбекистана (всего более 14 организаций).

В программе конференции научные доклады, круглые столы, дискуссии, презентации, основная задача которых – обсуждение перспектив развития русского языка в условиях цифровой

трансформации. Особое внимание было уделено инновационным подходам к продвижению русского языка в информационном пространстве; использованию цифровых технологий и социальных медиа для продвижения языка и культурных проектов, ориентированных на женскую аудиторию; русскому языку как языку науки, образования и международной торговли.

На пленарном заседании и в рамках двух круглых столов «Роль и статус русского языка в эпоху цифровых технологий» и «Русский язык как инструмент экономического сотрудничества и устойчивого развития» было представлено более 40 докладов и сообщений.

Мероприятие открыл проректор по учебной работе КНУ им. Ж. Баласагына *Алайбек Шамишев*, который в своем приветственном слове акцентировал внимание на том, что это уже не первая конференция, посвященная процессам цифровизации, подобная же тематика будет также предусмотрена в рамках конференции, посвященной 100-летию КНУ, провести которую планируется в мае 2025 г.

Принявший участие в конференции директор Института русского языка им. А. Орусбаева Кыргызско-Российского Славянского университета (КРСУ), главный редактор журнала «Русское слово в Кыргызстане», доктор



филологических наук *Мамед Джакыпович Тагаев* обратил внимание участников на данные социологического исследования, проведенного Институтом русского языка в различных регионах республики, согласно которому 90 % населения Кыргызстана знает русский язык, хотя только 4 % населения КР – этнические русские. Докладчик отметил, что «за 30 лет постсоветской эпохи языковая ситуация в Кыргызстане претерпела значительные изменения и далеко не в пользу русского языка. По сравнению с советской эпохой наблюдается процесс резкой градации типов национально-русского двуязычия – от полного невладения русским языком до свободного говорения и активного его использования в различных сферах. Использование русского языка в бытовой и публичной коммуникации в регионах, где проживает более 70% населения страны, резко снижается. Важнейшую роль русский язык играет в научной коммуникации, особенно в области естественно-технических наук и новых технологий. В цифровой сфере русский язык служит своеобразным локомотивом, благодаря которому расширяются функциональные возможности киргизского языка».

На открытии форума выступил научный руководитель Республиканского научно-исследовательского института интеллектуальной собственности (РНИИС), председатель межгосударственного технического комитета (МТК) по стандартизации «Интеллектуальная собственность», доктор юридических наук, заслуженный деятель науки России *Владимир Николаевич Лопатин*.

Приведем тезисы доклада *В. Н. Лопатина* «Русский язык как язык правопонимания в цифровую эпоху», в котором ученый выделил следующие основные предпосылки для определения русского языка как языка евразийской интеграции.

«Геополитические: сложился новый центр миропорядка в многополярном мире, где на 20 стран Большого Евразийского партнерства (СНГ и БРИКС) приходится половина населения планеты Земля и 60 % мирового ВВП (по данным Всемирного банка 2023 г.), и с интересами большинства планеты, на основе норм международного права, должны считаться страны меньшинства в лице коллективного Запада во главе с США.

Научные: информация и материя являются двуединой первоосновой существующего мира, где информация служит средством организации материи, в том числе социальной, а язык выступает инструментом в реализации этой функции.

Международно-правовые: русский язык – один из шести официальных языков ООН, посредством которого странам ЕАЭС и СНГ легче в мире представлять и реализовывать свои интересы и защищать права. При этом перевод (с английского языка / на английский язык) не всегда верно и полно отражает содержание термина. Например, *legal protection* переводится как «правовая охрана» и как «правовая защита», хотя в каждом случае это принципиально разные объекты и правовые режимы, различные субъекты и их правовые статусы.

Историко-правовые: национальные право и законодательство всех стран



СНГ являются наследниками единой советской правовой системы, где попытки внедрить институты англосаксонской системы права противоречат сложившимся традициям и могут отторгаться обществом.

Культурные: благодаря богатству русского языка и его международному статусу можно шире представить миру национальные традиционные ценности и культурные сокровища каждого народа стран СНГ (при обязательном условии идентичности перевода с национального языка).

Экономические: в условиях сохранения и развития единого евразийского рынка труда знание русского языка позволяет каждому иностранцу обеспечить конкурентоспособность и комфортные условия для самореализации. В 2024 г., по неполным данным, в российских школах обучается свыше 210 тыс. детей

иностранцев, из которых 40 % не знает русского языка.

Технологические: к 2024 г. в мире сложилось три центра мирового лидерства в области цифровых технологий и искусственного интеллекта (США, КНР и РФ). Как только Россия заявила готовность делиться своими достижениями в этой области с другими странами, в том числе со странами СНГ, в США эти действия признали угрозой для своей национальной безопасности, чтобы сохранить зависимость всего мира от своих технологий, как это было ранее 30 лет в условиях реализации политики так называемой «экономики знаний», навязанной всем странам СНГ: бесплатное извещение о результатах НИОКТР в странах СНГ с возможностью последующего импорта западных технологий на основе этих знаний».

Участники конференции приняли резолюцию, в которой была поддержана инициатива КНУ им. Ж. Баласагына по созданию международного образовательного консорциума по дополнительному профессиональному образованию в СНГ. По итогам конференции будет издан сборник научных статей, в лучшей степени отражающих комплекс вопросов по сохранению и продвижению русского языка и русскоязычного образования в странах СНГ.

По материалам Интернет-сайтов
и пресс-службы РНИИС

XII Международная школа «Перевод как лингвокультурная медиация»

Науке и искусству перевода литературных произведений была посвящена проходившая с 17 по 18 декабря в Бишкеке XII Международная школа молодых переводчиков художественной литературы «Перевод как лингвокультурная медиация». Мероприятие прошло в Бишкекском госуниверситете им. К. Карасаева (БГУ) при поддержке ведущих российских специалистов в сфере лингвистического образования.

Международная школа проведена Московским государственным лингвистическим университетом (МГЛУ) в партнерстве с Бишкекским госуниверситетом им. К. Карасаева при поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств-участников СНГ (МФГС).

МГЛУ уже не первое десятилетие активно продвигает в странах Содружества программы партнёрства, будучи российским флагманом на пути сближения языковых культур. МФГС, созданный на основании Договора от 25 мая 2006 года между Россией, Кыргызстаном, Арменией, Беларусью, Таджикистаном и Узбекистаном, за двадцать с лишним лет способствовал осуществлению более 800 проектов развития культуры в постсоветских республиках с привлечением около полумиллиона участников.

В работе школы участвовали преподаватели, аспиранты, магистранты и студенты БГУ и МГЛУ, а также почетные гости: представитель Минобрнауки России при

посольстве РФ в Кыргызстане *Р. Г. Фёдоров*, президент Союза переводчиков России *О. Ю. Иванова*, главный редактор журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», доктор филологических наук, переводчик и член Союза писателей КР *Г. У. Соронкулов*, директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук, профессор *М. Дж. Тагаев* и др.

«Цикл мероприятий нашей международной школы нацелен на развитие новых форматов сотрудничества, направленных на поддержку национальных школ, развивающих литературный перевод с языков и на языки стран СНГ», – сказала в ходе пленарного заседания заведующая кафедрой теории и практики перевода факультета европейских цивилизаций БГУ *Э. Б. Жумакеева*.

В своём выступлении директор ИРЯ (КРСУ) *М. Дж. Тагаев* сделал акцент на актуальной потребности развивать в странах Содружества культуру перевода текстов русской художественной литературы. При этом он подчеркнул, что для Кыргызской Республики русский язык является жизненно важным фактором интеграции в мировое сообщество: *«Русский язык – важнейший компонент языкового сообщества Кыргызстана, удовлетворение насущных потребностей социально-экономического и культурно-образовательного взаимодействия населения страны с окружающим миром. Кыргызстанцы испытывают тягу к изучению русского*



языка и русской культуры. Делать это наиболее продуктивно позволяет богатое наследие русской художественной литературы. Поэтому долг международного сообщества переводчиков – обеспечить адекватные и качественные переводы, позволяющие людям различных языков и культур успешно приобщаться к этому духовному богатству».

Международная школа началась с пленарного заседания, затем состоялись три секционных заседания, два мастер-класса, проведен ряд двусторонних встреч по обмену опытом, а также несколько научных дискуссий по широкой проблематике межгосударственного сотрудничества в аспекте развития национальных систем образования, теории и практики перевода, преподавания художественного перевода, в том числе использования опыта реализации многоуровневой системы подготовки в странах СНГ.

Международная школа, направленная на интеграцию культурного пространства

стран СНГ и обеспечение лингвистической безопасности языков народов России и стран СНГ, выполнила свои задачи. Для их реализации в будущем необходимо следующее:

- создание условий для подготовки литературных переводчиков;
- регулярное повышение квалификации членов международного экспертного сообщества переводчиков на постсоветском пространстве;
- расширение международного сообщества художественных переводчиков литератур стран СНГ путем привлечения молодежи к переводческому делу.

Участники XII Международной школы молодых переводчиков отметили, что этот Проект должен быть направлен на интернационализацию подготовки переводчиков при сохранении их лингвистической и культурной идентичности. Это обязательное условие деятельности переводчиков в контексте современных реалий.

Организаторы, участники и многочисленные гости мероприятия выразили надежду, что Школа молодых переводчиков с таким же успехом пройдет и в следующем году, развивая добрую традицию сближения языковых культур стран Содружества.

А. У. Токомбаев,
ведущий специалист журнала
«Русское слово в Кыргызстане»

Конкурс инсценировок «...А вот о том как в Баснях говорят»



255-летний юбилей великого русского баснописца Ивана Андреевича Крылова (1769–1844) Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) отметил интересным творческим мероприятием: с 12 января по 16 февраля 2024 г. был проведен конкурс инсценировок басен И. А. Крылова «... А вот о том как в Баснях говорят».

Жанр басни актуален во все времена. Басня, это не только Эзоп, Лафонтен, Сумароков, в советское время – Сергей Михалков и Самуил Маршак. К примеру, ироничные и острые в своей злободневности басни писал и наш современник, известный кыргызстанский литературовед и литературный критик, поэт и переводчик М. А. Рудов – первый главный редактор журнала «Русское слово в Кыргызстане». Литературный критик Г. Хлыпенко называл М. Рудова реформатором жанра басни, расширившего басенный диапазон: «он писал басни-пародии, эпиграммы, цитаты, орфографические басни и др.». Так что басня – это всегда современно и современно.

Вероятно, авторов, которые работали и работают в этом жанре, не так много. Однако зачинатель басенного жанра для

русской культуры – это Иван Андреевич Крылов. Как писал критик В. Г. Белинский о баснописце: «*В его духе выразилась сторона духа целого народа; в его жизни выразилась сторона жизни миллионов... Слава же Крылова всё будет расти и пышнее расцветать до тех пор, пока не умолкнет звучный и богатый язык в устах великого и могучего народа русского*». Строки из басен стали пословицами и поговорками, вошли в нашу жизнь как важный атрибут русской культуры.

В баснях иносказание и ирония, аллегория и сказочность. Знакомясь с баснями И. А. Крылова, дети учатся различать добро и зло, воспринимать шутки, иронию, сарказм, познают в образной форме такие понятия, как вежливость, совесть, трудолюбие, честность, чуткость, уважение, грубость, корысть, глупость, лицемерие и т. п. При изучении басен осуществляется работа по обогащению словарного запаса детей: они начинают понимать значение таких слов и словосочетаний, как «невежда», «ужимки», «сатира», «на руку не чист», «лесть», «льстец», «гнусный» и др.

Язык крыловских басен делает доступным их содержание, глубокий философский смысл даже для младших школьников. Динамичный сюжет, диалог, юмор, стихотворная форма увлекают детей. Им нетрудно запомнить и проследить сюжет с двумя-тремя персонажами, где за каждым закреплена характерная черта животного, знакомая еще по народным сказкам. А чтение басен по ролям или инсценирование способствуют развитию артистизма, более глубокому пониманию содержания басни, узнаванию характера персонажа, выработке навыков работы в команде для достижения общих целей и лучшего результата.

Таким образом, целью образовательного конкурса, посвященного творчеству русского баснописца Ивана Андреевича Крылова, было повышение духовной культуры учащихся посредством изучения русской литературной классики; формирование интереса к художественному меткому слову, к русскому языку в целом; содействие процессу познания детьми важных этических качеств; обучение школьников способности видеть актуальное, современное содержание в басне как жанре дидактической литературы,



которым виртуозно владел И. А. Крылов; воспитание в детях на примере мудрых басен черт, несущих в себе вечные общечеловеческие ценности; а также пробуждение в ребятах творческих, в том числе драматических, способностей, привитие навыка работы в коллективе.

К участию в мероприятии приглашались ученики 5–7-х классов общеобразовательных школ республики с русским, кыргызским, узбекским языками обучения. Всего в конкурсе приняли участие более 100 школьников из всех областей республики. Важно отметить растущий интерес к участию в подобных конкурсах не только самих учащихся, но и учителей, активно поддерживающих своих подопечных, уделяющих им свое внимание, время и труд.

Все старались проявить себя, поэтому оценивать ребят было довольно сложно. Жюри обращало внимание на способность передать характер и основной смысл басни, учитывало выразительность речи, четкость дикции, эмоциональность, умение интонировать, а также обратило внимание на подбор соответствующих героям каждой басни костюмов, декораций и музыкального сопровождения. В том числе важным требованием было чтение басни наизусть.

Видеозаписи инсценировок принимались на русском языке, допускались только коллективные работы. Для инсценирования учащиеся выбрали такие басни, как «Волк и Ягненок», «Ворона и Лисица», «Мартышка и очки», «Квартет», «Лжец», «Демьянова уха», «Стрекоза и Муравей», «Муха и Пчела», «Крестьянин и Лисица», «Лебедь, Щука и Рак».

Победителями конкурса стали:

I место – *Азизбекова Алия, Акматжанова Мээримай, Жумабекова Раяна, Исмаилова Диана, Насирбекова Аяна, Зикиралиева Арууке* (5-й класс, язык обучения – русский, СОШ № 17 им. А. Масалиева, г. Кадамжай Баткенской области; басня «Квартет»).

II место – *Абдылдабекова Жанылай, Мамырова Сауле, Дюшалиева Айназик* (7-й класс, язык обучения – кыргызский, с. Барскоон Иссык-Кульской области; басня «Демьянова уха»).

III место – *Шеховцов Денис, Шабунин Руслан, Шабунина Руслана, Переудина Анна, Коржов Владислав, Трей Виталина* (5-й класс, язык обучения – русский, эколого-экономическая школа-лицей, г. Шопоков Чуйской области; басня «Квартет»).

Команды-победители и их учителя-наставники были приглашены на церемонию награждения, которая состоялась 14 марта 2024 г. на гуманитарном факультете КРСУ в рамках проведения просветительского телемоста «Встречаем праздники: Масленица и Нооруз», приуроченного к открытию на гуманитарном факультете КРСУ кабинета русского слова им. Ч. Айтматова. Ремонт аудитории и оснащение (мебель, оргтехника) были обеспечены благодаря финансовой поддержке Института русского языка РУДН им. П. Лумумбы (Москва).

Провел церемонию награждения директор Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук, профессор, президент Национальной ассоциации русистов Кыргызстана М. Дж. Тагаев. Он поблагодарил



гостей из Баткенской, Иссык-Кульской и Чуйской областей за участие в конкурсе, за успешное выступление и победу. Профессор отметил серьезную подготовку и творческий подход при выполнении конкурсного задания, вручил победителям дипломы и подарочные сертификаты (в соответствии с занятыми местами на сумму 2 – 3 и 4 тысячи сомов) на приобретение товаров в интернет-магазине «Xiaomi».

М. Дж. Тагаев выразил признательность учителям, подготовившим победителей конкурса, передал им благодарственные письма и подарил книгу почетного профессора КРСУ В. А. Воропаевой «...Я гимны прежние пою!», содержащую уникальную подборку исторических и историко-культурных фактов из жизни А. С. Пушкина и его окружения, которая может использоваться в качестве учебного пособия.

В свою очередь учителя русского языка и литературы, принявшие участие в подготовке инсценировок, отправили теплые и эмоциональные отзывы в адрес сотрудников Института, поделились впечатлениями о процессе подготовки к конкурсу.

*«Хотим выразить слова огромной благодарности Институту русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ). Мы принимаем активное участие в ваших конкурсах уже не первый год и рады, что вы поддерживаете нас – учителей и учащихся. Ваши конкурсы пробуждают интерес к изучению русского языка и литературы. Да и для нас, учителей, это, несомненно, возможность получить профессиональную оценку нашей работы... Учащиеся выбрали тех героев, которые прижились им по душе. Вместе со школьниками мы внимательно прочитали текст, просмотрели иллюстрации и мультфильмы, снятые по басне. Было заметно, дети понимали, что нужно передать словами, что – жестом, мимикой, разыгрывая определенную сценку. С каждой групповой репетицией у ребят совершенствовалась звуковая культура речи, отработывались диалоги. Тренировались память и внимание. В процессе совместной работы росло взаимопонимание, отношения в команде становились более доверительными и открытыми. Ребята научились слушать и слышать друг друга, это их все более сплачивало. Еще один из успехов – речь стала увереннее. Была и работа над реквизитом к басне. Вместе с детьми мастерили декорации. В процессе творчества я лучше узнала каждого ребенка, его характер», – написала в своем отзыве **Фарида Камиловна Хасанова**, учитель русского языка и литературы СОШ № 17 им. А. Масалиева (г. Кадамжай Баткенской области).*

Впечатлениями поделилась и **Турсунбубу Мукалыковна Арымбаева**, учитель

русского языка и литературы из с. Барско-он Иссык-Кульской области:

«В процессе подготовки к конкурсу случались разные казусы. Так, ученица не могла произнести правильно слово «кушак», делала ударение на первом слоге, после нескольких проговариваний она начала говорить правильно. Такая же ситуация случилась со словом «янтарь»; оказывается, детям не было знакомо это слово. Надо было объяснить ребятам и словосочетание «нужды нет». Ученики с большой готовностью и желанием участвуют в подобных конкурсах. Этот творческий вид работы дает возможность проявлять свои таланты и личностные качества, помогает повысить самооценку, развивает уверенность, способствует формированию навыка преодолевать испытания. Возможность получить награду – это вдохновляющий фактор для учеников, поскольку для них это одобрение за их усилия и старание. Спасибо коллективу Института русского языка КРСУ за организацию этого и других конкурсов!».

Татьяна Александровна Тележкина, учитель русского языка и литературы Эколого-экономической школы-лицея (г. Шопоков Чуйской области) написала следующее: «К конкурсу инсценировок басен И. А. Крылова "...А вот о том как в Баснях говорят" мы с ребятами готовились две недели. Распределяли роли, придумывали костюмы, реквизит, репетировали, каждый вживался в свой образ. Мы получили огромное удовольствие от погружения в творческую атмосферу. Басни Крылова – это сочетание мудрости, морали и юмора; эти художественные

произведения помогают посмотреть на себя со стороны и задуматься о своих недостатках. Мораль басни «Квартет» такова: без таланта и специального умения невозможно получить признания. Только упорный труд и обучение помогут достичь успеха. Юным артистам удалось это воплотить на сцене. Огромную благодарность хочется выразить всем родителям, которые помогли в изготовлении костюмов и реквизита. Спасибо организаторам за этот замечательный конкурс!».

Коллектив Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) поздравляет победителей и благодарит всех участников конкурса за активность и проявленный творческий подход, победителей – за оригинальные инсценировки, а всех учителей-русистов и классных руководителей – за самоотверженный труд.

О. И. Гришинёва,
специалист центра русского языка
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)





Конкурс буктрейлеров

с 21 марта по 15 апреля 2024 г.

Конкурс буктрейлеров – к 215-летию Н. В. Гоголя

Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) с 21 марта по 15 апреля провёл конкурс буктрейлеров к произведениям Николая Васильевича Гоголя (1809–1852), приуроченный к 215-летию великого писателя русской и мировой литературы.

Буктрейлер – короткий видеоролик, не пересказывающий, а акцентирующий внимание на какой-либо книге (произведении), на её самых ярких и узнаваемых моментах, крутых поворотах сюжета и т. п. По аналогии с кинотрейлером буктрейлер – это видеоролик, который кратко даёт представление о содержании произведения, сюжете, героях, а также обращает внимание на его художественные достоинства. По сути, буктрейлер является визуальным воплощением аннотации, отражающим атмосферу произведения.

В основе проведения конкурса буктрейлеров лежит идея: открыл книгу для себя – проложи к ней путь другому! Цель буктрейлера – рассказать о книге, заинтересовать и не оставить равнодушным будущего читателя, привлечь его внимание к сюжетной линии и героям художественного произведения с помощью

визуальных средств; вызвать желание прочитать книгу.

Нынешним поколением, к сожалению, очевидно утрачен интерес к чтению и книге в целом. У молодёжи популярным источником информации являются различные гаджеты, использование которых не оставляет возможности осмысления получаемых сведений, потому что они характеризуются звуковым и видеорядами, диктующими определённое нарративное восприятие. Таким образом формируется соответствующая идеология. Чтобы молодой человек начал мыслить самостоятельно, необходимо вернуть его к процессу чтения, дающего возможность самому осмысливать каждое слово и читать между строк, глубоко проникая в содержание.

Задачи конкурса – пропаганда чтения; привлечение внимания кыргызстанских школьников к произведениям Н. В. Гоголя как гениального мастера поэтического слова, создавшего великие произведения, покоряющие глубиной и правдивостью своих образов, силой творческого обобщения жизни, художественным совершенством; приобщение детей к высокой литературе через такой вид современной

подачи художественного произведения, как буктрейлер. Всё это должно способствовать поддержке приобщения к чтению, к творческому осмыслению литературных произведений, персонажей, к более глубокому взгляду на жизнь, судьбу, в целом – обращению к высокому и т. п.

При создании буктрейлеров школьникам 8–11-х классов общеобразовательных школ Кыргызской Республики с русским, киргизским, узбекским языками обучения предлагалось использовать видео, иллюстрации, фотографии, обложки книг, цитаты из произведений писателей и др. Буктрейлер должен быть авторской разработкой участника конкурса.

Творчество Николая Васильевича Гоголя пронизано знанием человеческой души, поэтому организаторы и выбрали этого писателя, предложив именно старшеклассникам погрузиться в глубокий мир его потрясающих произведений. Учащиеся старших классов знают Гоголя как великого классика русской литературы, основоположника критического реализма, драматурга и публициста, создавшего такие бессмертные произведения, как «Вечера на хуторе близ Диканьки», «Мёртвые души», «Тарас Бульба», «Ревизор» и многие другие.

Ребята получили возможность (предложение) вникнуть, осмыслить, порассуждать и, наконец, визуально представить одно из творений загадочного писателя, чьи работы переиздаются во многих странах мира, по ним ставятся спектакли и снимаются фильмы. Большое число экранизаций и театральных постановок произведений Николая Васильевича доказывает, что творчество

писателя уникально и многогранно, что дает возможность индивидуального осмысления произведений разными режиссерами, а нашим участникам конкурса – возможность через небольшой видеоролик показать свое отношение к прочитанному.

Творчество Николая Васильевича Гоголя – это соединение фантастического с реальным, с добавлением сатиры, выступающей весомым звеном в борьбе с человеческими пороками и негативными явлениями в целом. Именно поэтому перечитывать Гоголя можно на протяжении всей жизни, каждый раз находя для себя актуальное, согревающее душу или будоражащее воображение. Поэтому цель конкурса – не столько визуализация содержания книги, сколько передача эмоций после прочтения, ярких ощущений через видеоряд. Самое главное, чтобы после просмотра буктрейлера захотелось прочитать книгу, а потом, может быть, создать свой видеоролик, отразив свое восприятие.

Буктрейлеры можно назвать новым видом искусства, сочетающим в себе литературу, кино, рекламу и интернет-технологии. Участникам конкурса через видеоролик нужно презентовать книгу, рассказать о содержании и убедить ее прочесть.

Современная молодёжь владеет знаниями в области информационных технологий, школьники легко и с удовольствием справляются с задачами на стыке IT-технологий и традиционного обучения. Поскольку буктрейлер сегодня – популярный самобытный жанр рекламно-иллюстративного характера, объединяющий



литературу, визуальное искусство и Интернет, организаторами конкурса был предложенакойвидконкурсногозадания,снадеждой вызвать интерес, ведущий к решению поставленных целей и задач.

При выборе произведения для создания буктрейлера ребята в основном отдавали предпочтение таким произведениям, как «Ночь перед Рождеством», «Ревизор», «Вий», «Шинель», «Нос», «Тарас Бульба», «Вечера на хуторе близ Диканьки».

Общее число участников конкурса составило 60 человек – школьники из Ошской, Джалал-Абадской, Иссык-Кульской, Баткенской, Таласской областей республики.

Работы оценивались по следующим критериям: раскрытие темы, оригинальность замысла, художественная выразительность, корректное использование мультимедиа контента (этика и эстетика подачи материала), креативность подачи, оригинальный видеоряд, звуковое сопровождение и т. п.

Оценивать работы было сложно, потому что не все правильно поняли задание. Чаще всего школьники пользовались материалами из Интернета, что унифицировало представленные работы.

Оригинальное исполнение встречалось не так часто. С другой стороны, вполне ожидаема была высокая техническая подготовка участников: видеоролики были смонтированы качественно, наблюдалось наличие у ребят навыков монтажа, наложения музыкального сопровождения, подбора соответствующего изобразительного содержания и т. п. Приятно отметить также старание участников с киргизским языком обучения осваивать правильную русскую речь.

По итогам конкурса были определены три призовых места.

I место – *Нематов Руслан*, ученик 10 класса с узбекским языком обучения гимназии-интерната № 4 им. У. Маткаримова, г. Раззаков, Баткенская область. Руслан предоставил на конкурс ролик, в котором рассказал о героях комедии «Ревизор». Яркие образы последовательно сменяли друг друга, сопровождаемые выразительной речью Руслана. Он не только раскрыл сюжет произведения, но и создал интригу, обратившись к событиям и концовке истории.

II место – *Турарбеков Даниел*, ученик 10 класса с киргизским языком обучения СОШ им. К. Чылабаева, с. Барскоон, Иссык-Кульская область. Даниел снял видеоролик по повести Н. В. Гоголя «Тарас Бульба», где сам сыграл главного героя и озвучил знаменитый эпизод убийства отцом сына. Эта сцена была снята в черно-белом варианте и произвела на членов жюри неизгладимое впечатление тем более, что в съемках была задействована лошадь!

III место – *Женишова Перизат*, ученица 9 класса с киргизским языком

обучения, СОШ им. К. Жантошева, с. Тепке, Иссык-Кульская область. Видеоролик Перизат отличался использованием приемов инфографики, кроме того, ученица привлекла фрагменты художественного фильма 1977 г. режиссера Ролана Быкова, снятого по мотивам повести Н. В. Гоголя «Нос». Перизат очень четко следовала требованиям к созданию буктрейлера, обозначенным организаторами конкурса, поэтому ее ролик получился информативным и в то же время лаконичным. Монолог участницы о сюжете произведения был составлен увлекательно, а интонация и выразительность речи послужили важным основанием для присвоения призового места.

Награждение победителей состоялось в Институте русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ). Победителям были вручены подарочные сертификаты на приобретение книг из магазина «Раритет», дипломы, а учителя-предметники *Бурханова Таалайкан Мустафаевна*, *Арымбаева Турсунбубу Мукалыковна* и *Джунсаева Айгуль Валиевна*, подготовившие победителей, получили благодарственные письма от руководства КРСУ и Института русского языка.

Коллектив ИРЯ КРСУ поздравил победителей и поблагодарил всех участников конкурса за проявленную активность и интерес к наследию великого Н. В. Гоголя. Организаторы надеются на дальнейшее активное участие школьников из всех



регионов страны в просветительских мероприятиях, проводимых центром русского языка ИРЯ КРСУ.

О. И. Гришнёва,
сотрудник центра русского языка
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

Л. П. Шпак,
ведущий специалист
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)



Видеоконкурс к юбилею Поэта

Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ им. Б. Н. Ельцина) с 30 апреля по 22 мая 2024 года организовал литературный конкурс «...И Пушкин – с нами, Пушкин – в нас, и мы уже причастны к чуду», приуроченный ко Дню русского языка и 225-летию со дня рождения выдающегося поэта Александра Сергеевича Пушкина.

Конкурс явился результатом сотрудничества и партнерского взаимодействия с Институтом русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (РУДН, Москва).

Цели и задачи конкурса:

- сохранение и популяризация богатства гуманистических ценностей;
- стимулирование творческого самовыражения учащихся;
- поддержание интереса к русскому языку и литературному наследию великого поэта.

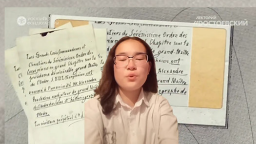
К участию в конкурсе приглашались учащиеся 5–11 классов средних общеобразовательных школ Кыргызской Республики, обучающиеся в школах с русским, киргизским и узбекским языками обучения. Участники представляли различные

образовательные учреждения всех регионов страны. Наибольшую активность проявили учащиеся таких школ, как Федоровская СОШ (г. Раззаков), гимназия-интернат им. У. Маткаримова, учебные заведения Таласской области, например, СОШ им. Ч. Айтматова и др. Всего в конкурсе приняли участие 89 школьников.

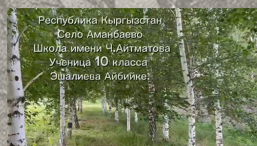
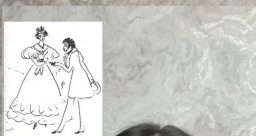
Конкурсные задания были запланированы в соответствии с возрастом учащихся, которые были поделены на две категории: в 1 категорию вошли учащиеся старших классов, а во вторую – ученики средних классов школы. Конкурс для учеников 1 категории (9–11 классы) предполагал съемку видеоролика, в котором ученик читает наизусть отрывок стихотворения в жанре любовной лирики (тема «Признание в любви»). Второй категории учащихся (5–8 классы) предлагалось подготовить самостоятельное озвучивание видеофрагмента любой сказки Пушкина (это могут быть знакомые всем мультфильмы или созданные самостоятельно видеопрезентации).

Важным было соблюдение следующих условий для участия в конкурсе: видеоролики должны быть не более 3-х минут;

«...И Пушкин – с нами, Пушкин – в нас,
и мы уже причастны к чуду»



Хайтова Раъно
5 - класс
средней школы
имени "Исфана"
Город Раззаков
Баткенская область



Усмоналиева София
7 класс
А.С. Пушкин
"Сказка о Царе Салтане"
Гимназия - интернат ✓4
Город Раззаков
Баткенская область.



участие в конкурсе только персональное; подбор произведений должен соответствовать категориям учащихся.

Были выработаны следующие критерии оценивания работ учащихся:

- уверенное исполнение наизусть;
- понимание текста;
- артистизм исполнения;
- применение средств выразительного чтения: логическое ударение, интонирование, темп, тембр голоса;
- эмоционально-экспрессивная окрашенность выступления;
- четкость и правильность дикции.

Участники конкурса творчески отнеслись к выбору произведений Пушкина. Ученики 9–11 классов отдавали предпочтение таким произведениям, как «Признание», «Письмо Татьяны к Онегину», «Талисман», «На холмах Грузии...», «Пробуждение», «Цветок», «Заклинание», поэма «Полтава», «К Наталье», «Я вас любил...», «Я помню чудное мгновение». Учащиеся 5–8 классов выбрали для озвучивания отрывки из таких сказок, как «Руслан и Людмила», «Сказка о мертвой царевне и семи богатырях», «Сказка о царе Салтане...», «Сказка о рыбаке и рыбке».

По итогам проведения конкурса в каждой из категорий были определены победители I, II, III степени, а результаты были обнародованы 31 мая 2024 года на сайте КРСУ: <https://www.krsu.edu.kg> в разделе «Новости», на сайте Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ): <https://irya.krsu.edu.kg>

Таким образом, по итогам литературного видеоконкурса были определены шесть призовых мест в обеих группах категорий учащихся.

В первой категории диплома I степени была удостоена *Айдарова Айдана*, ученица 10 кл. из Таласской области (СОШ им. Нарикбая). Диплом II степени присвоен *Сахабудиновой Софии* – девятикласснице из г. Джалал-Абада, а диплом III степени – *Закиржановой Пулатой*, ученице 9-го кл. гимназии-интерната № 4 им. У. Маткаримова (г. Раззаков, Баткенская область).

Во второй категории диплом I степени был присуждён *Сайдарматову Ризвану*, ученику 6 кл. из г. Каракола Иссык-Кульской области (СОШ № 9); диплом II степени – *Исаенко Константину*, пятикласснику эколого-экономической школы-лицея из г. Шопокова (Чуйская область), а диплом III степени был присвоен *Хайитовой Рано* – пятикласснице школы «Исфана» (г. Раззаков, Баткенская область).

Не все школьники-победители смогли лично присутствовать на награждении в конференц-зале главного корпуса КРСУ, но зато все они, присутствуя онлайн или офлайн, подготовили свои подарки для участников поэтического телемоста – выразительно и вдохновенно читали стихотворения А. С. Пушкина.

Победители конкурса были награждены ценными призами и дипломами. Учителя-наставники, подготовившие этих талантливых учеников, были отмечены благодарственными письмами. Награждение проходило 6 июня, в день рождения Пушкина и в международный день русского языка в рамках поэтического телемоста, посвященного 225-летию А. С. Пушкина. Это мероприятие собрало представителей всех российско-национальных (славянских) университетов, а также студентов вузов всех регионов

Кыргызстана, школьных учителей-русистов и учащихся.

Институт русского языка им. А. Орусбаева поздравляет всех победителей и участников конкурса, выражает благодарность педагогам, подготовившим победителей. Перечислим их имена: *Исмаилова Сагынбу Турдубековна, Милаева Людмила Павловна, Бурханова Таалайкан Мустафаевна, Нарынбаева Диларам Муслимовна, Тележкина Татьяна Александровна и Махмадаминова Мохире*

Камалидиновна. Именно они способствуют росту популяризации русского языка и литературы среди молодого поколения, поддерживают творческий порыв учащихся, уверенность в то, что все получится на «отлично».

З. Ч. Алтыбаева,
специалист центра русского языка
Института русского языка
им. А. Орусбаева (КРСУ)

Информация



Информация

Воропаева В. А.

«В Болдине, все еще в Болдине!» / под ред. В. М. Плоских. Бишкек, 2024. 400 с., ил.

В новой монографии профессора В. А. Воропаевой исследуется болдинский период жизни и творчества Александра Сергеевича Пушкина. На богатом иллюстративном материале писем и произведений осени 1830 г. автор пытается осознать состояние поэта, его мысли о прошлом, настоящем и будущем.

Книга адресована всем, интересующимся историей и творчеством великого поэта.

Информация

Информация

Информация

Информация

Аналитический отчет о деятельности Института русского языка им. доктора филологических наук, профессора Абдыкадыра Орусбаева за 2024 год

*2024 год – год расширения
международных связей,
партнерского взаимодействия и
научно-исследовательского потенциала
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ)*

ИРЯ КРСУ создан как структурное подразделение КРСУ на основании решения ученого совета КРСУ № 7 от 25 февраля 2020 г. и приказа ректора КРСУ от 26 февраля 2020 г.

ИРЯ КРСУ осуществляет свою деятельность в соответствии с Соглашением между Кабинетом министров Кыргызской Республики и Правительством Российской Федерации от 12.10.2023 г., Уставом КРСУ, нормативными правовыми актами Министерства образования и науки Кыргызской Республики, Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и на основании Положения об ИРЯ КРСУ, переутвержденного 27 сентября 2024 г. на ученом совете КРСУ.

ИРЯ КРСУ организовал свою деятельность, опираясь на основные нормативно-правовые документы, и обозначил магистральные пути, в основе которых следующие важные приоритеты, в рамках которых и осуществлялась деятельность ИРЯ КРСУ в 2024 году:

- *Сохранение и укрепление позиций русского языка в Кыргызстане*, что

подразумевает: поиск путей, направленных на эффективное и гармоничное взаимодействие русского и киргизского языков и культур; участие в государственных и общественных мероприятиях по разработке языковой политики, разработка и внесение экспертных оценок и предложений, направленных на оптимизацию языковой политики в КР; продвижение идей и позиций билингвизма, оптимизированных в Кыргызстане.

- *Научно-исследовательская деятельность*: организация социолингвистических исследований и мониторинг языковой ситуации и положения русского языка в коммуникативном пространстве всех регионов Кыргызстана; исследование процессов культурно-языкового взаимодействия русского и киргизского языков; организация и проведение международных конференций, круглых столов по проблемам функционирования русского языка в контексте билингвального пространства в Кыргызстане.

- *Образовательная деятельность*: организация работы краткосрочных

курсов по обучению русскому языку как иностранному/неродному; организация курсов повышения квалификации для преподавателей и учителей русского языка и литературы на базе ИРЯ КРСУ как очно, так и дистанционно.

Действенным помощником в достижении ИРЯ КРСУ своих планов стал информационно-аналитический журнал «Русское слово в Кыргызстане», который обрел статус еще и научно-практического журнала. В 2024 г. журнал «Русское слово в Кыргызстане» как важный компонент структуры ИРЯ КРСУ и одно из важнейших периодических изданий КРСУ значительно упрочил свои позиции благодаря включению в наукометрическую базу Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), пройдя регистрацию на платформе elibrary.ru Российской национальной электронной библиотеки.

Научно-исследовательские, научно-методические, учебно-просветительские и другие проекты, осуществленные по инициативе и поддержке коллектива Института русского языка им. А. Орусбаева, нашли отражение в настоящем Отчете ИРЯ КРСУ за 2024 год.

I. Научно-организационная деятельность

Научно-организационная деятельность Института русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) проводилась в соответствии с целями и задачами, планом работы ИРЯ КРСУ на 2024 год и заключалась в организации, проведении научно-практических конференций, курсов повышения квалификации, различных

стратегических мероприятий, проводимых руководством КРСУ и др.

1. Организация и проведение научных конференций, форумов

- Организация II Международного лингвокультурологического форума «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики» (3–5 октября 2024 г., в партнерстве с ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы, г. Москва). Выступления с докладами (М. Дж. Тагаев, М. С. Чинлода), модерация, получены сертификаты участников. См.: <https://www.krsu.edu.kg/news/10102024-1900>; <https://ru.rudn.ru>

- Организация, подготовка и проведение Международной научно-практической конференции «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова (15–16 ноября 2024 г.). См.: <https://irya.krsu.edu.kg>

Составлено информационное письмо, сделаны рассылки, установлены связи с вузами и научными центрами России и Кыргызстана.

Подготовлены программа конференции, собраны доклады на конференцию, проведена коррекционная правка и подготовка их к печати, составлен сборник научных статей, произведена верстка и собран макет сборника. Программа и сборник конференции были подготовлены к началу конференции.

Конференция проводилась при поддержке МАПРЯЛ при участии Национальной ассоциации русистов Кыргызстана (ОКПРЯЛ), в партнерстве с ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы.

- *Организация и проведение Стратегической сессии по программам двойных дипломов в Кыргызстане (14 ноября 2024 г.).* Соорганизаторами сессии стали Департамент координации деятельности образовательных организаций Минобрнауки России и два Института русского языка – РУДН и КРСУ. В мероприятии приняли участие представители администрации около 20 вузов России и Кыргызстана. Участники обсудили проблемы, возникающие при реализации программ «двойных дипломов», плюсы и минусы программы, поделились имеющимся в арсенале вузов опытом реализации программы «двойных дипломов». Дискуссия была содержательной и конструктивной. См.: <https://www.krsu.edu.kg>; <https://ru.rudn.ru>

2. Организация и проведение курсов повышения квалификации учителей школ и преподавателей вузов

- *Курсы повышения квалификации по разработке тестовых заданий «Организационно-методические подходы к проведению лингводидактического тестирования различных категорий учащихся».*

В связи с необходимостью проведения тестирования для студентов 1 курса КРСУ, ИРЯ РУДН 25 августа – 1 сентября 2024 г. организовали для сотрудников ИРЯ КРСУ и других преподавателей вузов Кыргызстана курсы повышения квалификации по разработке тестовых заданий. С этой целью в Бишкек была командирована известный специалист в области лингводидактики, кандидат педагогических наук, первый заместитель директора ИРЯ РУДН С. И. Ельникова, которая

поделилась своими наработками в сфере тестирования инофонов. Мероприятие было проведено на базе ИРЯ КРСУ, существенно расширило знания в этой сфере и обмен опытом работы преподавателей РКИ из Кыргызстана и России имел позитивный результат. Количество участников с учетом онлайн-подключений – более 50. Сертификаты получили все активные слушатели, в том числе все сотрудники ИРЯ КРСУ. См.: <https://irya.krsu.edu.kg> (см. раздел «Сотрудничество РУДН и КРСУ» настоящего отчета).

- *Организация и проведение КПК «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты» (72 часа).* (15 октября – 15 ноября 2024 г., количественный состав участников – 120 учителей школ и преподавателей вузов).

Подготовлены организационные документы на проведение КПК. Организация работы курсов повышения квалификации преподавателей русского языка прошла в партнерстве с ИРЯ РУДН.

Чтение лекций на курсах проходило в офлайн/онлайн форматах.

Цель программы – расширение профессиональных компетенций специалистов, осуществляющих педагогическую и научно-практическую деятельность в образовательных учреждениях, обретение слушателями комплексных профессиональных компетенций в области лингвокультурологии, привитие навыков использования лингвокультурологических знаний в практике обучения русскому языку в условиях взаимодействия языков и культур на постсоветском пространстве. См. <https://www.krsu.edu.kg>

- *Организация оформления и подачи заявок на участие в Конкурсе научных тематик, проведенном в КРСУ. См.: Приказ №208-П об утверждении научно-исследовательских тематик. 01.02.2024 г. Победу в конкурсе и мини-гранты на проведение научных исследований получили 8 сотрудников ИРЯ КРСУ (Тагаев М. Дж., Алтыбаева З. Ч., Молдомамбетова А. С., Токомбаев А. У., Трощенко Л. М., Шалыгина Н. А., Чинлода М. С., Эрнисова А. Э.). Результаты реализации конкурса научных тематик были утверждены во втором квартале 2024 г. (16.08.2024 г., Приказ № 418-П).*

- *XXXXVI Международная Летняя научная школа «Когнитивная лингвистика и лингвокультурология», посвященная юбилею В. А. Масловой, ((25–27 июня 2024 г., Бишкек, КНУ им. Ж. Баласагына). М. Дж. Тагаев принял участие в качестве лектора. См.: Летняя школа когнитивистики в Бишкеке // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 70–73.*

- *Участие в семинарах повышения квалификации школы научного ремесла SciCraft в Бишкеке. 16–17.02 2024 г. 19-ая Школа научного ремесла SciCraft в онлайн формате впервые проведена за пределами России, в г. Бишкеке. Организатором конференции является Академия «Эко-Вектор» (Санкт-Петербург) при поддержке КРСУ. Главная миссия Школы научного ремесла SciCraft – научить студентов и молодых ученых основным навыкам, которые могут понадобиться им в их дальнейшей научной работе. Участие приняли более 220 слушателей, получены сертификаты.*

- *Участие в Летней школе, организованной ИРЯ РУДН (25 июля – 1 августа 2024 г.). Тема курсов повышения квалификации «Электронные образовательные ресурсы в системе подготовки обучающихся на различных уровнях образования». В программе курсов: методические семинары и практикумы; мастер-класс и экспертный круглый стол; обсуждение планов сотрудничества на 2025 г. В курсах ПК приняли участие сотрудники ИРЯ КРСУ Эрнисова А. Э., Гришнёва О. И., Трощенко Л. М., а также члены правления ОКПРЯЛ Мискичева З. Я. (г. Ош) и Жусупова А. А. (г. Джалал-Абад). Получено удостоверение о повышении квалификации (в объеме 20 акад. ч.). См.: Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 56–59; <https://ru.rudn.ru>*

- *Курсы повышения квалификации в Институте непрерывного образования Сибирского федерального университета (СФУ, 04.03.–05.05.2024 г.). Тематика выбранной программы «Психотехнологии влияния в педагогических коммуникациях. Уровень II». Сертификат № 93/24 – Б 1295 получен Трощенко Л. М.*

- *КПК по дополнительной профессиональной программе «Активные процессы в русском языке в аспекте преподавания русского языка как иностранного». Тульский государственный педагогический университет им. Л. Н. Толстого (22.04–27.04. 2024 г.). Удостоверение о повышении квалификации в объеме 36 часов (№ 713400671845) получено Эрнисовой А. Э.*

- *Информационное сопровождение мероприятий, проводимых ИРЯ КРСУ*

(в течение года, по мере проведения мероприятия дважды – анонс перед проведением и информационный материал после проведения мероприятия). Ведение страницы ИРЯ на сайте КРСУ, создание контента страницы ИРЯ в Facebook, в Instagram, группы в WhatsApp с участием учителей школ Кыргызстана; обновление базы данных учителей, преподавателей-русистов Кыргызстана.

3. Диагностическое тестирование первокурсников КРСУ

В целях организации и осуществления образовательной деятельности по основным профессиональным образовательным программам КРСУ и на основании Распоряжения от 26 июля 2024 г. № 37-Р Института русского языка было рекомендовано организовать прохождение обучающимися 1 курса тестирования для определения уровня владения русским языком. Сотрудниками ИРЯ были разработаны тесты по русскому языку, состоящие из двух блоков: элементарного и базового уровней; определены темы эссе. Было организовано тестирование 2667 студентов, которое проходило с 3 сентября по 5 октября. По результатам тестирования ИРЯ провел распределение студентов по группам с учетом уровня владения ими русским языком. Участие в проведении тестирования принимал весь коллектив ИРЯ, ответственными были назначены сотрудники Центра русского языка ИРЯ.

О большой организационной работе, проведенной ИРЯ, и результатах тестирования первокурсников в разрезе факультетов см.: Диагностическое тестирование

первокурсников КРСУ: цели, результаты, перспективы // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 15–21.

4. Организация деятельности Национальной ассоциации русистов Кыргызстана «Общество кыргызстанских преподавателей русского языка и литературы» (ОКПРЯЛ)

Под эгидой ИРЯ КРСУ, по инициативе учредителей ОКПРЯЛ, в 2023 г. была возобновлена деятельность Национальной ассоциации русистов Кыргызстана (см.: ОКПРЯЛ: итоги и перспективы деятельности // Русское слово в Кыргызстане. – 2023. – № 4 (46). – С. 22–26). Цели ОКПРЯЛ: организация научно-методической помощи учителям русского языка и литературы; привлечение учителей и преподавателей русского языка к мероприятиям ИРЯ КРСУ; поддержка связей с учителями русского языка, работающих в городах и регионах КР; ведение базы данных об учителях русского языка и литературы по регионам и др.

Очередное совещание членов правления ОКПРЯЛ было приурочено к торжественным памятным мероприятиям – к Международному дню русского языка и 225-летию со дня рождения А. С. Пушкина, которые прошли в КРСУ 6–7 июня 2024 г. См.: Совещание членов правления ОКПРЯЛ: от проблем – к решению // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 58–63.

В течение 2024 года члены ОКПРЯЛ приглашались на различные мероприятия, проводимые ИРЯ КРСУ: Стратегическая сессия, посвященная программе «двойных дипломов» (см.: Русское

слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 73–76); научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова (см.: Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 77–82) и др. Все региональные члены правления Национальной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (ОКПРЯЛ) оказывали содействие сотрудникам ИРЯ КРСУ в проведении социолингвистического исследования в регионах Кыргызстана (см.: Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 21–26).

• *Организация командировки ученого-русиста из Словакии*, профессора Прешовского университета Любомира Гузи, посетившего ИРЯ КРСУ в мае 2024 г. в рамках стажировки по программе «Эразмус Мундус». В процессе командировки состоялась встреча с и. о. ректора КРСУ, с коллективом ИРЯ КРСУ; пан Любомир рассказал о работе Института русского языка, директором которого он является в Прешове. Коллектив ИРЯ организовал культурную программу: посещение нескольких музеев, экскурсии по г. Бишкеку и в Национальный парк «Ала-Арча». См.: Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 114–125).

• *Организация командировки в ИРЯ КРСУ* ст. преподавателя кафедры русского языка № 3 подготовительного факультета ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы Д. Н. Рубцовой, которая приняла участие в работе научно-методического семинара ИРЯ КРСУ (сообщения «Методические пути компенсации отсутствия языковой среды» и «Кибертехнологии и анализ данных

в гуманитарной сфере»). Д. Н. Рубцова участвовала также в мероприятиях ИРЯ КРСУ, посвященных Международному дню русского языка и 225-летию со дня рождения А. С. Пушкина; в поэтическом телемосте «Читаем Пушкина на русском и родном языках» (6 июня 2024 г.). См.: Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 31–39; Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 7–11; <https://www.krsu.edu.kg/news/06062024-1400>; <https://irya.krsu.edu.kg/index.php/novosti/238-nauchno-metodicheskie-seminary>

5. Экспертная деятельность

• *Стратегическая сессия по развитию Кыргызско-Российского Славянского университета им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина*

С 28 ноября по 3 декабря 2024 г. в Кыргызско-Российском Славянском университете (КРСУ) проводилась масштабная стратегическая сессия, посвящённая разработке плана развития КРСУ до 2030 г. Представители факультетов и других образовательных подразделений университета совместно с экспертами из «Социоцентра», оператора программы государственной поддержки университетов «Приоритет 2030» в России, работали над созданием новой стратегии для КРСУ. Сотрудники ИРЯ КРСУ Эрнисова А. Э., Алтыбаева З. Ч., Шпак Л. П., Токомбаев А. У. приняли участие во всех мероприятиях Стратегической сессии

и активно разрабатывали проекты в рамках социально-гуманитарного дивизиона. См.: <https://www.krsu.edu.kg>

- 26–27 февраля 2024 г. Департаментом образования мэрии г. Бишкек была организована *городская олимпиада школьников по русскому языку и литературе*, где в качестве членов экспертной комиссии выступили сотрудники ИРЯ КРСУ Эрнисова А. Э., Дугина О. В., Гришневая О. И., Шпак Л. П. III этап олимпиады проводился на базе УВК ШГ № 38. См.: <https://38.edubish.kg>; <https://bishkek.gov.kg/ru>

- *Работа диссертационного совета по языкознанию К 10.22.648*

На базе ИРЯ КРСУ функционирует диссертационный совет по языкознанию К 10.22.648, на заседаниях которого проводятся защиты диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук по двум специальностям: 10.02.01 – Русский язык (филологические науки) и 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Председатель диссовета – доктор филологических наук, профессор К. З. Зулпукаров. Заместитель председателя диссовета – доктор филологических наук, профессор М. Дж. Тагаев.

За первое полугодие 2024 г. проведено 15 заседаний диссовета, на которых состоялись 6 защит диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук и 9 предварительных защит диссертационных исследований.

- *Работа в качестве члена редакционных советов научных периодических изданий РФ и КР*

Главный редактор журнала «Русское слово в Кыргызстане» М. Дж. Тагаев

является членом редколлегии следующих научных журналов Кыргызстана и России:

- Виртуальная коммуникация и социальные сети (Россия, г. Кемерово)
- Экология языка и коммуникативная практика (Россия, СФУ, г. Красноярск)
- Русский язык и литература в школах Кыргызстана (Кыргызстан, г. Бишкек)
- Юрислингвистика (Россия, г. Барнаул)
- Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета (Кыргызстан, г. Бишкек)
- Научная мысль Кавказа (Россия, г. Ростов-на-Дону)
- Мир русского слова (Россия, г. Москва)

II. Научно-исследовательская деятельность

1. Участие в Международных научно-практических конференциях, форумах, конгрессах

В течение 2024 года сотрудники ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) приняли участие в **36** различных международных научно-практических конференциях, форумах, конгрессах, международных семинарах и пр.

М. Дж. Тагаев, директор ИРЯ, доктор филологических наук, принял участие в **16** научных конференциях и форумах (выступления на пленарных, секционных и постерных заседаниях):

- XXXXIV Международная зимняя научная школа «Тенденции развития когнитивной лингвистики и лингвокультурологии XXI в.», посвященная юбилею доктора филологических наук, профессора Валентины Авраамовны Масловой

(10–14 января 2024 г.), Витебск, Беларусь). См.: <https://news.donnu.ru>

- *Круглый стол «Теоретические проблемы и прикладные аспекты лингвистики XXI века», посвященный 75-летию проф. Масловой В. А.* (16–17 января 2024 г., Витебск, Беларусь). Доклад «В. А. Маслова и проблемы сопоставительной лингвокультурологии». См.: <https://vitbichi.by>

- *Второй конгресс русофилов и форум по многополярности* (26–27 февраля 2024 г., Москва). Выступление с докладом: «Интегрирующая роль русского языка в Кыргызстане». См.: II Конгресс международного движения русофилов в Москве: на страже свободы и традиционных ценностей // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1 (47). – С. 30–33; <https://vseruss.com>

- *Международная научно-практическая конференция «Филологическое образование, лингвистика, филология, журналистика: современные проблемы научных исследований»* (25–26 апреля 2024 г., БГУ им. К. К. Карасаева, г. Бишкек). Доклад «Современные учебники русского языка для школ с киргизским языком обучения в свете основных положений научно-методического наследия П. И. Харакоза». См.: Международная научно-практическая конференция, посвященная профессору С. А. Елебесовой // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 43–47.

- *Международная научно-практическая конференция «Цифровая гуманитаристика в современном мире»* (15–18 мая 2024 г., Белорусско-Российский университет, г. Могилев, Республика Беларусь). Выступление на пленарном заседании

«Функционирование русского и киргизского языков в цифровом и научно-образовательном пространстве Кыргызстана». См.: Международный форум славянских университетов в Беларуси // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 48–51; <https://www.rudn.ru/media/events>

- *Международная конференция «Язык и речь в условиях современных реалий», посвященная 100-летию Г. С. Зенкова* (7 июня 2024 г., Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына). Выступление на пленарном заседании. См.: Международный форум лингвистов в Национальном университете Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 74–77; <https://www.knu.kg/ky/ru/archives/4909>

- *XXXVI Летняя школа «Когнитивная лингвистика и лингвокультурология», посвященная юбилею д-ра филол. наук, проф. Масловой В. А.* (25–27 июня 2024 г., Бишкек, КНУ им. Ж. Баласагына). Лекции «Когнитивно-дискурсивные аспекты семиозиса языкового знака» и «Легенды о кайыпах (невидимых духах) как предтеча индивидуально-авторской мифологии Ч. Айтматова о Вечной невесте». См.: Летняя школа когнитивистики в Бишкеке // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 70–73.

- *Всероссийская научная школа с международным участием для молодых исследователей «Наука молодых: вызовы гуманитарной науки»* (19–21 сентября 2024 г., Абакан, Хакасский госуниверситет им. Н. Ф. Катанова). Доклад «Статус русского языка как учебного предмета в Кыргызстане: иностранный или неродной?» (в соавт.). См.: <http://www2.bigpi.biysk.ru>

• *II Международный лингвокультурологический форум «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики»* (3–5 октября 2024 г., РУДН, Москва). Выступление с докладом «Транслингвальная лингвокультурология в Кыргызстане: теория и практика» на круглом столе «Лингвокультурология: актуальные направления новейшего времени». См.: II Международный лингвокультурологический форум // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 72–75.

• *Международная научно-практическая конференция «Традиции и новаторство в развитии лингвистической и методической мысли», посвященная 95-летию кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания* (30 октября 2024 г., Самарский государственный социально-педагогический университет). Выступление на пленарном заседании с докладом «Мотивационно-дискурсивная концептосфера как синтезирующая учебная единица» (в соавт.). См.: Сборник трудов конференции. – С. 123–130.

• *XVI Ассамблея Русского мира* (1–4 ноября 2024 г., Москва). См.: Кыргызстан на XVI Ассамблее Русского мира // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 22–26; <https://16assamb.russkiymir.ru>

• *Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова* (14–15 ноября 2024 г., г. Бишкек, КРСУ, Институт русского языка). Выступление на пленарном заседании с докладом «Словообразовательная концепция Г. С. Зенкова в свете антропоцентрической

лингвистики». См.: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек, 2024. – С. 305–313.

• *X Международная научно-практическая конференция «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование»* (29 ноября – 1 декабря 2024 г., Москва). Выступление с докладом: «Транслингвальные образы мира через призму художественного сознания Ч. Айтматова». См.: // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 27–29; см.: <https://www.rudn.ru>

• *Первый Евразийский конгресс лингвистов, приуроченный к 300-летию Академии наук России* (9–13 декабря 2024 г., Институт языкознания РАН, Москва). Участие в постерной сессии со стендовым докладом «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи». См.: Первый евразийский конгресс лингвистов: язык не знает границ // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 80–83; <https://mgimo.ru/about/news>

• *Международная научно-практическая конференция «Русский язык в эпоху цифровой трансформации в СНГ»* (16–17 декабря 2024 г., Бишкек, КНУ им. Ж. Баласагына). Доклад «Русский язык в Кыргызстане за 30 лет постсоветского периода». См.: Цифровая трансформация и русский язык // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 30–32; см.: <https://cis.minsk.by/news/28690>

• *XII Международная школа молодых переводчиков художественной литературы «Перевод как лингвокультурная*

медиация» (17–18 декабря 2024 г., Бишкек, БГУ им. К. Карасаева). Выступление «Русский язык как важнейший компонент языкового сообщества Кыргызстана». См.: XII Международная школа «Перевод как лингвокультурная медиация» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 33–34.

Алтыбаева З. Ч.:

- *Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова* (14–15 ноября 2024 г., г. Бишкек, КРСУ, Институт русского языка). Выступление с докладом: «Типология речевых ошибок по русскому языку у детей билингов-дошкольников в детских образовательных учреждениях города Бишкека». См.: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек, 2024. – С. 35–45.

Молдомамбетова А. С.:

- *Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов-2024»* (23 апреля 2024 г., МГУ им. М. В. Ломоносова). См.: <https://lomonosov-msu.ru>

- *Всероссийская научная школа с международным участием для молодых исследователей «Наука молодых: вызовы гуманитарной науки»* (19–21 сентября 2024 г., Абакан, Хакасский госуниверситет им. Н. Ф. Катанова). Доклад «Статус русского языка как учебного предмета в Кыргызстане: иностранный или неродной?» (в соавт.). См.: <http://www2.bigpi.biysk.ru>

- *Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова* (14–15 ноября 2024 г., г. Бишкек, КРСУ, Институт русского языка). Выступление с докладом: «Русский язык в кыргызском кинодискурсе: история и современность». См.: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек, 2024. – С. 256–261.

- *Первый Евразийский конгресс лингвистов, приуроченный к 300-летию Академии наук России* (9–13 декабря 2024 г., Институт языкознания РАН, Москва). См.: <https://mgimo.ru/about/news>

Троценко Л. М.:

- *X Международная научно-практическая конференция «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование»* (29 ноября – 1 декабря 2024 г., Москва). Выступление на секционном заседании с докладом «Вводный урок РКИ в группах с разными уровнями языковой компетенции». См.: // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 27–29; <https://www.rudn.ru/media>

Чинлода М. С.:

- *Международная научно-практическая конференция «Цифровая гуманитаристика в современном мире»* (15–18 мая 2024 г., Белорусско-Российский университет, г. Могилев, Республика Беларусь). Выступление в секции «Языковая политика в условиях цифровой трансформации гуманитарных исследований» с докладом «Предварительные сравнительные итоги

социолингвистического исследования положения русского языка в Кыргызстане (по данным за 2021 и 2024 гг.)). См.: Международный форум славянских университетов в Беларуси // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 48–51; <https://www.rudn.ru/media/events>

• *Международная научно-практическая конференция «Язык и речь в условиях современных реалий», посвященная 100-летию Г. С. Зенкова* (7 июня 2024 г., БГУ им. Ж. Баласагына). Выступление с докладом «Национально-культурные особенности интерпретации концепта “глаз” в различных языковых картинах мира». См.: Сборник научных материалов Международной научно-практической конференции «Язык и речь в условиях современных реалий». – Бишкек, 2024. – С. 95–98; см.: Международный форум лингвистов в Национальном университете Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 74–77; <https://www.knu.kg/ky/ru/archives/4909>

• *II Международный лингвокультурологический форум «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики»* (3–5 октября 2024 г., РУДН, Москва). Выступление с докладом «Национальные образы в зеркале лингвокультурологии». См.: II Международный лингвокультурологический форум // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 72–75.

• *VII Международный форум «Интегральная перспектива в социогуманитарных науках Центральной Евразии: проблемы и перспективы»* (24–30 октября 2024 г., Стамбул, Турция). Выступление с докладом. См.: <https://islamnews.ru>

• *Международная научно-практическая конференция «Традиции и новаторство в развитии лингвистической и методической мысли», посвященная 95-летию кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания* (30 октября 2024 г., Самарский государственный социально-педагогический университет). Выступление на пленарном заседании с докладом «Мотивационно-дискурсивная концептосфера как синтезирующая учебная единица» (в соавт.). См.: Сборник трудов конференции. – С. 123–130.

• *Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова* (14–15 ноября 2024 г., г. Бишкек, КРСУ, Институт русского языка). Выступление с докладом «Роль ценностей арабской культуры в формировании аксиологической составляющей в языковой картине мира кыргызов». См.: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек, 2024. – С. 334–340.

• *X Международная научно-практическая конференция «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование»* (29 ноября – 1 декабря 2024 г., Москва). Выступление с докладом «Религиозно-философские символы и смыслы транслингвальной литературы (на материале произведений Ч. Айтматова)». См.: // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 27–29; см.: <https://www.rudn.ru>

Шалыгина Н. А.:

• *VI Международная научно-практическая конференция «Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной аудитории»* (22 марта 2024 г., Орловский госуниверситет им. И. С. Тургенева, Россия, г. Орел). Выступление на пленарном заседании с докладом «Особенности подхода к преподаванию русского языка как неродного» (в соавт.). См.: Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной аудитории: материалы VI Международной научно-практической конференции (г. Орёл, 22 марта 2024 г.). – Орёл : ОГУ им. И. С. Тургенева, 2024. – С. 79–90; см.: <https://oreluniver.ru>

Эрнисова А. Э.:

• *VI Международная научно-практическая конференция «Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной аудитории»* (22 марта 2024 г., Орловский госуниверситет им. И. С. Тургенева, Россия, г. Орел). Выступление на пленарном заседании с докладом «Особенности подхода к преподаванию русского языка как неродного» (в соавт.). См.: Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной аудитории: материалы VI Международной научно-практической конференции (г. Орёл, 22 марта 2024 г.). – Орёл : ОГУ им. И. С. Тургенева, 2024. – С. 79–90; <https://oreluniver.ru>

• *Международная научно-практическая конференция «Цифровая гуманитаристика в современном мире»* (15–18 мая 2024 г., Белорусско-Российский университет, г. Могилев, Республика Беларусь). Выступление на стратегической сессии

с докладом «Программы двойных дипломов в вузах Кыргызстана». См.: Международный форум славянских университетов в Беларуси // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 48–51; см.: <https://www.rudn.ru>

• *XVI Ассамблея Русского мира* (1–4 ноября 2024 г., Москва). См.: Кыргызстан на XVI Ассамблее Русского мира // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 22–26; см.: <https://16assamb.russkiymir.ru>

• *Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова* (14–15 ноября 2024 г., г. Бишкек, КРСУ, Институт русского языка). Выступление с докладом «Этнокультуроведческий компонент в преподавании русского языка в школах с кыргызским языком обучения» (в соавт.). См.: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек, 2024. – С. 340–345; <https://irya.krsu.edu.kg>

• *X Международная научно-практическая конференция «Би-, поли-, транс-лингвизм и лингвистическое образование»* (29 ноября – 1 декабря 2024 г., Москва). Выступление с докладом «Стратегии конструирования идентичности путешественников – русских дворян Н. М. Пржевальского и А. М. Оссендовского по Монголии» (в соавт.). См.: // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 27–29; см.: <https://www.rudn.ru>

• *Международный научно-методический семинар «Цифровые*

образовательные ресурсы и кросскультурная компетенция в школе и вузе» (5 декабря 2024 г., Республика Казахстан, Кызылординский университет им. Коркыт Ата). Выступление с докладом «Проект билингвального педагогического образования в Кыргызстане как модель формирования кросскультурной компетенции». См.: <https://ru.rudn.ru>

2. Научные публикации

• Статьи в научных журналах:

За отчетный период сотрудниками ИРЯ КРСУ опубликовано 42 научных статьи, размещенные как в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ, так и в высокорейтинговых журналах, индексируемых наукометрическими системами Scopus, РИНЦ и Web of Science. Статьи являются результатом научно-исследовательской деятельности сотрудников ИРЯ КРСУ, получивших мини-гранты на проведение научных исследований благодаря победе в конкурсе научных тематик, проведенном в КРСУ.

Алтыбаева З. Ч.

• Детское двуязычие в дошкольных учреждениях города Бишкека: состояние и перспективы развития детского билингвизма // *Modern Humanities Success*. – 2024. – № 7.

• Типология речевых ошибок по русскому языку у детей билингвов-дошкольников в детских образовательных учреждениях города Бишкека // *Выдающиеся русисты Кыргызстана*: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек:

КРСУ, 2024. – С. 35–46. См.: <https://irya.krsu.edu.kg/images/publications/sbornik.pdf>

• Билингвизм как норма жизни // Актуальные проблемы международного сотрудничества между Европой и Центральной Азией в образовании, науке и экономике: традиция и современность: сборник трудов IV Международной междисциплинарной конференции (6–9 декабря 2023 г.). – Бишкек: КНУ, 2024. – С. 15–20 (в соавт. с Тагаевым М. Дж., Молдомамбетовой А. С.).

Гумбатова Р. Р.

• *Tengrism Philosophy on the Kyrgyz People's Ethnocultural Code* // *Synesis*. – 2024. – № 16 (1). – С. 554–562. См.: <https://seer.ucp.br/seer/index.php/synesis/article/view/2972>

• Роль Корана в формировании языкового анималистического кода кыргызов // *Международный журнал гуманитарных и естественных наук*. – 2024. – № 2-2 (89). – С. 205–211. См.: <https://elibrary.ru/item.asp?id=63423038>

• Имена как элемент авторской рефлексии в произведениях Ч. Т. Айтматова // *Международный журнал гуманитарных и естественных наук*. – 2024. – № 2-2 (89). – С. 212–216. См.: <https://elibrary.ru/item.asp?id=63423039>

Молдомамбетова А. С.

• Билингвизм как норма жизни // Актуальные проблемы международного сотрудничества между Европой и Центральной Азией в образовании, науке и экономике: традиция и современность: сборник трудов IV Международной междисциплинарной конференции (6–9 декабря 2023 г.). – Бишкек:

КНУ, 2024. – С. 15–20 (в соавт. с Тагаевым М. Дж., Алтыбаевой З. Ч.).

- Русский язык в образовательном пространстве Кыргызстана // Русский язык в современном образовательном пространстве: сборник научных трудов. – Смоленск: ГАУ ДПО СОИРО, 2024. – С. 42–53 (в соавт. с Тагаевым М. Дж.). См.: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=67925500>

- Русский язык в цифровом пространстве Кыргызстана // Issledovatel'skiy Zhurnal Russkogo Yazyka I Literatury (в соавт. с Тагаевым М. Дж.) / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.magiran.com/p2797622>

- Русский и киргизский языки в виртуальном пространстве и социальных сетях Кыргызстана // Виртуальная коммуникация и социальные сети (в соавт. с Тагаевым М. Дж.) / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://jsocnet.ru/ru/nauka/issue/5582/view>

- Статус русского языка как учебного предмета в Кыргызстане: иностранный или неродной? // Наука молодых: вызовы гуманитарной науки: материалы Всероссийской научной школы с международным участием для молодых исследователей. – Абакан: ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2024. – С. 128–135 (в соавт. с Тагаевым М. Дж.). См.: <http://www2.bigpi.biysk.ru>

- Русский язык в кыргызском кинодискурсе: история и современность // Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана

и Г. С. Зенкова. – Бишкек: КРСУ, 2024. – С. 256–261. См.: <https://irya.krsu.edu.kg/images/publications/sbornik.pdf>

Тагаев М. Дж.

- Национальные образы в зеркале лингвокультурологии // Русский тест: теория и практика. – 2024. – Vol 10. – № 1 (в соавт. с Чинлодой М. С.). См.: <https://journals.rudn.ru/russian-test/issue/view/1792>

- Транслингвальные процессы в индивидуально-авторской картине мира Ч. Айтматова // Научная мысль Кавказа. – 2024. – № 1(117). – С. 95–102 (в соавт. с Чинлодой М. С.). См.: <https://elibrary.ru/item.asp?id=66238025>

- Словообразовательная концепция Г. С. Зенкова в свете антропоцентрической парадигмы // Выдающиеся русисты Кыргызстана»: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек: КРСУ, 2024. – С. 305–313. См.: <https://irya.krsu.edu.kg>

- Мотивационно-дискурсивная концептосфера как синтезирующая учебная единица // Традиции и новаторство в развитии лингвистической и методической мысли: материалы международной научно-практической конференции, посвященной 95-летию кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания СГСПУ (30 октября 2024 г.) – Самара: Самарский государственный социально-педагогический университет. – С. 123–130 (в соавт. с Чинлодой М. С.).

- Лингво-событийный подход к вопросам номинации и семиозиса языкового знака // Филологические науки. Научные

доклады высшей школы. – 2024. – № 6s. – С. 34–43. См.: <https://elibrary.ru/contents.asp?id=75082628>

- Мифологема горного духа в художественной картине мира Ч. Т. Айтматова, К.-Э. Кудажи и С. К. Тока // Новые исследования Тувы. – 2024. – № 1. – С. 88–103 (в соавт. с Чинлодой М. С., Эрнисовой А. Э.). См.: <https://nit.tuva.asia>

- Русский язык в образовательном пространстве Кыргызстана // Русский язык в современном образовательном пространстве: сборник научных трудов. – Смоленск: ГАУ ДПО СОИРО, 2024. – С. 42–53 (в соавт. с Молдомамбетовой А. С.). См.: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=67925500>

- Русский язык в цифровом пространстве Кыргызстана // Issledovatel'skiy Zhurnal Russkogo Yazyka I Literatury (в соавт. с Молдомамбетовой А. С.) / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.magiran.com/p2797622>

- Русский и киргизский языки в виртуальном пространстве и социальных сетях Кыргызстана // Виртуальная коммуникация и социальные сети (в соавт. с Молдомамбетовой А. С.) / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://jsocnet.ru>

- Статус русского языка как учебного предмета в Кыргызстане: иностранный или неродной? // Наука молодых: вызовы гуманитарной науки: материалы Всероссийской научной школы с международным участием для молодых исследователей. – Абакан: ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2024. – С. 128–135

(в соавт. с Молдомамбетовой А. С.). См.: <http://www2.bigpi.biysk.ru>

- Билингвизм как норма жизни // Актуальные проблемы международного сотрудничества между Европой и Центральной Азией в образовании, науке и экономике: традиция и современность: сборник трудов IV Международной междисциплинарной конференции (6–9 декабря 2023 г.). – Бишкек: КНУ, 2024. – С. 15–20 (в соавт. с Алтыбаевой З. Ч., Молдомамбетовой А. С.).

Трощенко Л. М.

- Вводное занятие по русскому языку как иностранному в группах с разным уровнем языковой компетенции // Лингвориторическая парадигма: теоретические и прикладные аспекты. – 2024. – № 28.

- Опыт использования интерактивных и творческих видов работы на уроках РКИ // Бюллетень науки и практики. – 2024. – Т. 10. №10. – С. 373–379. См.: <https://www.elibrary.ru/contents.asp?titleid=56662>

- Интерактивные методы преподавания русского языка как иностранного // Лингвориторическая парадигма: теоретические и прикладные аспекты. – 2024. – № 28.

Чинлода М. С.

- Национальные образы в зеркале лингвокультурологии // Русский тест: теория и практика. – 2024. – Vol 10. – № 1 (в соавт. с Тагаевым М. Дж.). См.: <https://journals.rudn.ru/russian-test/issue/view/1792>

- Транслингвальные процессы в индивидуально-авторской картине мира Ч. Айтматова // Научная мысль Кавказа. – 2024. – № 1(117). – С. 95–102 (в соавт.

с Тагаевым М. Дж.). См.: <https://elibrary.ru/item.asp?id=66238025>

- Национально-культурное содержание концепта «сердце» в аксиологической составляющей картины мира // Бюллетень науки и практики. – 2024. – Т. 10. №10. – С. 389–396. См.: <https://www.elibrary.ru/contents.asp?titleid=56662>

- Национально-культурные особенности интерпретации концепта «глаз» в различных языковых картинах мира // Язык и речь в условиях современных реалий: сборник материалов Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Г. С. Зенкова (7 июня 2024 г., Бишкек, КНУ им. Ж. Баласагына). – Бишкек: КНУ, 2024. – С. 95–98; См.: <https://www.knu.kg/ky/ru/archives/4909>

- Трансляция метафорической образности средствами другого языка (на материале киргизского, русского и арабского языков) // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2024. – №10. – Т. 24. См.: <http://vestnik.krsu.edu.kg/archive/206/8232>

- Мотивационно-дискурсивная концептосфера как синтезирующая учебная единица // Традиции и новаторство в развитии лингвистической и методической мысли: материалы международной научно-практической конференции, посвященной 95-летию кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания СГСПУ (30 октября 2024 г.) – Самара: Самарский государственный социально-педагогический университет. – С. 123–130 (в соавт. с Тагаевым М. Дж.).

- Роль ценностей арабской культуры в формировании аксиологической

составляющей картины мира кыргызов // Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек: КРСУ, 2024. – С. 334–340. См.: <https://irya.krsu.edu.kg>

- Особенности репрезентации религиозных символов в транслингвальной литературе (на материале произведений Ч. Айтматова) // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – № 6 s. – С. 133–139. См.: <https://elibrary.ru>
Шалыгина Н. А.

- Особенности подхода к преподаванию русского языка как неродного // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной аудитории // Материалы VI Международной науч.-прак. конф. – Орёл: ОГУ им. И. С. Тургенева, 2024. – С. 79–90 (в соавт. с Эрнисовой А. Э.). См.: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=71008745>

- Лингвострановедческая семантизация символических концептов «тройка» и «богатырь» на уроках русского языка и литературы // Бюллетень науки и практики. – 2024. – Т. 10. №10. – С. 380–386. См.: <https://www.elibrary.ru/contents.asp?titleid=56662>

- Лингвокультуроведческая семантизация слова при обучении русскому языку школьников-кыргызов // Лингвориторическая парадигма: теоретические и прикладные аспекты. – 2024. – № 28.

Эрнисова А. Э.

- Особенности подхода к преподаванию русского языка как неродного // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания в иностранной

аудитории // Материалы VI Международной науч.-прак. конф. – Орёл: ОГУ им. И. С. Тургенева, 2024. – С. 79–90 (в соавт. с Шалыгиной Н. А.). См.: <https://www.elibrary.ru>

- Этнокультурный аспект в разработке тестовых заданий для учеников Кыргызской Республики по программе «Многоязычное образование» с русским языком как целевым: проблемы и перспективы // Русский тест: теория и практика. – 2024. – Т. 10. № 2. – С. 72–87. См.: <https://journals.rudn.ru/russian-test/issue/view/1792>

- Event model based on the ethnocultural component as the basis for sociocultural design // Issledovatel'skiy Zhurnal Russkogo Yazyka i Literatury. – 2024. – 12(2). – с. 23–247. См.: <https://www.journaliarll.ir/index.php/iarll/article/view/320>

- Этнокультуроведческий компонент в преподавании русского языка в школах с кыргызским языком обучения // Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек: КРСУ, 2024. – С. 340–346 (в соавт.). См.: <https://irya.krsu.edu.kg>

- Стратегии конструирования идентичности путешественников – русских дворян Н. М. Пржевальского и А. М. Осендовского по Монголии // Новые исследования Тувы. – 2024. – № 4. – С. 138–153 (в соавт.). См.: <https://www.elibrary.ru>

Издание учебников, учебно-методических пособий, сборников научных конференций:

- Сборник статей Международной научно-практической конференции «Выдающиеся русисты Кыргызстана»,

посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек: ОсОО «Неоплан Крейт Эгенси», 2024. – 23,75 п. л. ISBN 978-9967-36-059-4

- Трощенко Л. М., Шалыгина Н. А. Учебно-методическое пособие «Лингвострановедческий словарь “Я шагаю по Бишкеку”» (7,0 п. л.). Пособие подготовлено к изданию, сдано в типографию Издательского дома КРСУ.

- Тагаев М. Дж., Молдомамбетова А. С. Русский язык. Базовый курс (15,25 п. л.). Учебник адресован студентам 1 курса КРСУ. Учебник подготовлен к печати. В настоящее время сданы соответствующие документы на получение грифа Министерства образования и науки КР.

- Дугина О. В., Эрнисова А. Э. Учебник русского языка «Говорим по-русски» (16,25 п. л.). Учебник подготовлен, проходит стадию экспертизы и доработки.

3. Социолингвистическое исследование в регионах Кыргызстана

С 16 по 20 апреля 2024 г. сотрудники ИРЯ КРСУ во главе с директором ИРЯ М. Дж. Тагаевым провели социолингвистические исследования во всех семи областях республики – Баткенской, Джалал-Абадской, Иссык-Кульской, Нарынской, Ошской, Таласской и Чуйской с целью изучения языковой ситуации и мониторинга положения русского языка в регионах Кыргызской Республики. Директор ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), доктор филологических наук М. Дж. Тагаев и кандидат филологических наук, руководитель научно-инновационного отдела ИРЯ КРСУ М. С. Чинлода

были командированы в Ошскую и Джалал-Абадскую области, где провели анкетирование в 8 школах.

Кандидат филологических наук, руководитель центра русского языка *А. Э. Эрнисова* и методист курсов РКИ *О. В. Дугина* побывали в Нарынской области, где провели анкетирование во всех восьми городских школах г. Нарына и в трех школах Нарынского района.

Заместитель гл. редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане» *А. У. Токомбаев* был командирован в Баткенскую область, где охватил анкетированием 8 школ г. Раззакова.

Соцопрос среди учащихся двух школ в селах Иссык-Кульской области провели зав. курсами РКИ *Л. М. Троценко* и специалист ИРЯ КРСУ *Н. А. Шалыгина*.

Специалист центра русского языка *З. Ч. Алтыбаева* и методист журнала «Русское слово в Кыргызстане» *Н. В. Сорочайкина* побывали в 7 отдаленных селах Таласской области, где и провели соцопрос и анкетирование.

Ведущий специалист ИРЯ КРСУ *Л. П. Шнак* и специалист центра русского языка ИРЯ КРСУ *О. И. Гришинёва* провели социолингвистическое исследование в 5 школах городов Чуйской области (Шопоков, Кара-Балта, Токмак и Кант).

Во время командировки сотрудниками ИРЯ была проведена следующая работа: анкетирование учащихся школ с киргизском языком обучения, находящихся в удаленных от областных центров районах (в онлайн- и офлайн-форматах); тестирование выпускников школ с целью определения уровня знания русского языка; профориентационные мероприятия

для старшеклассников в связи с открытием в КРСУ нового направления подготовки педагогов разных специальностей билингвального профиля (со знанием русского и киргизского языков); апробация материалов учебника «Говорим по-русски», который готовится к изданию сотрудниками ИРЯ КРСУ.

В результате социологического исследования ИРЯ КРСУ было собрано 16 157 электронных анкет и 1 523 анкеты были получены непосредственно от респондентов. Материалы находятся в обработке и уже стали основой для докладов сотрудников ИРЯ на конференциях и форумах, вошли в опубликованные научные статьи и, главное, будут опубликованы в систематизированном виде в одном из разделов монографии «Русский язык в Кыргызстане: 30 лет постсоветской эпохи», которую готовит к изданию научно-инновационный отдел ИРЯ КРСУ под руководством проф. М. Дж. Тагаева. Более подробно о проведенном исследовании см.: Русский язык в регионах Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2(48). – С. 21–26; <https://irya.krsu.edu.kg/index.php>

4. Научно-методические семинары ИРЯ КРСУ

С января по июнь 2024 г. было проведено 14 научно-методических семинаров, на которых еженедельно выступали с докладами сотрудники Института русского языка. Тематика докладов отражала исследовательские интересы сотрудников ИРЯ, касалась вопросов лингвистики и методики преподавания русского языка.

М. С. Чинлода, кандидат филологических наук, заведующая научно-инновационным отделом ИРЯ: «Мифологемные инновации в художественной картине мира Ч. Айтматова и К-Э. Кудажы (на примере киргизской и тувинской несказочной прозы)»

А. У. Токомбаев, заместитель главного редактора журнала «Русское слово в Кыргызстане», подготовил два сообщения: «Миф как устойчивая форма общественного сознания и его лингвокультурологическое отражение в семантике и фразеологии русского и киргизского языков» и «Жанры журналистских публикаций и их отличие от научной статьи»

Л. М. Троценко, руководитель курсов РКИ: «Игровые задания на уроках РКИ при формировании коммуникативной и лингвокультурологической компетенций»

М. Дж. Тагаев, директор ИРЯ: «Внешние и внутренние детерминанты и их роль в создании индивидуально-авторской картины мира»

Н. В. Сорочайкина, методист журнала «Русское слово в Кыргызстане»: «Жанр баллады в поэтическом творчестве В. С. Высоцкого»

О. И. Гришинёва, сотрудник центра русского языка: «Феномен молитвы»

З. Ч. Алтыбаева, руководитель центра русского языка: «Дошкольники Кыргызстана: диалог русского и киргизского языков и культур»

Л. П. Шнак, специалист центра русского языка: «Говорите правильно»

Н. А. Шалыгина, специалист ИРЯ: «Общность киргизского и русского фольклора, обычаев и традиций как источников народной мудрости»

О. В. Дугина, ведущий специалист курсов РКИ: «Некоторые трудные темы русской грамматики на уроках РКИ»; «Критерии оценки устной речи иностранцев, изучающих русский язык»

А. С. Молдомамбетова, сотрудник научно-инновационного отдела: «Билингвальное образование в Кыргызстане как основа формирования полилингвальной языковой личности»

А. Э. Эрнисова, заведующая центром русского языка: «Инновационные технологии в теории и практике обучения русскому языку в школах Кыргызстана»

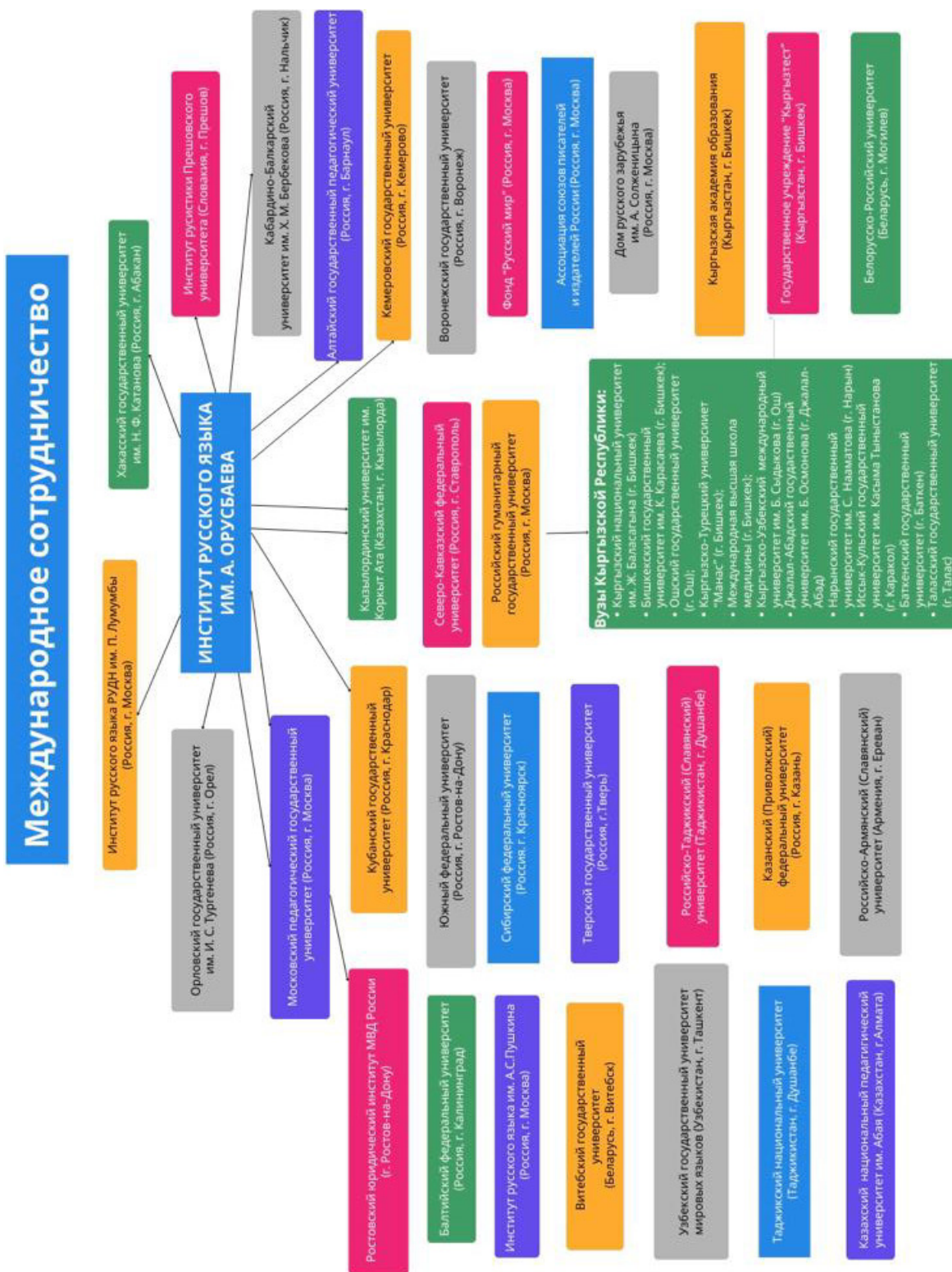
В. С. Мальнева, отв. редактор журнала «Русское слово в Кыргызстане»: «Использование специализированных госстандартов в научных исследованиях»

Гость ИРЯ, Д. Н. Рубцова – ст. преподаватель кафедры русского языка № 3 подготовительного факультета ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы, сделала два сообщения: «Методические пути компенсации отсутствия языковой среды» и «Кибертехнологии и анализ данных в гуманитарной сфере», за что ей была выражена благодарность от коллектива ИРЯ.

Более подробно см.: Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 31–39 и на сайте <https://irya.krsu.edu.kg/index.php/novosti/238-nauchno-metodicheskie-seminary>

III. Международное сотрудничество

Институт русского языка им. А. Орусбаева (КРСУ) установил прочные научно-методические, научно-исследовательские, культурно-образовательные



и партнерские связи с целым рядом университетов России и со всеми государственными вузами Кыргызской Республики. Основа взаимодействия – вопросы сохранения и продвижения русского языка и русской культуры, изучение состояния русского языка и русскоязычного образования в Центрально-Азиатском регионе, вопросы развития национально-русского билингвизма и диалога культур и др.

Устойчивое партнерское взаимодействие установлено с такими вузами стран СНГ, как Витебский государственный университет им. П. М. Машерова (Республика Беларусь); Институт русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы (ИРЯ РУДН, г. Москва); Кемеровский государственный университет (КемГУ, Россия, г. Кемерово); Московский педагогический государственный университет (МПГУ); Российский государственный гуманитарный университет (РГГУ, г. Москва); Северо-Кавказский федеральный университет (СКФУ, г. Ставрополь); Южный федеральный университет (ЮФУ, Россия, г. Ставрополь) и др.

Особенно активно развернулось в 2024 году сотрудничество с Институтом русского языка Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы, что нашло отражение в специальном разделе настоящего Отчета.

Педагоги нескольких российских вузов (Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова, Орловский госуниверситет им. И. С. Тургенева, Алтайский госпедуниверситет, Кабардино-Балкарский университет им.

Х. М. Бербекова, Кубанский госуниверситет, Мурманский арктический университет, Нижегородский госуниверситет им. Н. И. Лобачевского и др.) приняли участие в конференции, организованной ИРЯ КРСУ, посвященной 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова, и прислали свои научные статьи, которые были включены в сборник докладов конференции.

Сотрудники ИРЯ КРСУ (М. Дж. Тагаев, З. Ч. Алтыбаева, А. С. Молдомамбетова, Л. М. Трощенко, М. С. Чинлода, Н. А. Шалыгина, А. Э. Эрнисова) в 2024 году приняли участие в научно-практических конференциях, организованных российскими вузами (Белорусско-Российский университет, ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы, МГУ им. М. В. Ломоносова, Орловский госуниверситет им. И. С. Тургенева, Самарский государственный социально-педагогический университет, Хакасский госуниверситет им. Н. Ф. Катанова и др.).

Педагоги вузов России, Казахстана и Узбекистана сотрудничают с журналом «Русское слово в Кыргызстане», присылая свои научные статьи для публикации.

Важным актом сотрудничества и взаимопомощи стал щедрый книжный дар от Ассоциации союзов писателей и издателей России (г. Москва): около 400 ценнейших книг и российские журналы «Юность», «Наш современник», «Москва», «Новый мир», «Дружба народов», «Знамя», опубликованные в 2024 г.

IV. Сотрудничество РУДН и КРСУ

Партнерское взаимодействие двух институтов русского языка – им. А. Орусбаева

(КРСУ) и РУДН им. П. Лумумбы (Москва) успешно продолжилось в 2024 году. Реализованы различные проекты научно-образовательного, культурно-просветительского и общегуманитарного характера: форумы, конференции и семинары, круглые столы, курсы повышения квалификации для преподавателей русского языка и литературы, профессиональные конкурсы для педагогов, олимпиады и конкурсы для студентов и школьников.

В качестве наиболее крупных проектов сотрудничества ИРЯ КРСУ и ИРЯ РУДН в 2024 году можно отметить следующие:

- открытие кабинета русского слова им. Ч. Айтматова на гуманитарном факультете КРСУ;
- проведение поэтического телемоста «Читаем Пушкина на русском и родном языках»;
- издание специального выпуска журнала «Русское слово в Кыргызстане» с научными статьями ученых России и Кыргызстана;
- курсы повышения квалификации по лингводидактическому тестированию;
- Летняя школа в Москве;
- дистанционная олимпиада среди десятиклассников и др.

Завершился 2024 год целым комплексом мероприятий, направленных на повышение квалификации преподавателей вузов и школ, популяризацию русского языка, литературы и культуры, которые также успешно были реализованы в рамках сотрудничества КРСУ и РУДН:

- с 15 октября по 14 ноября были проведены курсы повышения квалификации «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты»

в объеме 72 часов. Ведущие ученые стран СНГ рассказали 120 слушателям из всех регионов Кыргызстана о новейших направлениях научных исследований в сфере лингвистики, лингвокультурологии, литературоведения.

- с 11 по 13 ноября 2024 г. была организована профориентационная работа в ряде школ Бишкека, Чуйской и Иссык-Кульской областей Кыргызстана. Сотрудники двух институтов (КРСУ и РУДН) провели встречи со старшеклассниками, в процессе которых рассказали об условиях поступления в КРСУ и РУДН в 2025 году, о специфике обучения в данных вузах.

- 14 ноября 2024 г. состоялась Стратегическая сессия по Программе «двойных дипломов» в Кыргызстане. Участниками дискуссии в онлайн/офлайн форматах стали эксперты российских и кыргызстанских вузов.

- 15 ноября 2024 г. состоялась Международная научно-практическая конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. Форум проходил в онлайн/офлайн форматах и объединил более 120 ученых университетов Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, России, Таджикистана и Узбекистана. ИРЯ КРСУ подготовил, издал и подарил участникам Сборник материалов конференции.

Более подробно об этих и других совместных проектах Институтов русского языка КРСУ и РУДН см. ниже:

- *Открытие кабинета русского слова им. Чингиза Айтматова*
ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ) и ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы 14 марта

2024 г. провели просветительский телемост «Встречаем праздники: Масленица и Нооруз», приуроченный к открытию кабинета русского слова им. Ч. Айтматова. Оформление кабинета (ауд. 309 гумфака КРСУ), подготовка и проведение просветительского телемоста проводились в партнерстве с ИРЯ РУДН. Инициатива создания культурного пространства, посвященного Чингизу Айтматову, получила одобрение Министерства науки и высшего образования России в 2023 г. Организация мероприятия была возложена на ИРЯ КРСУ: приглашение и встреча гостей; приглашение победителей конкурса; подготовка дипломов, благодарственных писем и др. В торжественных мероприятиях приняла участие гостья из ИРЯ РУДН, кандидат филологических наук, доцент С. В. Красильникова. РР-презентацию о праздновании Масленицы славянскими народами показали онлайн студенты-иностранцы РУДН. Соостоялось также торжественное награждение победителей конкурса «... А вот о том как в Баснях говорят», посвященного 255-летию со дня рождения И. А. Крылова. Победители, приехавшие из разных регионов республики, получили ценные призы и дипломы, а учителям, подготовившим победителей, была объявлена благодарность. См.: Открытие кабинета русского слова им. Чингиза Айтматова // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1 (47). – С. 24–26; <https://www.krsu.edu.kg/news/10032024-1200>; <https://www.krsu.edu.kg/news/14032024-1530>; <https://www.krsu.edu.kg/news/20032024-1500>; <https://www.krsu.edu.kg/news/16032024-1230>

• *Организация и проведение поэтического телемоста «Читаем Пушкина на русском и родном языках»* (6 июня 2024 г.), приуроченного к 225-летию великого классика. Мероприятие проведено в партнерстве с ИРЯ РУДН. Приняли участие студенты вузов Армении, Республики Беларусь, Таджикистана, Узбекистана и Казахстана, которые читали стихи Поэта онлайн на русском и на своих родных языках. Представители вузов и школ Кыргызстана, в основном, победители литературного конкурса «...И Пушкин – с нами, Пушкин – в нас, и мы уже причастны к чуду» со своими наставниками и членами правления ОКПРЯЛ из разных регионов присутствовали на празднике и читали свои любимые стихи Пушкина. В проведении телемоста приняла участие старший преподаватель кафедры русского языка № 3 подготовительного факультета ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы Д. Н. Рубцова. См.: Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 7–11; <https://www.krsu.edu.kg/news/06062024-1400>

• *С 25 по 31 июля 2024 г. в ИРЯ РУДН проводилась Летняя школа для преподавателей и учителей русского языка и литературы по программе повышения квалификации «Электронные образовательные ресурсы в системе подготовки обучающихся на различных уровнях образования».* Программа Летней школы включала методические семинары и практикумы, интерактивные лекции различного типа, экспертный круглый стол, мастер-класс, обсуждение планов дальнейшего сотрудничества, а также

насыщенную культурную программу. В курсах ПК приняли участие сотрудники ИРЯ КРСУ *Эрнисова А. Э., Гришнёва О. И., Трощенко Л. М.*, а также члены правления ОКПРЯЛ *Мискичкова З. Я.* (г. Ош) и *Жусупова А. А.* (г. Джалал-Абад). По завершении летней школы состоялось торжественное вручение удостоверений о повышении квалификации в ИРЯ РУДН по программе дополнительного профессионального образования в объеме 20 академических часов и памятных подарков. Получено удостоверение о повышении квалификации. См.: Летняя школа в Москве // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 40–43; <https://ru.rudn.ru>

• 25 августа – 1 сентября 2024 г. ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы организовал для сотрудников ИРЯ КРСУ и других преподавателей вузов Кыргызстана курсы ПК по разработке тестовых заданий. Курсы провела командированная для этой цели в Бишкек кандидат педагогических наук, первый заместитель директора ИРЯ РУДН С. И. Ельникова, которая поделилась своим опытом в сфере тестирования инофонов, имеющих различный уровень владения русским языком. В курсах приняли участие более 50 слушателей. Сертификаты получили все активные слушатели, в том числе все сотрудники ИРЯ КРСУ. См.: Летняя школа в Москве // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 40–43; <https://irya.krsu.edu.kg>

• с 20 августа по 30 октября 2024 года ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы инициировал проведение Международного фестиваля «Русский язык и семья», посвященного Году семьи. Цель

мероприятия – сохранение традиционных ценностей народов России, приобщение молодежи к истории и обычаям многонационального российского народа. ИРЯ КРСУ подключился к мероприятию и организовал участие кыргызстанцев в следующих мероприятиях фестиваля:

– фотоконкурс «Семейный альбом». Общее число участников составило 25 человек – студенты из всех вузов Бишкека. По итогам конкурса победителями фотоконкурса стали студенты 2 курса факультета международных отношений *Михин Глеб* (фотоконкурс «Истории из фотоальбома нашей семьи») и *Легонький Игорь* (фотоконкурс «История в одной фотографии»). Работы победителей фотоконкурса представлены на выставке, которая проходила в Институте русского языка РУДН с 4 по 30 октября 2024 г. См.: <https://www.krsu.edu.kg>

– конкурс эссе «Семейные ценности в моей стране». Были предложены следующие темы эссе: Семейные традиции: расскажите о традициях вашей семьи. Памятные события: опишите памятное семейное событие. Удивительные истории: поделитесь удивительной историей из жизни вашей семьи. Родительская мудрость: расскажите о мудрости, передаваемой из поколения в поколение. История одной фотографии.

Общее число участников – 25 человек. По итогам конкурса эссе победителями стали: *Сагынбек к. Мырзайым* – эссе «Семейные традиции – нить между прошлым и настоящим» (3-ий курс, факультет международных отношений КРСУ); *Алмазбекова Мадина* – эссе «Родительская мудрость» (3-ий курс, факультет

международных отношений КРСУ); *Шумахер Татьяна* – эссе «Родительская мудрость» (2-ой курс, гуманитарный факультет КРСУ). См.: <https://www.krsu.edu.kg>

– конкурс «Свадебный переполох» (4–8 октября). Общее число участников составило 30 человек – студенты из Кыргызской Республики, Республики Беларусь, Республики Таджикистан, Республики Казахстан, Российской Федерации и Армении представили свадебные традиции своих стран. Танцы, песни, театрализованные выступления и другие свадебные традиции представили участники конкурса, за что получили соответствующие призы. Первое место заняла команда из Беларуси, второе – команда КРСУ, третье место заняли участники из Таджикистана. См.: <https://www.krsu.edu.kg>

• К началу II Международного лингвокультурологического форума «Лингвокультурология в эпоху инноваций: ожидания и возможности, модели и практики», который проходил 3–5 октября 2024 г. в ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы (г. Москва), сотрудники редакции журнала «Русское слово в Кыргызстане» подготовили к изданию специальный выпуск журнала (№ 3 (49). 2024). В спецвыпуск вошли научные статьи педагогов России и Кыргызстана, посвященные важнейшим вопросам преподавания русского языка в национальной аудитории: лингвокультурологии, методике преподавания русского языка, проблемам социокультурной адаптации инофонов, особенностям русской и киргизской языковых культур, детскому билингвизму, реализации возможностей дистанционного обучения и интернет-ресурсов и мн. др.

Специальный выпуск журнала «Русское слово в Кыргызстане» адресован учителям-русистам, вся каждодневная деятельность которых направлена на сохранение русского языка, упрочение его позиций и развитие русскоязычного образования в Кыргызстане. Издание спецвыпуска было организовано ИРЯ РУДН (журнал был подарен гостям форума), ИРЯ КРСУ получил несколько экз. журнала. См.: *Русское слово в Кыргызстане. Специальный выпуск.* – 2024. – № 3 (49). – 146 с.; <https://irya.krsu.edu.kg>

• *Традиционная дистанционная олимпиада по русскому языку* среди десятиклассников проведена в 2024 г. в партнерстве с ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы и была приурочена к 210-летию со дня рождения М. Лермонтова. Общее число участников – 117 школьников. Награждение 6 победителей прошло во время проведения просветительского телемоста, посвященного 210-летию со дня рождения М. Лермонтова, который состоялся 23 октября 2024 г. в ИРЯ КРСУ. В мероприятии приняли участие студенты первого курса гумфака КРСУ, студенты РУДН им. П. Лумумбы (онлайн) и коллектив ИРЯ КРСУ. Подготовила и провела телемост гостя из Москвы *Е. Ю. Лаврова*, кандидат педагогических наук, доцент ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы, она же прочла лекцию об особенностях жизни и творчества М. Ю. Лермонтова. См.: *Дистанционная олимпиада для десятиклассников // Русское слово в Кыргызстане.* – 2024. – № 4 (50). – С. 44–47; <https://irya.krsu.edu.kg>

• С 15 октября по 15 ноября 2024 г. на базе ИРЯ КРСУ проведены Курсы

повышения квалификации «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты», организаторами которых выступили вузы-партнеры – КРСУ и РУДН. Для проведения лекций и мастер-классов были приглашены специалисты в сфере языкознания, лингвокультурологии, методики преподавания русского языка как иностранного (РКИ) и неродного (РКН) из России, Беларуси и Кыргызстана. Поделились своими идеями и наработками известные ученые Кыргызстана (З. К. Дербишева, М. И. Лазариди, М. Дж. Тагаев), России (У. М. Бахтикирева, С. В. Красильникова, В. В. Красных, М. Л. Новикова, Д. С. Скарёв) и Беларуси (В. А. Маслова).

Как отметила в приветственном слове директор Международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» РУДН Ш. Ш. Султанова, «Мамед Джакытович Тагаев собрал светил киргизской и российской науки, чтобы провести эти курсы. Ученые подготовили интересный материал, который можно применять на практике. Будем достигать новых вершин вместе!»

Удостоверения о прохождении курсов ПК в объеме 72-х часов получили более 100 педагогов, которые активно и регулярно посещали лекции или подключались к ним и приняли участие в Международной конференции, посвященной 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова, которая состоялась по завершении курсов и входила в программу ПК. Удостоверения от лица руководства РУДН были включены в реестр Минобрнауки России.

Подробности см.: Взаимодействие языков и культур: курсы ПК // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 48–52; <https://www.krsu.edu.kg>

• С 11 по 13 ноября 2024 г. сотрудники ИРЯ КРСУ вместе с представителями ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы провели профориентационную работу среди выпускников общеобразовательных школ г. Бишкека (СОШ № 52 и АУВК ШГ № 6 им. И. В. Панфилова), с. Военно-Антоновка Сокулукского района Чуйской области (Военно-Антоновская ШГ), г. Балыкчи Иссык-Кульской области (СОШ № 3 им. К. Абдылдаева, ШГ № 1 им. Л. Толстого).

Для проведения профориентационной работы были командированы в Бишкек следующие сотрудники ИРЯ РУДН: доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и лингвокультурологии ИРЯ РУДН Д. Скарёв и директор международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» Ш. Ш. Султанова. От ИРЯ КРСУ участие в профориентационных мероприятиях приняли: Тагаев М. Дж., Эрнисова А. Э., Токомбаев А. У., Троценко Л. М.

Во время встреч со старшеклассниками сотрудники обоих институтов русского языка рассказали подросткам о новых тенденциях в сфере высшего образования, познакомили с возможностями, которые открывает абитуриенту поступление в КРСУ и РУДН, проинформировали о запланированных на 2025 год стажировках, летних школах в Кыргызстане и России, о предстоящих конкурсах, олимпиадах, мастер-классах и др. См.: Профориентация как технология лучшего будущего //

Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 63–66; <https://irya.krsu.edu.kg>; <https://www.krsu.edu.kg>

• 14 ноября 2024 г. ИРЯ КРСУ в партнерстве с ИРЯ РУДН провел Стратегическую сессию в онлайн/офлайн формате по Программе «двойных дипломов». Руководству двух институтов русского языка удалось собрать уникальное заинтересованное сообщество: более 20 вузов России и все вузы Кыргызстана, представители Минобрнауки России, представители ректората КРСУ, администрации РУДН, общественности и СМИ. Заместитель директора ИРЯ КРСУ Эрнисова А. Э. выступила с ключевым докладом, в котором обобщила плюсы и минусы «двойных дипломов», указала на проблемы, которые нуждаются в решении. Выступление вызвало заинтересованную и конструктивную дискуссию, в результате чего было смоделировано общее видение будущих образовательных программ. См.: Стратегическая сессия: программы «двойных дипломов» обсуждают профессионалы // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 53–56; <https://www.krsu.edu.kg>

• 15 ноября 2024 г. проведена Международная конференция «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященная 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. Конференция проведена по программе партнерства двух институтов русского языка КРСУ и РУДН, под эгидой МАПРЯЛ, при поддержке Департамента государственной политики в сфере высшего образования Минобрнауки РФ, при участии представителей Посольства России в Кыргызстане, представительства Россотрудничества, Национальной

ассоциации русистов Кыргызстана (ОКПРЯЛ) и ведущих ученых университетов Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, России, Таджикистана и Узбекистана. В работе конференции приняли участие (онлайн и офлайн) свыше 120 человек. На пленарном и секционных заседаниях было заслушано 69 докладов.

ИРЯ КРСУ к началу конференции издал сборник докладов «Выдающиеся русисты Кыргызстана», в который были включены 54 статьи как начинающих педагогов (магистранты, ассистенты кафедр, преподаватели), так и известных кыргызстанских исследователей. См.: К 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4 (50). – С. 57–62; <https://irya.krsu.edu.kg>

Учебно-образовательная деятельность (курсы «Русский как иностранный»)

Курсы РКИ являются одним из структурных подразделений ИРЯ КРСУ. Основная миссия курсов – организация обучения русскому языку студентов из дальнего зарубежья (Вьетнам, Индия, Китай, Корея, Пакистан, Турция, Япония и др.), которые хотят улучшить знание русского языка до определенного уровня. Для достижения намеченной цели Институт привлекает к работе высококвалифицированных специалистов с многолетним стажем работы в сфере образования и обучения РКИ.

Курсы РКИ ИРЯ КРСУ предлагают программы по обучению русскому языку как иностранному для разных уровней

подготовки: элементарный уровень (180 акад. ч.), базовый уровень (360 акад. ч.), первый сертификационный уровень (ТРКИ-1, 560 акад. ч.).

Методика преподавания русского языка иностранцам ориентирована на подготовку для поступления в вузы Кыргызстана и других стран, включает языковую, страноведческую, социокультурную адаптацию, а также специализированные занятия для профессионалов (медицинский, юридический, технический русский язык). Занятия проводятся как в классической, академической форме лекций и практических занятий, так и с использованием приемов критического мышления и творческого поиска. Уделяется внимание организации культурного досуга слушателей во время внеаудиторных мероприятий.

В 2024 году на курсах РКИ обучилось 60 слушателей из различных стран дальнего зарубежья: Японии, Китая, Турции, Вьетнама, Кореи.

Много внимания уделялось в 2024 г. научно-исследовательской работе и повышению квалификации преподавателей, которые принимали активное участие и во всех мероприятиях по плану работы ИРЯ КРСУ.

- 6–17 февраля 2024 г. сотрудники курсов получили сертификаты участника Школы научного ремесла SciCraft Bishkek;

- участвовали в конкурсе научных тематик, объявленном КРСУ (1 февраля подали заявки). На получение мини-гранта была принята тема рук. курсов РКИ Троценко Л. М. «Интерактивные методы преподавания на уроках русского языка

как иностранного», по которой опубликовано 3 научных статьи (см. раздел «Научные публикации»).

- 27–28 февраля сотрудники курсов РКИ приняли участие в качестве членов экспертной комиссии в организованной департаментом образования мэрии г. Бишкек городской олимпиаде по русскому языку и литературе.

- методист курсов Дугина О. В. провела серию методических семинаров для преподавателей курсов РКИ: анализ и утверждение планов методической работы (январь); анализ рабочих программ по дисциплине «Русский язык как иностранный» (февраль); обзор новых поступлений учебной литературы по РКИ (март).

- сотрудники курсов РКИ приняли участие в ежегодном научно-методическом семинаре, который проводится в ИРЯ КРСУ, выступив с сообщениями «Некоторые трудные темы русской грамматики на уроках РКИ», «Критерии оценки устной речи иностранцев, изучающих русский язык» (Дугина О. В.) и «Игровые задания на уроках РКИ при формировании коммуникативной и лингвокультурологической компетенций» (Троценко Л. М.).

- с 4 марта по 5 мая 2024 г. Троценко Л. М. прошла курсы повышения квалификации в Институте непрерывного образования Сибирского федерального университета по программе «Психотехнологии влияния в педагогических коммуникациях. Уровень II» (получено удостоверение).

- с 16 по 20 апреля 2024 г. сотрудники курсов РКИ были командированы в г. Каракол (Иссык-Кульский район, Иссык-Кульская область) и г. Нарын

(Нарынская область) в целях проведения социолингвистического исследования положения русского языка в школах и профориентационной работы.

- с 13 по 18 мая 2024 г. сотрудники курсов РКИ приняли участие в организации стажировки и культурной программы ученого-русиста из Словакии Любомира Гузи.

- 25 июля – 1 августа 2024 г. Троценко Л. М. приняла участие в Летней школе, организованной ИРЯ РУДН (Москва), по программе курсов повышения квалификации «Электронные образовательные ресурсы в системе подготовки обучающихся на различных уровнях образования». Получено удостоверение о прохождении курсов ПК.

- с 3 сентября по 5 октября 2024 г. сотрудники курсов РКИ приняли участие в проведении тестирования студентов 1 курса КРСУ (Троценко Л. М. организовала тестирование на медицинском факультете, Дугина О. В – на ЕТФ).

- с 15 октября по 15 ноября 2024 г. сотрудники курсов РКИ приняли участие в курсах ПК «Взаимодействие языков и культур: теоретические и методические аспекты», проведенных в партнерстве ИРЯ КРСУ и ИРЯ РУДН (72 акад. ч., с получением удостоверения).

- 12 ноября 2024 г. сотрудники курсов РКИ вместе с представителями ИРЯ РУДН провели профориентационную работу среди выпускников общеобразовательных школ г. Балыкчи Иссык-Кульской области.

- 15 ноября 2024 г. сотрудники курсов РКИ приняли участие в организации и проведении Международной

научно-практической конференции «Выдающиеся русисты Кыргызстана», посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова.

- 29 ноября – 1 декабря 2024 г. Троценко Л. М. участвовала в X Международной научно-практической конференции «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование» (Москва), где выступила с докладом «Вводный урок РКИ в группах с разными уровнями языковой компетенции».

- В течение текущего учебного года сотрудники курсов РКИ в соавторстве с преподавателями курсов РКИ завершили работу над следующими учебно-методическими пособиями для студентов-иностранцев: «Лингвострановедческий словарь “Я шагаю по Бишкеку”» (Троценко Л. М., Шалыгина Н. А., 7,0 п. л.). Пособие сдано в типографию Издательского дома КРСУ; Учебник русского языка «Говорим по-русски» (Дугина О. В., Эрнисова А. Э., 16,25 п. л.). Учебник проходит стадию экспертизы.

- Разработана Стратегия развития курсов РКИ ИРЯ КРСУ на 5 лет (2025–2030 гг.): уточнены план действий и целевые индикаторы.

- Подготовлена концепция проекта «Русский язык для молодых кыргызстанцев» и представлена к обсуждению.

Сотрудники курсов РКИ вместе с преподавателями РКИ подготовили и провели интересные и познавательные мероприятия для студентов-иностранцев КРСУ, слушателей курсов РКИ и для школьников, изучающих русский язык как неродной, направленные на популяризацию русского языка и русской культуры:

- с 15 марта по 15 апреля 2024 г. проводился Конкурс эссе «Один день в музее». Моя любимая картина в коллекции С. М. Третьякова (для слушателей курсов РКИ). Общее число участников – 35 человек. По итогам конкурса призовые места заняли следующие граждане КНР (слушатели курсов РКИ): 1 место – Цай Ни Ши и Хой Ха Со; 2 место – Чжан Сю Мин и Хэ Юе; 3 место – Ван Тинг Тинг и Жанар Айшань.

- 10 октября 2024 г. проведен Лингвистический квест «Мозаика русского слова». В мероприятии было 20 участников, являющихся представителями разных культур и конфессий: заявки на участие в конкурсе подали граждане Турции, Китая, Индии, а также студенты КРСУ. Победителями дистанционного лингвистического квеста стали студенты 1 курса естественно-технического факультета КРСУ: Курманбеков Медер (1 место), Кыргызбаев Даниел (2 место) и Ысаматов Элдар (3 место). См.: <https://www.krsu.edu.kg>

- Преподаватели курсов РКИ подготовили слушателей курсов к участию в поэтическом телемосте «Читаем Пушкина на русском и родном языках» (6 июня 2024 г.), приуроченном к 225-летию А. С. Пушкина. Граждане Китая Чёнг Ят Нанг, Чжен Сюмин, Ван Си и Ху Цзе Ле читали стихотворения поэта на русском и китайском языках.

- В течение учебного года для иностранных слушателей курсов РКИ к праздничным и памятным датам были организованы показы видеофильмов: «Международный женский день», «Нооруз 2024», «12 апреля – День

космонавтики», «1 мая», «День Победы», «1 июня – Международный день защиты детей», урок-презентация «225 лет со дня рождения А. С. Пушкина».

Деятельность курсов РКИ была реализована полностью в соответствии с целями, поставленным в рамках преподавания русского языка как иностранного, и способствовала не только популяризации русского языка и культуры, но и международному сотрудничеству, развитию коммуникации на русском языке, дружбе и взаимопониманию между народами.

VI. Культурно-просветительские мероприятия

За отчетный период центром русского языка были организованы и проведены следующие культурно-просветительские мероприятия:

- 12 января – 29 февраля 2024 г. проведен конкурс инсценировок басен Ивана Андреевича Крылова «... А вот о том как в Баснях говорят», посвященный 255-летию со дня рождения великого русского баснописца.

Общее число участников составило более 100 человек – это школьники из всех областей республики.

По итогам конкурса были определены три призовых места: I место за инсценировку басни «Квартет» заняли ученицы 5-го класса с русским языком обучения СШ № 17 им. А. Масалиева (г. Кадамжай Баткенской области), II место – за инсценировку басни «Демьянова уха» ученицы 7-го класса с кыргызским языком обучения (с. Барскоон Иссык-Кульской области), III место – за инсценировку басни «Квартет» ученики 5-го класса с русским

языком обучения Эколого-экономической школы-лицея (г. Шопоков Чуйской области).

Победителям были вручены сертификаты магазина Xiaomi на сумму 2000, 3000 4000 сомов и дипломы, учителям-наставникам учеников, получивших дипломы I, II, III степени, – благодарственные письма. См.: Конкурс инсценировок «А вот о том как в баснях говорят» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1 (47). – С. 19–23; <https://www.krsu.edu.kg>

• 21 марта – 15 апреля 2024 г. проведен конкурс буктрейлеров к произведениям Николая Васильевича Гоголя (1809–1852), приуроченный к 215-летию великого писателя русской и мировой литературы.

Общее число участников составило 60 человек – школьники из Ошской, Джалал-Абадской, Иссык-Кульской, Баткенской, Таласской областей республики. По итогам конкурса были определены три призовых места: I место – Нематов Руслан, ученик 10-го класса с узбекским языком обучения гимназии-интерната № 4 им. У. Маткаримова, (г. Раззаков, Баткенская область); II место – Турарбеков Даниел, ученик 10-го класса с кыргызским языком обучения СОШ им. К. Чылабаева (с. Барскоон, Иссык-Кульская область); III место – Женишова Перизат, ученица 9-го класса с кыргызским языком обучения СОШ им. К. Жантошева (с. Тепке, Иссык-Кульская область).

Подарочные сертификаты на приобретение товаров сети магазинов «Раритет» и дипломы победителям, а также благодарственные письма учителям-наставникам были вручены в Институте русского языка КРСУ. См.: Конкурс

буктрейлеров – к 215-летию Н. В. Гоголя // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 17–20; <https://www.krsu.edu.kg>

• с 30 апреля по 22 мая 2024 г. был организован литературный конкурс «...И Пушкин – с нами, Пушкин – в нас, и мы уже причастны к чуду», приуроченный ко Дню русского языка и 225-летию со дня рождения выдающегося поэта Александра Сергеевича Пушкина.

Всего в конкурсе приняли участие 89 школьников из всех регионов республики. Младшие школьники подготовили видеозаписи самостоятельно озвученных фрагментов мультфильмов на сюжеты сказок Пушкина, а старшеклассники прислали видеозаписи чтения стихов Пушкина о любви.

По итогам конкурса были определены шесть призовых мест. Церемония награждения победителей состоялась 6 июня в рамках поэтического телемоста «Читаем А. С. Пушкина на русском и родном языках». См.: Videоконкурс к юбилею Поэта // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2 (48). – С. 27–30; <https://www.krsu.edu.kg>

Многие мероприятия культурно-просветительского центра русского языка проводились в рамках сотрудничества с Институтом русского языка РУДН им. П. Лумумбы:

• 14 марта 2024 г. – просветительский телемост «Встречаем праздники: Масленица и Нооруз»;

• 6 июня 2024 г. – поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном языках», приуроченный к 225-летию великого классика;

- с августа по октябрь 2024 г. в рамках Международного фестиваля «Русский язык и семья», инициированного ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы и посвященного Году семьи, организовано участие кыргызстанцев в следующих мероприятиях фестиваля: фотоконкурс «Семейный альбом», студенческий конкурс эссе «Семейные ценности в моей стране» и конкурс «Свадебный переполох».

- 16 октября 2024 г. – традиционная дистанционная олимпиада по русскому языку среди десятиклассников;

- 23 октября 2024 г. – просветительский телемост, посвященный 210-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова.

VII. Редакционно-издательская деятельность

Деятельность редакции научно-практического и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане», который издается в КРСУ с 2011 г., проходила в соответствии с Планами работы ИРЯ им. А. Орусбаева (КРСУ), в основе которых – сохранение и укрепление позиций русского языка в Кыргызстане, продвижение его как ведущего инструмента научно-образовательного и коммуникативного пространств КР.

За отчетный период проделана следующая работа:

1. Подготовлены к изданию и размещены на сайте КРСУ и ИРЯ КРСУ следующие номера научно-практического и информационно-аналитического журнала «Русское слово в Кыргызстане»:

- № 4 (46). 2023 (18,75 п. л.);
- № 1 (47). 2024 (15,0 п. л.);
- № 2 (48). 2024 (19,0 п. л.);

- № 3 (49). 2024 (18,25 п. л.).

2. Подготовлен к печати Отчет о деятельности ИРЯ КРСУ за 2023 г. (156 с.), размещен на сайтах КРСУ и странице ИРЯ КРСУ в сети Интернет.

3. Специальный выпуск журнала «Русское слово в Кыргызстане» с научными статьями ученых России и Кыргызстана № 3 (49). 2024 (18,25 п. л.) издан ограниченным тиражом при участии ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы.

4. Осуществлялась обязательная проверка по программе «Антиплагиат» авторских научных статей, присылаемых для публикации в журнале «Русское слово в Кыргызстане» или в сборниках материалов научно-практических конференций, проводимых ИРЯ.

5. Редактирование научных статей, докладов и выступлений сотрудников ИРЯ для участия в международных научных конференциях, форумах и конгрессах; для публикации в научных журналах, в журнале «Русское слово в Кыргызстане»; редактирование учебно-методических пособий сотрудников ИРЯ, изданных или подготовленных к печати: Выдающиеся русисты Кыргызстана: сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова. – Бишкек: ОсОО «Неоплан Крейт Эгенси», 2024. – 23,75 п. л.; Троценко Л. М., Шалыгина Н. А. Учебно-методическое пособие «Лингвострановедческий словарь “Я шагаю по Бишкеку”» (7,0 п. л.); Тагаев М. Дж., Молдомамбетова А. С. Русский язык. Базовый курс (15, 25 п. л.); Дугина О. В., Эрнисова А. Э. Учебник

русского языка «Говорим по-русски» (16,25 п. л.).

6. Работа инженера-оформителя: верстка журналов «Русское слово в Кыргызстане», сборника материалов конференции, учебно-методических пособий; разработка макетов электронных сертификатов, дипломов и благодарственных писем для участников, победителей курсов и проектов ИРЯ КРСУ; создание макетов программ конференций, рекламных буклетов, баннеров для всех мероприятий ИРЯ.

7. Участие редакции журнала «Русское слово в Кыргызстане» в мероприятиях ИРЯ КРСУ: подготовка, проведение и обработка материалов диагностического тестирования первокурсников всех факультетов КРСУ; поездки в регионы КР (Баткенская, Таласская области) с целью проведения социолингвистического исследования (анкетирование школьников, обработка анкет); участие в курсах повышения квалификации, организованных при поддержке ИРЯ РУДН им. П. Лумумбы; профориентационная работа среди учащихся школ Чуйской области и Бишкека.

8. Большая работа была проведена по размещению журнала «Русское слово в Кыргызстане» на сайте Российской национальной библиотеки (НЭБ) <https://www.elibrary.ru> и включению таким образом журнала в российскую библиографическую базу данных научного цитирования (РИНЦ): завершено решение организационных вопросов; подтверждена анкета журнала и карточка издания; составлен список выпущенных с 2011 года номеров с полностью расписанными научными статьями и другими

материалами; регулярно проводится загрузка материалов архива журнала на сайт НЭБ.

Информационно-аналитические и научно-исследовательские публикации сотрудников ИРЯ им. А. Орусбаева в журнале «Русское слово в Кыргызстане»

Для публикации в журнале «Русское слово в Кыргызстане» сотрудники ИРЯ (КРСУ) подготовили (индивидуально или в соавторстве) следующие информационно-аналитические и научно-исследовательские статьи. Общее количество публикаций, подготовленных сотрудниками ИРЯ КРСУ для журнала «Русское слово в Кыргызстане» – более 60 (в том числе – 40 информационно-аналитических статей написаны сотрудниками редакции журнала «Русское слово в Кыргызстане», а 10 научных статей – сотрудниками других отделов ИРЯ КРСУ), что является значимым показателем деятельности коллектива ИРЯ КРСУ.

Алтыбаева З. Ч.

Билингвизм как потребность современной поликультурной личности // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 75–81 (в соавт. с М. Дж. Тагаевым и А. С. Молдомамбетовой).

Видеоконкурс к юбилею Поэта // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 27–30.

Состояние и проблемы развития детского билингвизма (на материале дошкольных учреждений столицы Кыргызстана) // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 2–8.

Курсы ПК по лингводидактическому тестированию // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 35–39 (в соавт. с О. И. Гришнёвой).

Дистанционная олимпиада среди десятиклассников // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 44–47 (в соавт. с О. И. Гришнёвой).

Явление кодовых переключений в речи детей-билингвов в Кыргызстане // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 90–94.

Белая Г. М.

Как обучать русской фразеологии инофонов? // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 16–24.

Гришнёва О. И.

Конкурс инсценировок «...А вот о том как в Баснях говорят» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 19–23.

Конкурс буктрейлеров – к 215-летию Н. В. Гоголя // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 17–20 (в соавт. с Л. П. Шпак).

Совещание членов правления ОКПРЯЛ: от проблем – к решению // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 58–63.

Знакомьтесь: гость номера – словацкий ученый-русист Любомир Гузи // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 114–118 (в соавт. с Н. В. Сорочайкиной).

Курсы ПК по лингводидактическому тестированию // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 35–39 (в соавт. с З. Ч. Алтыбаевой).

Летняя школа в Москве // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 40–43.

Дистанционная олимпиада среди десятиклассников // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 44–47 (в соавт. с З. Ч. Алтыбаевой).

Мальнева В. С.

Требования к оформлению статей для журнала «Русское слово в Кыргызстане» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 121.

Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 31–39 (в соавт. с М. С. Чинлодой).

Тотальному диктанту – 20 лет! // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 52–57 (в соавт. с А. У. Токомбаевым).

Информация о планах ИРЯ // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – 4 с. обл.

Молдомамбетова А. С.

Билингвизм как потребность современной поликультурной личности // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 75–81 (в соавт. с М. Дж. Тагаевым и З. Ч. Алтыбаевой).

Некоторые итоги социолингвистических исследований положения русского языка в регионах Кыргызстана в 2021 и 2024 гг. // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 132–141 (в соавт. с М. С. Чинлодой).

Индекс устойчивости русского языка в Кыргызстане (по данным Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина) // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 107–112.

Сорочайкина Н. В.

КРСУ на пути перемен: ратифицировано межправительственное соглашение

// Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 2–4.

Открытие кабинета русского слова имени Чингиза Айтматова // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 24–26.

«И сквозь года и поколения...» (памяти А. С. Пушкина) // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 27–29.

Русский язык всегда помогает! // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 97–101.

Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 7–11 (в соавт. с А. Э. Эрнисовой).

Русский язык в регионах Кыргызстана: социолингвистическое исследование // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 21–26.

Международный конкурс «Русский язык в СНГ – новые горизонты» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 40–42.

«И мы сохраним тебя, русская речь, ... навеки!» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 64–69.

Знакомьтесь: гость номера – словацкий ученый-русист Любомир Гузи // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 114–118 (в соавт. с О. И. Гришнёвой).

Уникальная выставка русской литературы // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 11–14.

Взаимодействие языков и культур: курсы ПК // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 48–52.

Стратегическая сессия: программы «двойных дипломов» обсуждают профессионалы // Русское слово

в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 53–56 (в соавт. с А. Э. Эрнисовой).

К 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 57–62.

Кыргызстанские русисты – победители международного конкурса // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 67–71.

II Международный лингвокультурологический форум // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 72–75.

Сумарокова О. Л.

Первые кыргызские словари как лексикографические памятники: историко-лингвистический экскурс // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 68–74.

Методические взгляды Е. Д. Поливанова как основа обучения русскому языку инофонов // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 113–122.

Тагаев М. Дж.

Слово гл. редактора // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – 2 с. обл.

Билингвизм как потребность современной поликультурной личности // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 75–81 (в соавт. с З. Ч. Алтыбаевой и А. С. Молдомамбетовой).

Слово гл. редактора // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – 2 с. обл.

Функционирование русского и кыргызского языков в цифровом и научно-образовательном пространстве Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 99–103.

Слово гл. редактора // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – 2 с. обл.

Лингвокультурология в практике обучения русскому языку в киргизской школе // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 123–131 (в соавт. с Н. А. Шалыгиной).

Слово гл. редактора // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – 2 с. обл.

Конкуренция и семиозис языковых знаков в билингвальном языковом сознании // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 117–123.

Токомбаев А. У.

Альберт Зулхарнеев: «Институт русского языка КРСУ – наш надежный партнер в Кыргызстане» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 5–12.

Прорыву блокады Ленинграда – 80 лет // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 13–18.

II Конгресс международного движения русофилов в Москве: на страже свободы и традиционных ценностей // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 30–33.

«Солнечный ветер» Светланы Сусловой // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 110–117.

Литературно-поэтический праздник русского слова // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 2–6.

Международная научно-практическая конференция, посвященная профессору С. А. Елебесовой // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 43–47.

Тотальному диктанту – 20 лет! // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 52–57 (в соавт. с В. С. Мальневой).

Русская готика Владимира Лидского // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 141–147 (в соавт. с Н. Яхонтовой).

«Российская газета» в Кыргызстане: интервью от первого лица // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 2–6.

О российском образовании – старшеклассникам Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 7–10.

XII Международная школа «Перевод как лингвокультурная медиация» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 33–34.

Профориентация как технология лучшего будущего // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 63–66.

Поэзия молодых: Кристина Убайдуллаева // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 138–141.

Трощенко Л. М.

Международная конференция по би-, поли- и транслингвизму // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 27–29.

Чинлода М. С.

Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 31–39 (в соавт. с В. С. Мальневой).

Международный форум славянских университетов в Беларуси // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 48–51.

Социолингвистическое исследование положения русского языка в Кыргызстане: сравнительный анализ материалов 2021 и 2024 гг. // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 104–113.

Некоторые итоги социолингвистических исследований положения русского языка в регионах Кыргызстана в 2021 и 2024 гг. // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 132–141 (в соавт. с А. С. Молдомамбетовой).

Шалыгина Н. А.

Лингвокультурология в практике обучения русскому языку в киргизской школе // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 3. – С. 123–131 (в соавт. с М. Дж. Тагаевым).

Шнак Л. П.

Новое время – новый язык (О «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам») // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 1. – С. 118–120.

Конкурс буктрейлеров – к 215-летию Н. В. Гоголя // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 17–20 (в соавт. с О. И. Гришнёвой).

Эрнисова А. Э.

Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном» // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 7–11 (в соавт. с Н. В. Сорочайкиной).

Маршрутами Ч. Айтматова – к профессиям будущего // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 2. – С. 80–85 (в соавт. с С. В. Красильниковой).

Диагностическое тестирование первокурсников КРСУ: цели, результаты, перспективы // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 15–21.

Кыргызстан на XVI Ассамблее Русского мира // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 22–26.

Стратегическая сессия: программы «двойных дипломов» обсуждают профессионалы // Русское слово в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 53–56 (в соавт. с Н. В. Сорочайкиной).

Творческое письмо на уроках русского языка как неродного // Русское слово

в Кыргызстане. – 2024. – № 4. – С. 53–56 (в соавт. с А. В. Джунсаевой).

VIII. Награды и поощрения

• 26–27 февраля 2024 г. сотрудники ИРЯ КРСУ *Эрнисова А. Э., Дугина О. В., Гришинева О. И., Шнак Л. П.* были приглашены для участия в качестве членов экспертной комиссии в организованной Департаментом образования мэрии г. Бишкека городской олимпиаде школьников по русскому языку и литературе. Председатель комиссии Эрнисова А. Э. и все члены комиссии получили от мэрии Бишкека благодарственные письма. См.: <https://38.edubish.kg>; <https://bishkek.gov.kg/ru>

• *Участие в конкурсе «Лучший молодой ученый года».* Заместитель директора ИРЯ КРСУ, кандидат филологических наук *Эрнисова А. Э.* приняла участие в конкурсе «Лучший молодой ученый 2024 года», организованном Министерством образования и науки КР, и заняла 3-е место в номинации «Лучший молодой ученый», получив грамоту и ценный подарок. Награждение состоялось 14 ноября 2024 г. См.: <https://edu.gov.kg>

Институт русского языка им. проф. А. Орусбаева является ведущей структурой КРСУ, объединяющей русистов Кыргызстана под эгидой Национальной ассоциации (ОКПРЯЛ), направляющей деятельность педагогов в сфере русскоязычного образования на сохранение позиций русского языка и литературы, русской культуры в Кыргызстане. Благодаря возобновлению деятельности ОКПРЯЛ и выбору членов правления ОКПРЯЛ по

региональному принципу, то есть в каждой области Кыргызстана, возможность дистанционного формата работы и приглашению членов правления на все крупные мероприятия, организованные в течение года ИРЯ КРСУ, налажена постоянная и результативная коммуникация со всеми регионами республики.

ИРЯ КРСУ становится цифровой площадкой для изучения и продвижения русского языка и русскоязычного образования в Кыргызстане и Центральной Азии, для внедрения новых образовательных технологий и электронных ресурсов в процесс обучения русскому языку.

В основе всей деятельности ИРЯ КРСУ – стремление к созданию гармоничных отношений в обществе Кыргызстана, где русский язык является

востребованным, реальным средством межнациональной коммуникации, а привлекательность русскоязычного образования не вызывает сомнений, поскольку открывает окно возможностей для молодого поколения стать более успешными гражданами страны.

Директор Института русского языка
им. проф. А. Орусбаева,
доктор филологических наук

М. Дж. Тагаев

Заместитель директора
Института русского языка
им. проф. А. Орусбаева

А. Э. Эрнисова

Заместитель главного редактора
журнала «Русское слово в Кыргызстане»

В. С. Мальнева

Содержание

Альберт Зульхарнеев: «Институт русского языка КРСУ – наш надежный партнер в Кыргызстане»	3
--	---

Научно-исследовательская деятельность

Русский язык в регионах Кыргызстана: социолингвистическое исследование.....	11
Научно-методические семинары ИРЯ им. А. Орусбаева – новые направления исследований....	17
Гость номера – словацкий ученый-русист Любомир Гузи.....	26
Загадочный Кыргызстан стал ближе!	30
Совещание членов правления ОКПРЯЛ: от проблем – к решению	32
Диагностическое тестирование первокурсников КРСУ: цели, результаты, перспективы	38

Сотрудничество РУДН и КРСУ

Институты русского языка РУДН и КРСУ расширяют партнерские связи	45
Открытие кабинета русского слова имени Чингиза Айтматова	47
Поэтический телемост «Читаем Пушкина на русском и родном».....	50
Летняя школа в Москве	55
Курсы ПК по лингводидактическому тестированию.....	59
Дистанционная олимпиада среди десятиклассников	62
Взаимодействие языков и культур: курсы ПК.....	66
Профорентация как технология лучшего будущего	71
Стратегическая сессия: программы «двойных дипломов» обсуждают профессионалы	75
К 100-летию выдающихся ученых Кыргызстана Л. А. Шеймана и Г. С. Зенкова	79

Участие в международных форумах

II Конгресс международного движения русофилов в Москве: на страже свободы и традиционных ценностей.....	85
Международная научно-практическая конференция, посвященная профессору С. А. Елебесовой.....	89
Международный форум славянских университетов в Беларуси.....	94
Международный форум лингвистов в Национальном университете Кыргызстана.....	98
Летняя школа когнитивистики в Бишкеке	102
II Международный лингвокультурологический форум.....	106
Кыргызстан на XVI Ассамблее Русского мира	110
Международная конференция по би-, поли- и транслингвизму.....	115
Первый евразийский конгресс лингвистов: язык не знает границ.....	118
Цифровая трансформация и русский язык	122
XII Международная школа «Перевод как лингвокультурная медиация»	125

Культурно-просветительские мероприятия

Конкурс инсценировок «...А вот о том как в Баснях говорят»	127
Конкурс буктрейлеров – к 215-летию Н. В. Гоголя	132
Видеоконкурс к юбилею Поэта	136

Аналитический отчет о деятельности Института русского языка им. доктора филологических наук, профессора Абдыкадыра Орусбаева за 2024 год.....	140
---	-----

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
им. А. Орусбаева.
ОТЧЁТ О РАБОТЕ за 2024 г.

Дизайн обложки,
компьютерная вёрстка М. Р. Фазлыевой

Подписано в печать 25.05.2025 г.
Бумага офсетная. Формат 60×90 ¹/₈
Объем 22,5 п. л. Тираж 50 экз.

